



esf evropský
sociální
fond v ČR



EVROPSKÁ UNIE

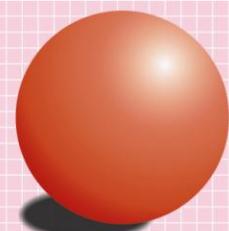
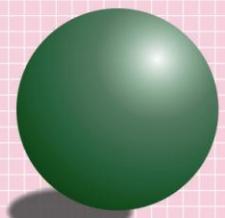


MINISTERSTVO ŠKOLSTVÍ,
MLÁDEŽE A TĚLOVÝCHOVY



OP Vzdělávání
pro konkurenční
schopnost

INVESTICE DO ROZVOJE VZDĚLÁVÁNÍ



Příruční slovník pro vychovatele

Autorský kolektiv:

Karásková Vlasta
Krobotová Milena
Stránská Eva

Publikace vznikla v rámci řešení projektu „Stimulace profesního potenciálu výchovných pracovníků v Olomouckém kraji“
CZ.1.07/1.3.13/02.0017,

Tento projekt je spolufinancován Evropským sociálním fondem a státním rozpočtem České republiky.

Vážené kolegyně, vážení kolegové!

V ruce držíte příruční slovník, který vznikl v rámci projektu Operačního programu Vzdělávání pro konkurenceschopnost „Stimulace profesního potenciálu výchovných pracovníků v olomouckém kraji“ a který je určen vychovatelům ve školních družinách a školních klubech. Při sestavování slovníku jsme vycházeli ze základních termínů, které se používají především v pedagogice, v tělesné výchově, při volnočasových aktivitách a v odborných zdrojích z oblasti edukačního procesu. Jsme si vědomi toho, že jsme nevyčerpali všechnu terminologickou slovní zásobu uvedených oblastí. Nebylo to však ani cílem naší práce. Byli jsme vedeni snahou pomoci pedagogům, kteří jsou kreativní a vnímaví k novým podnětům a zvyšují svůj profesní potenciál i samostudiem odborných pramenů.

Zvolili jsme překlady českých termínů do dvou světových jazyků (do jazyka německého a anglického) a dále do jazyka našich kulturně blízkých sousedů - do jazyka polského.

Přejeme vám hodně zdaru při vaší práci!

Kolektiv autorů

Vysvětlivky

(m) maskulinum (mužský rod)

(f) femininum (ženský rod)

(n) neutrum (střední rod)

pejor. pejorativum (hanlivý výraz)

slang. hovorový jazyk (mluva lidí určité zájmové nebo
profesní skupiny)

ugs. (Umgangssprache) hovorový jazyk

Abk. (Abkürzung) zkratka

A (Austria) Rakousko – výraz používaný v Rakousku

Ch (Schweiz) Švýcarsko – výraz používaný ve Švýcarsku

subst. substantivum (podstatné jméno)

pl. plurál (množné číslo)

GB Great Britain

US United States of America

A			
abeceda (f)	Alphabet (n)	abecadło (n)	alphabet
abecední	alphabetisch	alfabetyczny	alphabetic
*abecední seznam (m)	*alphabetische Ordnung (m); alphabetisches Verzeichnis	*wykaz alfabetyczny (m)	*alphabetical list
*v abecedním seznamu	*in alphabetischer Ordnung	*w wykazie alfabetycznym	*in alphabetical list
abnormalita (f)	Abnormalität (f)	anormalność (f)	abnormality
abnormální	abnormal	anormalny	abnormal
*abnormální případ	*ein abnormaler Fall	*przypadek anormalny	*abnormal case
absence (f); nepřítomnost (f)	Absenz (f) bes. A; CH; Abwesenheit (f);	absencja (f); nieobecność (f)	absence
absolutní	absolut	absolutny	absolut
*absolutní poslušnost	*absoluter / unbedingter Gehorsam; Kadavergehorsam (m)	*posłuszeństwo absolutne (n)	*absolut obedience
absolvent (m)	Absolvent (m)	absolwent (m)	graduate
*absolvent vysoké školy (m)	*Hochschulabsolvent (m)	*absolwent szkoły wyższej (m)	*(university) graduate
absolventka (f)	Absolventin (f)	absolwentka (f)	(female) graduate
absolvovat	absolvieren	ukończyć; zdać; złożyć	graduate
*absolvovat školu	*die Schule absolvieren	*ukończyć szkołę	*pass out; take one's degree
abstrakce (f)	Abstraktion (f)	abstrakcja (f)	abstraction
abstraktní	abstrakt	abstrakcyjny	abstract
*abstraktní myšlení (n)	*das abstrakte/ begriffliche Denken	*myślienie abstrakcyjne (n)	*abstract thinking
adaptace (f); přizpůsobení (n)	Adaptation (f); Adaption (f); Adaptierung (f); Anpassung (f)	adaptacja (f); przystosowanie (n)	adaptation
adekvátní; přiměřený	adäquat; angemessen	adekwatny	adequate
adolescence (f)	Adoleszenz (f)	adolescencja (f)	adolescence
adoptovaný	Adoptiv-	adoptowany	adopted
*adoptované dítě (n)	*Adoptivkind (n)	*dziecko adoptowane (n)	*adopted child
adoptovat; osvojit (si)	adoptieren	adoptować	adopt
aerobic (m)	Aerobic (m)	aerobic (m)	aerobic
afekt (m)	Affekt (m)	afekt (m)	affection
agrese (f)	Aggression (f)	agresja (f)	aggression
agresivní	aggressiv	agresywny	aggressive

*agresivní člověk (m)	*aggressiver Mensch	*człowiek agresywny (m)	*aggressive man/human
akce (f)	Aktion (f)	akcja (f); działanie (n)	action
*kulturní akce	*kulturelle Veranstaltung	*akcja kulturalna	*cultural action
*společenská akce	*gesellschaftliche Veranstaltung	*akcja towarzyska	*social/formal action
*sportovní akce	*Sportaktion (f)	*akcja sportowa	*sports action
akceschopnost (f)	Aktionsfähigkeit (f)	zdolność do działania (f); operatywność (f)	fighting power
akrobacie	Akrobatik (f)	akrobatyka (f)	acrobatics
aktivita (f)	Aktivität (f)	aktywność (f)	activity
aktivizovat	aktivieren	aktywizować; pobudzać	activate
aktovka (f)	Aktentasche (f)	teczka (f)	schoolbag
aktualizace (f)	Aktualisierung (f)	aktualizacja (f)	updating/upgrading
aktualizovat	aktualisieren	aktualizować	update/upgrade
algoritmus (m)	Algorithmus (m)	algorytm (m)	algorithm
alternativa (f)	Alternative (f)	alternatywa (f)	alternative/option
alternativní	alternativ	alternatywny	alternative
*alternativní metoda (f)	*Alternativmethode (f)	*metoda alternatywna (f)	*alternative method
*alternativní přístup (m)	*alternativer Zugang (m)	*podejście alternatywne (n)	*alternative access
*alternativní škola (f)	*Alternativschule (f)	*szkoła alternatywna (f)	*alternative school
amatér (m)	Amateur (m)	amator (m)	amateur/non-professional
ambice (f)	Ambition (f)	ambicja (f)	ambition
analfabet (m)	Analphabet (m)	analfabeta (m)	analphabet/illiterate
analfabetismus (m)	Analphabetentum (n); Analphabetismus (n)	analfabetyzm (m)	illiteracy
analogie (f)	Analogie (f)	analogia (f)	analogy
analytický	analytisch	anityczny	analytic
analýza (f)	Analyse (f)	analiza (f)	analysis (pl. analyses)
anamnéza (f)	Anamnese (f)	anamneza (f)	anamnesis
anketa (f)	Rundfrage (f); Umfrage (f)	ankieta (f)	public inquiry; questionnaire
apatie (f)	Apathie (f)	apatisja (f)	apathy
aplikace (f)	Applikation (f)	aplikacja (f); zastosowanie (n)	application
arch (m)	Bogen (m)	arkusz (m); lista (f)	sheet
*arch papíru (m)	*Papierbogen (m)	*arkusz papiera (m)	*sheet of paper
archiv (m)	Archiv (n)	archiwum (n)	archive
asistent (m)	Assistent (m)	asystent (m)	assistant
asociace (f)	Assoziation (f)	asocjacja (f)	association
atletika	Athletik (f)	lekkoatletyka (f)	athletics
atmosféra (f)	Atmosphäre (f)	atmosfera (f)	atmosphere
audiokazeta (f)	Audiokassette (f)	audio kaseta (f)	audio cassette; audio tape
audiovizuální	audiovisuell	audiovizualny	audiovisual

*audiovizuální didaktické prostředky (pl)	*audiovisuelle didaktische Hilfsmittel (pl)	*audiowizualne środki dydaktyczne (pl)	*audiovisual didactic instruments (pl)
*audiovizuální pomůcky (pl)	*audiovisuelle Hilfsmittel; AV-Medien	*pomoce audiowizualne (pl)	*audiovisual didactic aids (pl)
auditivní	auditiv	audytywny	auditive
autismus (m)	Autismus (m)	autyzm (m)	autism
autodidakt (m); samouk (m)	Autodidakt (m)	autodydakt (m); samouk (m)	autodidact; self-taught (person)
automat (m)	Automat (m)	automat (m)	automatic machine
autor (m)	Autor (m)	autor (m)	author
autorita (f)	Autorität (f)	autorytet (m)	authority
autosugesce (f)	Autosuggestion (f)	autosugestia (f)	autosuggestion; self-suggestion
averze (f)	Aversion (f)	awersja (f)	aversion
axióm (m)	Axiom (n)	aksjomat (m)	axiom
B			
babička (f)	Großmutter (f); Oma (f)	babcia (f)	grandma
bakalář (m)	Bakkalaureus (m)	bakałarz (m)	Bachelor
barva (f)	Farbe (f)	farba (f)	colour
*barvy vodové (pl)	*Wasserfarben (pl)	*farba wodna	*water paint; water colour
*míchat barvy	*Farben mischen	*mieszać farbę	*mix paints
báseň	Gedicht (n)	wiersz (m)	poem
batoh (m)	Rucksack (m)	plecak (m)	back-pack
batole (n)	Kleinkind (n); Baby (n)	dziecko raczkujące (n)	toddle
běh (m)	Laufen (n); Lauf (m)	bieg (m)	run
bezdomovec (m)	Obdachlose (m)	bezpaństwowiec (m)	homeless (person)
bezmocnost (f)	Machtlosigkeit (f)	bezsilność (f)	helplessness
bezohledný	rücksichtslos	bezwzględny; surowy	reckless
bezostyšný	schamlos	bezwstydny	barefaced
bezpečnost (f)	Sicherheit (f)	bezpieczeństwo (n)	security; safeness
*bezpečnost práce	*Sicherheit am Arbeitsplatz	*bezpieczeństwo pracy	*security of work
bezpečnostní	Sicherheits-	dla bezpieczeństwa	security; safety
*bezpečnostní opatření (pl)	*Sicherheitsmaßnahmen (pl)	*środki bezpieczeństwa (pl)	*safety arrangements
bezplatný	kostenlos; kostenfrei	bezplatny	free of charge
*bezplatné vyučování (n)	*kostenloser Unterricht (m)	*ksztalcenie bezpłatne (n)	*free classes (teaching)
bezstarostnost (f)	Sorglosigkeit (f)	beztroska (f)	carelessness
biflovat (<i>slang.</i>)	büffeln; ackern; bimsen; ochsen; strebern (<i>ugs.</i>)	wkuwać (pot.)	cram for; swot; memorize

biolog (m)	Biologe (m)	biolog (m)	biologist
biologie (f)	Biologie (f)	biologia (f)	biology
*biologie dítěte	*die Biologie des Kindes	*biologia dziecka	*biology of child
botanika (f)	Botanik (f)	botanika (f)	botany
branka (f)	Tor (n)	bramka (f)	cage; goal
brankař (m)	Torwart (m)	bramkarz (m)	goalkeeper
bratr (m)	Bruder (m)	brat (m)	brother
bratranec (m)	Vetter (m)	kuzyn (m)	cousin (boy-cousin)
brašna (f)	Tasche (f); Ranzen (m) D	torba (f)	bag
*školní brašna	*Schulranzen (m); Schultasche (f)	*torba szkolna; tornister (m)	*schoolbag
*balit si brašnu	*den Ranzen packen	*pakować torbę	*pack a back
brigáda (f)	Job (m)	praca społeczna(f); brygada (f)	brigade-work
bruslař (m)	Schlittschuhläufer (m)	łyżwiarz (m)	skater
brusle (pl)	Schlittschuhe (m/pl)	łyżwy (pl)	skates
*kolečkové brusle (pl)	*Rollschuhe (m/pl)	*in-line-łyżwy	*roller-skates
bruslit	Schlittschuh laufen; eislaufen	jeździć na łyżwach	skate
březen	März (m)	marzec (m)	March
bubínek (m)	kleine Trommel (f)	bębenek	drum; timbrel
budík	Wecker (m)	budzik (m)	alarm clock
budova (f)	Gebäude (n)	budynek (m); gmach (m)	building
*školní budova	*Schulgebäude (n)	*budynek szkolny	*schoolhouse
bufet (m)	Büfett A; Ch / Buffet (n); Imbiss (m);	bufet (m)	snack bar; buffet
bunda (f)	Jacke (f)	kurtka (f)	jacket
*lyžařská bunda (f)	*Schijacke (f)	*wiatrówka (f)	*ski jacket (anorak)
bydlet	wohnen	mieszkać	live
bydliště (n)	Wohnsitz (m); Wohnort (m)	miejsce zamieszkania (n)	abode; place of residence
*přechodné bydliště	*vorübergehender Wohnsitz	*tymczasowe miejsce zamieszkania	*temporary residence; no abode
*stálé bydliště	*ständiger Wohnsitz	*stale miejsce zamieszkania	*fixed abode
*změna bydliště	*Wohnungswechsel (m)	*zmiana miejsca zamieszkania	*a change of abode
C			
celodenní	ganztägig	całodzienny	all-day; full-time
*celodenní vyučování (n)	*Ganztagsausflug (m)	*nauczanie całodzienne (n)	*full-time classes
cena (f)	Preis (m)	cena (f); nagroda (f)	prize; price

*udělit cenu (někomu)	*den Preis zuerkennen (j-m)	*przyznać nagrodę	*award a prize
centrum (n)	Zentrum (n)	centrum (n)	centre
cestovat	reisen	podróżować	travel
cestovné (n)	Reisegeld (n); Reisespesen (pl)	diety (pl)	travelling expenses; journey-money
cestovní	Reise-	dotyczący podróży	travel; travelling
*cestovní průvodce (m)	*Reiseführer (m) auch als Buch; Reisebegleiter (m)	*bedeker (m)	traveller's guide-book; tourist guide
cíl (m)	Ziel (n)	cel (m)	aim; goal
*výchovný cíl	*Erziehungsziel (n)	*cel wychowawczy	*research target
cílevědomý	zielbewusst; zielstrebig	świadomy celu	purposeful; goalseeking
cílový	Ziel-	celowy	target; final
církev (f)	Kirche (f)	kościół (m)	Church
církevní	kirchlich	kościelny	church
*církevní škola (f)	*Bekenntnisschule (f); Konfessionsschule (f);	*szkoła kościelna (f)	*church school
circus (m)	Zirkus (m)	cyrk (m)	circus
cit (m)	Gefühl (n)	uczucie (n); poczucie (n)	feel; emotion
citlivý	empfindlich	wrażliwy	sensitive
citový	gefühlsmäßig; gefühlsbetont	uczuciowy	emotional
*citová reakce (f)	*Gefühlsreaktion (f)	*reakcja uczuciowa (f)	*emotional reaction
*citový člověk (m)	*Gefühlsmensch (m)	*uczuciowiec (m)	*emotionalist
cizí	fremd	obcy	foreign
*cizí jazyk (m)	*Fremdsprache (f)	*język obcy (m)	* foreign language
cizojęzyczny	fremdsprachig	obcojęzyczny	foreign-language
computer [kompjútr] (m)	Computer (m)	komputer (m)	computer
ctižádost (f)	Ehrgeiz (m)	ambicja (f)	ambition
ctižádostivý	ehrgeizig	ambitny	ambitious
cvičebnice (f)	Übungsbuch (n)	podręcznik z ćwiczeniami (m)	exercise book
cvičení (n)	Üben (n); Übung (f)	ćwiczenie (n)	exercise
*jazykové cvičení	*Sprachübung	*ćwiczenie językowe	*language exercise
*mluvní cvičení	*Sprechübung	*ćwiczenie w mówieniu	*verbal/spoken exercise
*nápravné cvičení	*Verbesserungsübung	*ćwiczenie korekcyjne	*corrective exercise
*písemné cvičení	*schriftliche Übung	*ćwiczenie pisemne	*written exercise
*poslechové cvičení	*Hörübung	*ćwiczenie słuchowe	*listening exercise
*praktické cvičení	*praktische Übung	*ćwiczenie praktyczne	*practice/practical exercise
*řečnické cvičení	*rhetorische Übung	*ćwiczenie retoryczne	*rhetorical exercise
*ústní cvičení	*mündliche Übung	*ćwiczenie ustne	*verbal/oral exercise

*vést cvičení	*eine Übung abhalten	*prowadzić ćwiczenia	*conduct exercise
cvičit	üben; etw. trainieren	ćwiczyć	exercise
cyklický	zyklisch	cykliczny	cyclic; periodic
cyklus (m)	Zyklus (m)	cykl (m)	cycle
Č			
čárka (f)	Komma (n)	kreska (f); przecinek (m)	comma
čas (m)	Zeit (f)	czas (m)	time
*letní čas	*Sommerzeit (f)	*czas letni	*summer time
*volný čas	*Freizeit (f)	*czas wolny	*leisure time
*vyučovací čas	*Unterrichtszeit (f)	*czas nauczania	*school time
*zimní čas	*Winterzeit (f)	*czas zimowy	*winter time
časopis (m)	Zeitschrift (f)	czasopismo (n)	journal; magazine
časový	zeitgemäß	czasowy	time; temporal
čepice (f)	Mütze (f)	czapka	cap
*čepice se štítkem	*Schirmmütze (f)	*czapka z daszkiem	*cap with vizor
červen	Juni (m)	czerwiec (m)	June
červenec	Juli (m)	lipiec (m)	July
český	tschechisch	czeski	Czech
*český jazyk (m)	*tschechische Sprache; Tschechische (n)	*język czeski (m)	*Czech language
čestnost (f)	Ehrenhaftigkeit (f)	honorowość (f)	honesty; righteousness
četba (f)	Lesestoff (m); Lektüre (f)	lektura (f)	reading
*dětská četba	*Lesestoff für Kinder	*lektura dziecięca	*children's literature
*zábavná četba	*Unterhaltungslektüre (f)	*lektura rozrywkowa	*entertaining reading
činnost (f)	Tätigkeit (f)	działalność (f); działanie (n)	activity
*činnost v oboru	*berufliche Tätigkeiten (pl)	*zakres działania (m)	*subject field activity; activity in the field
*kulturní a sportovní činnost	*kulturelle und sportliche Aktivitäten	*działalność kulturalna i sportowa	*cultural and sports activity
*mimoškolní činnost (f)	*außerschulische Tätigkeiten	*działalność pozaszkolna	*out-of-school activity
*odborná činnost (f)	*fachliche Tätigkeit	*działalność fachowa	*special/professional activity
*poradenská činnost (f)	*beratende Tätigkeiten	*działalność poradnicza	*consultant activity
* rukodělná činnost (f)	*Handarbeit (f)	*działalność plastyczno-techniczna	*handmade/handcraft ed activity
číslice (f)	Nummer (f); Ziffer (f)	cyfra (f)	figure; number; cipher
číslo (n)	Zahl (f); Nummer (f)	numer (m); liczba (f)	number

*telefoniční číslo	*Telefonnummer (f); Rufnummer (f)	*numer telefoniczny (m)	*phone number
čítanka (f)	Lesebuch (n)	czytanka (f)	reading-book
čítárna (f)	Leseraum (m); Lesesaal (m)	czytelnia (f)	reading-room
člověk (m)	Mensch (m)	człowiek (m)	human being; human; one
čtecí	Lese-	do czytania	reading
*čtecí metoda (f)	*Lesemethode (f)	*metoda czytania (f)	*reading method
*čtecí přístroj (m)	*Lesegerät (m)	*czytnik (m)	*reading device
čtenář (m)	Leser (m)	czytelnik (m)	reader
čtenářský	Leser-; Leserinnen-; Lese-	czytelniczy	reader's/readers'
*čtenářská dovednost (f)	*Lesefertigkeit (f)	*umiejętność czytelnicza (f)	*reading skill
*čtenářský kroužek (m)	*Lesezirkel (m)	* kółko czytelnicze (n)	*reading circle
*čtenářský zájem (m)	*Leseinteresse (n)	*zainteresowanie czytelników (n)	*reading interest
čtení (n)	Lesen (n)	czytanie (n)	reading
*pedagogické čtení	*pädagogische Lektüre	*czytanie pedagogiczne	*educational reading
*sborové čtení	*im Chor Lesen	*czytanie zespołowe	*community reading
čtverec	Viereck (n)	kwadrat	square
čtvrtletí (n)	Vierteljahr (n)	kwartał (m)	quarter; trimester
čtyřletý	vierjährig	czteroletni	four-year
D			
dalekozrakost (f)	Weitsichtigkeit (f)	dalekowzroczność (f)	long-sightedness
další	weiter komp.; Weiter-	dalszy	next; another; further
*další vzdělávání učitelů	*Weiterbildung der Lehrenden	*dalsze kształcenie nauczycieli	*further education of teachers
daltonismus (m)	Daltonismus (m)	daltonizm (m)	daltonism
dar (m)	Geschenk (n)	podarunek (m)	present; gift
*peněžní/peněžitý dar	*Geldspende (f)	*podarunek finansowy (m)	*donation
dárce (m)	Spender (m)	dawca (m)	dárce
dárek (m)	kleines Geschenk (n)	podarunek (m)	donator; donor
databáze (f)	Datenbasis (f)	baza danych (f)	database
datum (n)	Datum (n)	data (f)	date
*datum narození	*Geburtsdatum (n)	*data urodzenia	*birthday; date of birth
*datum	*Beginndatum (n)	*data rozpoczęcia	*date of opening

zahájení			
dcera (f)	Tochter (f)	córa (f)	daughter
debata (f)	Debatte (f)	debata (f)	debate; discussion
debatovat (o čem)	debattieren (<i>über j-n</i>)	debatować (<i>nad czym</i>)	debate (about)
dědeček (m)	Großvater (m); Opa (m)	dziadulek	grandpa
debilita (f)	Debilität (f)	debilizm (m)	debility
dědičnost (f)	Vererbung (f)	dziedziczność (f)	heredity
dedukce (f)	Deduktion (f)	dedukcja (f)	deduction
deduktivní	deduktiv	dedukcyjny	deductive
*deduktivní metoda (f)	*deduktive Methode (f)	*metoda dedukcyjna (f)	*deductive method
defekt (m)	Defekt (m)	defekt (m)	defect
definice (f)	Definition (f)	definicja (f)	definition
definovat	definieren	definiować	define
deformace (f)	Deformation (f); Deformierung (f)	deformacja (f)	deformation
degenerace (f)	Degeneration (f)	degeneracja (f)	degeneration
dějepis (<i>předmět ve škole</i>)(m)	Geschichte (f)	historia (<i>w szkole</i>) (f)	history
dějiny (pl)	Geschichte (f)	historia (f)	history
*dějiny výchovy	*Geschichte der Erziehung	*historia wychowania	*history education
dekorace (f)	Dekoration (f)	dekoracja (f)	decoration
dekret (m)	Dekret (n)	dekret (m)	letter; decree - presidential decree
*jmenovací dekret	*Ernennungs-/ Anstellungsdekret (n)	*nominacja na stanowisko (f)	*letter of appointment
dělení mat. (n)	Division (f) – <i>math. Operation</i>	dzielenie (n)	dividing
delikvence (f)	Delinquenz (f)	delikwencja (f)	delinquency
*neurotická delikvence	*neurotische Delinquenz	*delikwencja neurotyczna	*neurotic delinquency
delikvent (m)	Delinquent (m)	delikwent (m)	delinquent
demokracie (f)	Demokratie (f)	demokracja (f)	democracy
demokratický	demokratisch	demokratyczny	democratic
demonstrace (f)	Demonstration (f)	demonstracja (f)	demonstration
*didaktická demonstrace	*didaktische Demonstration	*demonstracja dydaktyczna	*didactic demonstration
demonstrační	Demonstrations-	demonstracyjny	demonstration; demonstrational
*demonstrační pomůcka (f)	*Demonstrationsmittel (n)	*pomoc demonstracyjna (f)	*demonstration aid
*demonstrační stůl (m)	*Demonstrationstisch (m)	*stół demonstracyjny (m)	*demonstration table
den (m)	Tag (m)	dzień (m)	day
*den otevřených dveří	*Tag der offenen Tür	*dzień otwartych drzwi	*doors open day
deník	Tagebuch (n)	dziennik (<i>notatnik</i>) (m)	diary; notebook;

(zápisník) (m)			notepad
*pedagogický deník	*pädagogisches Tagebuch	*dziennik pedagogiczny	*pedagogical diary
denní	täglich	dzienny	daily
*denní jesle (pl)	*Tages/kinder/krippe (f)	*żłobek dzienny (m)	*day nursery
deprese (f)	Depression (f)	depresja (f)	depression
deskriptivní	deskriptiv	opisowy	descriptive
*deskriptivní geometrie (f)	*darstellende Geometrie (f)	*geometria wykreślna (f)	*descriptive geometry
*deskriptivní metoda (f)	*deskriptive Methode (f)	*metoda opisowa (f)	*descriptive method
destrukce (f)	Destruktion (f)	destrukcja (f)	destruction
děšť	Regen (m)	deszcz (m)	rain
deštník	Regenschirm (m)	parasol (m)	umbrella
determinismus (m)	Determinismus (m)	determinizm (m)	determinism
dětinský	kindisch	dziecienny	infantile; childish
dětinství (n)	Kinderei (f)	dziecinność (f)	childishness
dětský	kindlich	dziecięcy	child's; children's
*dětská kniha (f)	*Kinderbuch (n)	*książka dziecięca (f)	*children's book
*dětská knihovna (f)	*Kinderbibliothek (f)	*biblioteka dziecięca (f)	*children's library
*dětská obrna (f)	*Kinderlähmung (f)	*paraliż dziecięcy (m)	*polio
*dětská sestra (f)	*Kinderschwester (f)	*siostra dziecięca (f)	*children's nurse
*dětský domov (m)	*Kinderheim (n)	*dzieciniec (m)	*children's home; creche
*dětský lékař (m)	*Kinderarzt (m)	*lekierz dziecięcy (m)	*pediatrician
*dětský sbor (m)	*Kinderchor (m)	*chór dziecięcy (m)	*children's chorus
dětství (n)	Kindheit (f)	dzieciństwo (n)	childhood
děvče (n)	Mädchen (n)	dziewczyna	girl
deviace (f)	Deviation (f)	dewiacja (f)	deviation
dezinfekce (f)	Desinfektion (f); Desinfizierung (f)	dezynfekcja (f)	disinfection
diagnostický	diagnostisch	diagnostyczny	diagnostic
*diagnostická pomůcka (f)	*diagnostisches Hilfsmittel	*pomoc diagnostyczna (f)	*diagnostic aid
*diagnostický postup (m)	*diagnostische Methode	*postęp diagnostyczny (m)	*diagnostic procedure
diagnostika (f)	Diagnostik (f)	diagnostyka (f)	diagnostics
*pedagogická diagnostika	*pädagogische Diagnostik	*diagnostyka pedagogiczna	*pedagogical diagnostics
diagnóza (f)	Diagnose (f)	diagnoza (f)	diagnosis; anamnesis
diagram (m)	Diagramm (n)	diagram (m)	diagram
dialekt (nárečí) (m)	Dialekt (m)	dialect (m)	dialect
dialog (m)	Dialog (m)	dialog (m)	dialog

dialogický	dialogisch	dialogowy	dialogic
*dialogická metoda (f)	*dialogische Methode (f)	*metoda dialogu (f)	*dialog method
diapozytyw (m)	Diapositiv (n); Dia (n)	diapozytyw (m); przezrocze (n)	diapositive
diaprojektor (diaskop) (m)	Diaprojektor (m); Diaskop (n)	diaskop (m)	diascope
didaktický	didaktisch	dydaktyczny	didactic
*didaktická hra (f)	*didaktisches Spiel (n)	*gra dydaktyczna (f)	*didactic game
*didaktická technika (f)	*didaktische Technik (f)	*technika dydaktyczna (f)	*didactic technique
*didaktická zásada (f)	*didaktischer Grundsatz (m)	*zasada dydaktyczna (f)	*didactic policy
*didaktický cíl (m)	*didaktisches Ziel (n)	*cel dydaktyczny (m)	*didactic aim
*didaktický krok (m)	*didaktischer Schritt (m)	*krok dydaktyczny (m)	*didactic step/measure
*didaktický materiál (m)	*didaktisches Material (n)	*materiał dydaktyczny (m)	*didactic material
*didaktický princip (m)	*didaktisches Prinzip (n)	*zasada dydaktyczna (f)	*didactic principle
didaktika (f)	Didaktik (f)	dydaktyka (f)	methodology
diety (cestovní) (pl)	Diäten (pl)	diety (pl)	expenses
diferenciace (f)	Differenzierung (f)	zróżnicowanie (n); dyferencjacja (f)	differentiation
*diferenciace vnější	*äußere Differenzierung	*zróżnicowanie zewnętrzne	*external differentiation
*diferenciace vnitřní	*innere Differenzierung; Binnendifferenzierung (f)	*zróżnicowanie wewnętrzne	*internal differentiation
diferencovaný	differenziert	różnicowany	differentiated
*diferencované vyučování (n)	*differenzierter Unterricht	*nauczanie różnicowane (n)	*differentiated education
diktafon (m)	Diktaf/phon (n); Diktiergerät (n)	dyktafon (m)	dictaphone
diktát (m)	Diktat (n); Ansage (e) <i>in der Volksschule A</i>	dyktando (n)	dictation
dílčí	Teil-; Zwischen-	częściowy	partial
*dílčí dovednost (f)	*Teilgeschicklichkeit (f)	*umiejętność częściowa (f)	*partial skill; sub-skill
dílna (f)	Werkstatt (f)	pracownia (f); warsztat (m)	workroom
dílo (n)	Werk (n)	dzieło (n)	piece
diplom (m)	Diplom (n)	dyplom (m)	diploma
*udělit diplom	*ein Diplom verleihen	*nadać dyplom	*grant a diploma
*vydat diplom	*ein Diplom aushändigen	*wydać dyplom	*award a diploma
*vystavit diplom	*ein Diplom ausstellen	*wystawić dyplom	*issue a diploma
*získat diplom	*ein Diplom erwerben	*uzyskać dyplom	*obtain a diploma
disciplína (f)	Disziplin (f)	dyscyplina (f)	discipline
disciplinovaný	diszipliniert	zdyscyplinowany	disciplined

disketa (f)	Diskette (e)	dyskietka (f)	floppy disk
diskriminace (f)	Diskriminierung (f)	dyskryminacja (f)	diskrimination
diskuse (f)	Diskussion (f)	dyskusja (f)	discussion
*diskuse na téma...	*eine Diskussion zum Thema	*dyskusja na temat ...	*discussion on...
*diskuse o oboru	*Fachsimpeln (n)	*dyskusja o specjalności	*discussion on subject field
*odborná diskuse	*Fachdiskussion (f)	*dyskusja fachowa	*professional/special discussion
*přerušit diskusi	*eine Diskussion abbrechen	*przerwać dyskusję	*interrupt discussion
*ukončit diskusi	*eine Diskussion beenden	*zakończyć dyskusje	*end debate
*zahájit diskusi	*eine Diskussion eröffnen	*otworzyć dyskusje	*initiate the discussion
diskusní	Diskussions-	dyskusyjny	disputable
diskutovat (o někom/něčem)	diskutieren (<i>über j-n/etw.</i>)	dyskutować	debate (about)
dispozice (f)	Disposition (f)	dyspozycja (f)	disposition
distance (f)	Distanz (f)	dystans (m)	distance
dítě (n)	Kind (n)	dziecko (n)	child
*citlivé dítě	*empfindsames/sensibles Kind	*dziecko wrażliwe	*sensitive child
*dítě školou povinné	*schulpflichtiges Kind	*dziecko podlegające obowiązkowi szkolnemu	*school child
*dítě vyžadující zvláštní péče	*ein Kind; das einer besonderen Fürsorge bedarf	*dziecko wymagające specjalnej troski	*child with special needs
*nadané dítě	*begabtes Kind	*dziecko utalentowane	*talented/gifted child
*nemocné dítě	*krankes Kind	*dziecko chore	*sick child
*netečné dítě	*apathisches Kind	*dziecko obojętne	*passive child
*obtížné vychovatelné dítě	*schwer erziehbares Kind	*dziecko trudne do wychowania	*indocile child
*opuštěné dítě	*verlassenes Kind	*dziecko opuszczane	*destitute child; orphan
*postižené dítě	*behindertes Kind	*dziecko upośledzone	*child with special needs
*slabomyslné dítě	*geistig schwach begabtes Kind	*dziecko upośledzone umysłowo	*soft-witted child
*úchylné dítě	*ein Kind mit abweichenden Verhaltensmerkmalen; anormales Kind ugs.	*dziecko nienormalne	*deviant child
*zanedbané dítě	*vernachlässigtes Kind	*dziecko zaniedbane	*neglected child
divadelní	Theater-	teatralny	theatre; theatrical; dramatic
*divadelní hra (f)	*Theater- / Bühnenstück (n)	*sztuka teatralna (f)	*drama; stage play
*divadelní představení	*Theateraufführung (f); Theatervorstellung (f)	*przedstawienie teatralne (n)	*theatre performance

(n)			
*divadelní výchova (f)	*Theaterpädagogik (f); Bühnenerziehung (f)	*wychowanie teatralne (n)	*theatre education
divadlo (n)	Theater (n)	teatr (m)	theatre
*dětské divadlo	*Kindertheater (n)	*teatr dziecięcy	*children's theatre
*loutkové divadlo	*Marionettentheater (n); Puppentheater (n)	*teatr lalkowy	*marionette theatre
*maňáskové divadlo	*Handpuppentheater (n)	*teatr kukiełkowy	*puppet theatre; puppet show
*ochotnické divadlo	*Laienbühne (f); Amateurbühne (f)	*teatr amatorski	*amateurisch theatre
*školní divadlo	*Schultheater (n)	*teatr szkolny	*school theatre
divák (m)	Zuschauer (m); Zuseher A	widz (m)	onlooker; theatre goer; spectators (obecenstvo)
dlouhodobý	langfristig	długotrwały	long-term
*dlouhodobé pozorování (n)	*langfristige Beobachtung	*obserwacja długotrwała (f)	*long-term observation
*dlouhodobý plán (m)	*langfristiger Plan	*plan długookresowy (m)	*long-term plan
*dlouhodobý pokus (m)	*langfristiger Versuch	*eksperyment długookresowy(m)	* long-term experiment
doba (f)	Zeitabschnitt (m)	czas (m); okres (m)	period; time period
*pracovní doba	*Arbeitszeit (f)	*czas pracy	*working hours
dobrovolnost (f)	Freiwilligkeit (f)	dobrowolność (f)	willingness
dobrý (známka ve škole)	Befriedigend (n) Schulnote	dobry (stopień w szkole)	C; good
dohoda (f)	Abkommen (n); Vereinbarung (f)	umowa (f); porozumienie (n)	agreement
*dohoda o spolupráci	*Kooperationsabkommen (n); Kooperationsvereinbarung (f)	*umowa o współpracy	*co-operation agreement
dohodnout (se)	vereinbaren	uzgodnić; dojść do porozumienia	agree; come along
docházka (f)	(Schul-) Besuch (m)	uczęszczanie (n)	attendance
*povinná docházka	*Anwesenheitspflicht (f)	*obowiązek uczęszczania	*mandatory attendance
*povinná školní docházka	*allgemeine Schulpflicht	*obowiązek uczęszczania do szkoły	*compulsory school attendance
dochvilnost (f)	Pünktlichkeit (f)	punktualność (f)	punctuality
dojem (m)	Eindruck (m)	wrażenie (n)	impression
*hluboký dojem	*ein tiefer Eindruck	*głębokie wrażenie	*deep impression
doklad (m)	Nachweis (m)	dowód (m); dokument (m)	document
*cestovní	*Reisedokument (n)	*dokument podróžniczy	*travel document

doklad			
*platný doklad	*gültiges Dokument	*dowód; dokument ważny	*valid document
dokončit	abschließen; beenden; vollenden	dokończyć	finish; complete
dokument (m)	Dokument (n)	dokument (m)	document
dokumentace (f)	Dokumentation (f)	dokumentacja (f)	documentation
*pedagogická dokumentace	*pädagogische Dokumentation	*dokumentacja pedagogiczna	*pedagogic documentation
*písemná dokumentace	*schriftliche Dokumentation	*dokumentacja pisemna	*written documentation
*technická dokumentace	*technische Dokumentation	*dokumentacja techniczna	*technical documentation
domácí	Haus-	domowy	home; domestic
*domácí cvičení (n)	*Hausaufgabe (f); Hausübung (f)	*ćwiczenie domowe (n); lekcje (pl)	*homework
*domácí práce žáků (f)	*die Hausarbeit der Schüler	*praca domowa uczniów (f)	*pupils' homework
*domácí učitel (m)	*Hauslehrer (m)	*nauczyciel domowy (m)	*private tutor
domov (m)	Heim (n)	dom (m); miejsce rodzinne (n)	home
*domov mládeže	*Jugendheim (n); Jugendherberge (f)	*internat dla młodzieży	*boarding house
donucení (n)	Zwang (m)	przymus (m)	compulsion
donucovací	Zwangs-	przymusowy	compulsive
*donucovací prostředek (m)	*Zwangsmittel (n)	*środek przymusu (m)	*compulsory mean
dopis (m)	Brief (m)	list (m)	letter
*dostat dopis	*einen Brief bekommen / erhalten	*otrzymać list	*receive a letter
*napsat dopis	*einen Brief schreiben	*napisać list	*write a letter
*odeslat dopis	*einen Brief absenden / abschicken	*wysłać list	*send a letter
dopisování (n)	Briefwechsel (m); Korrespondenz (f)	korespondencja (f)	correspondence
doplňovací	Ergänzungs-	dodatkowy	complementary
*doplňovací cvičení (n)	*Ergänzungsübung (f)	*ćwiczenie dodatkowe (n)	*complementary exercise
doporučen	empfohlen	polecany	recommended; suggested
*doporučen s výhradami	*bedingt empfohlen	*zalecany z zastrzeżeniem	*recommended/suggested under reservations
doporučení (n)	Empfehlung (f)	polecenie (n); rekomendacja (f)	recommendation
*na doporučení (koho)	*auf Empfehlung von...	*na polecenie (kogo)	*on the recommendation of sb
doporučený	empfohlen	polecony	recommended

*doporučená četba (f)	*empfohlene Lektüre	*lektura polecona (f)	*recommended reading
doporučit	empfehlen	polecić; zalecić	recommend
doprovod (m)	Begleitung (f)	towarzystwo (n); asysta (f)	company; accompanist
dorost (m)	Nachwuchs (m)	młoda kadra (f)	teenagers
dosáhnout (čeho)	erreichen; erlangen	osiągnąć (co)	achieve; reach (for); attain
*dosáhnout školního věku (m)	*das schulpflichtige Alter erreichen	*osiągnąć wiek szkolny (m)	*reach school age
dospělý	erwachsen	dojrzały; dorosły	adult
*dospělý člověk (m)	*ein erwachsener Mensch	*człowiek dorosły (m)	*adult
dostatečná (f) - známka ve škole	Ausreichend (n) D; Genügend (n) A; Schulnote	dostateczny (stopień) (m); dwójka pot.	D; sufficient
dostupnost (f)	Erreichbarkeit (f); Erschwinglichkeit (f)	dostępność (f)	availability
dotace (f)	Dotation (f)	dotacja (f)	dotation
dotaz (m)	Anfrage (f) an j-n	pytanie (n); zapytanie (n)	question
dotazník (m)	Fragebogen (m)	kwestionariusz (m)	questionnaire
dotisk (m) - knihy	Nachdruck (m) eines Buches	dodruk (m)	reprint of a book
doučování (n)	Nachhilfeunterricht (m)	douczanie (n)	tutoring; tutor classes
dovednost (f)	Fertigkeit (f)	umiejętność (f)	skill
dovolená (f)	Urlaub (m)	urlop (m)	holiday; leave
*mateřská dovolená	*Mutterschaftsurlaub	*urlop macierzyński	*maternity leave
*neplacená dovolená	*unbezahlter Urlaub	*urlop bezpłatny	*leave of absence
dozor (m)	Aufsicht (f); Beaufsichtigung (f)	dozór (m); nadzór (m)	supervision; inspection
*pedagogický dozor	*pädagogische Aufsicht	*nadzór pedagogiczny	*pedagogical supervision
*školní dozor	*Schulaufsicht	*nadzór szkolny	*school supervision
dráha (životní) (f)	Laufbahn (f)	droga (życiowa) (f)	life career
*profesionální dráha	*berufliche Laufbahn	*droga zawodowa	*professional career
*vědecká dráha	*wissenschaftliche Laufbahn	*droga naukowa	*scientific career
drak (m)	Drache (m)	latawiec (m)	kite
*pouštět draky	*Drachen steigen lassen	*puszczać latawca	*fly kites
drama (n)	Drama (n)	dramat (m)	drama
dramatický	dramatisch	dramatyczny	dramatic
dramatizace (f)	Dramatisierung (f)	dramatyzacja (f)	dramatization
dril (m)	Drill (m)	dryl (m)	drill
drilový	Drill-	postawiony na drylu	drilling
*drilová metoda (f)	*Drillmethode (f)	*metoda drylu (f)	*drill method

droga (f)	Droge (f)	narkotyk (m)	drug
drogový	Drogen-	narkotykowy	drug
*drogová závislost (f)	*Drogenabhängigkeit (f)	*zależność narkotykowa (f)	*drug addiction
družina (školní) (f)	Kindertagesstätte (f); Kinderhort (m)	świetlica szkolna (f)	after-school club
drzý	frech; unverschämt	bezczelny; arogancki	brassy; cheeky
dříč (m) škol. ekspr.	Büffler (m)	kujon (m); kowal (m); szkol. ekspr.	drudge
dřevo (n)	Holz (n)	drzewo	wood
duben	April (m)	kwiecień (m)	April
duchaplný	geistreich; geistvoll	bystry; dowcipny	ingenious
duchapřítomný	geistesgegenwärtig	przytomny; rzutki	present-minded
dům (m)	Haus (n)	dom (m)	house
*dům dětí a mládeže	*Haus der Kinder und Jugendlichen	*dom dzieci i młodzieży	*children and youth centre
důslednost (f)	Folgerichtigkeit (f)	konsekwencja (f)	consequentiality
důtka (f)	Rüge (f)	nagana (f)	reprimand
důvod (m)	Anlass (m); Grund (m); Beweggrund (m);	powód (m); przyczyna (f)	reason
*ze zdravotních důvodů	*aus gesundheitlichen Gründen	*z przyczyn zdrowotnych	*for health reasons
dvouhodinovka (f) hov.	Doppelstunde (f)	dwugodzinówka (f) pot.	double lesson
E			
edukace (f)	Edukation (f) veralt.	edukacja (f)	education
efekt (m)	Effekt (m)	efekt (m)	effect
efektivita (f)	Effektivität (f)	efektywność (f)	effectiveness
*efektivita práce	*Arbeitseffektivität	*efektywność pracy	*work effectiveness
*efektivita učení	*Lerneffektivität	*efektywność nauczania	*learning effectiveness
efektivní	effektiv	efektywny	efficient
egocentrismus (m)	Egozentrismus (m)	egocentryzm (m)	egocentrism
egoismus (m)	Egoismus (m)	egoizm (m)	egoism
egoista (m)	Egoist (m)	egoista (m)	egoist
ekologický	ökologisch	ekologiczny	ecological
*ekologická metoda (f)	*ökologische Methode (f)	*metoda ekologiczna (f)	*ecological method
*ekologická výchova (f)	*ökologische Erziehung (f)	*wychowanie ekologiczne (n)	*environmental education
ekologie (f)	Ökologie (f)	ekologia (f)	ecology
ekosystém (m)	Ökosystem (n)	ekosystem (m)	ecosystem

elementární	Elementar	elementarny	elemental
*elementární čtení (n)	*Grundkenntnisse des Lesens	*czytanie elementarne; początkowe (n)	*basic reading
*elementární vědomosti (pl)	*Elementarkenntnisse (pl)	*wiadomości elementarne (pl)	*basic knowledge
*elementární vzdělání (n)	*Elementarbildung (f)	*kształcenie elementarne; początkowe (n)	*primary education
emigrace (f)	Emigration (f)	emigracja (f)	emigration
emigrační	Emigrations-	emigracyjny	emigration
*emigrační vlna (f)	*Emigrationswelle (f)	*fala emigracyjna (f)	*emigration wave
emigrant (m)	Emigrant (m)	emigrant (m)	emigrant
emoce (f)	Emotion (f)	emocea (f)	emotion
emocionální	emotional; emotionell	emocjonalny	emotional
empatie (f)	Empathie (f)	empatia (f)	empathy
empirický	empirisch	empiryczny	empirical
*empirická metoda (f)	*empirische Methode (f)	*metoda empiryczna (f)	*empirical method
empirie (f)	Empirie (f)	empiria (f)	empiricism
empirismus (m)	Empirismus (m)	empiryzm (m)	empiricism; experientialism
encefalitida (f)	Enzephalitis (e); Gehirnentzündung (f)	zapalenie opon mózgowych (n)	encephalitis
encyklopedie (f)	Enzyklopädie (f)	encyklopedia (f)	encyclopedia
*dětská encyklopedie	*Kinderencyklopädie (f); Kinderlexikon (n)	*encyklopedia dziecięca	*children's encyclopedia
*pedagogická encyklopedie	*pädagogische Enzyklopädie	*encyklopedia pedagogiczna	*pedagogical encyclopedia
entuziasmus (m)	Enthusiasmus (m)	entuzjazm (m)	enthusiasm
epidemie (f)	Epidemie (f)	epidemia (f)	epidemy
erudice (f)	Gelehrsamkeit (f); Gelehrtheit (f)	erudycja (f)	erudition
estetický	ästhetisch	estetyczny	aesthetic
*estetická výchova (f)	*ästhetische Erziehung (f)	*wychowanie estetyczne (n)	*Aesthetic education
*estetické cítění (n)	*ästhetisches Empfinden	*zmysł estetyczny (m)	*aesthetic feeling
*estetické hodnocení (n)	*ästhetische Bewertung (f)	*ocena estetyczna (f)	*aesthetic evaluation
*estetické vědomí (n)	*ästhetisches Bewusstsein (n)	*świadomość estetyczna (f)	*aesthetic consciousness
*estetický cit (m)	*ästhetisches Gefühl (n)	*wyczucie estetyczne (n)	*aesthetic feel
*estetický ideál (m)	*ästhetisches Ideal (n)	*ideał estetyczny (m)	*aesthetic ideal
*estetický vkus (m)	*ästhetischer Geschmack	*gust estetyczny (m)	*aesthetic taste

estetika (f)	Ästhetik (f)	estetyka (f)	Aesthetics
etapa (f)	Etappe (f); Zeitabschnitt	etap (m)	period
etický	ethisch	etyczny	ethical
*etická výchova (f)	*ethische Erziehung	*wychowanie etyczne (n)	*Ethic education
etika (f)	Ethik (f)	etyka (f)	ethics
etnický	ethnisch	etniczny	ethnic
*etnická skupina (f)	*ethnische Gruppe (f)	*grupa etniczna (f)	*ethnic group
evaluace (f)	Evaluation (f); Evaluierung (f)	ewaluacja (f)	evaluation
evidence (f)	Evidenz (f)	ewidencja (f)	accounting
exkurze (f)	Exkursion (f)	wycieczka (f)	excursion
*odborná exkurze	*Fachexkursion	*wycieczka fachowa; zawodowa	*field trip
*poznávací exkurze	*landeskundliche Exkursion	*wycieczka poznawcza	*sightseeing tour
experiment (m)	Experiment (n)	eksperiment (m)	experiment
*pedagogický experiment	*pädagogisches Experiment	*eksperiment pedagogiczny	*pedagogical experiment
experimentální	Experimental-; experimentell	eksperimentalny	experimental
*experimentální metoda (f)	*experimentelle Methode (f)	*metoda eksperimentalna (f)	*experimental method
*experimentální třída (f)	*Versuchsklasse (f)	*klasa eksperimentalna (f)	*experimental class
experimentovat	experimentieren	eksperimentować	experiment
exponát (m)	Exponat (n)	eksponat (m)	exhibit
extrém (m)	Extrem (n)	ekstrem (m)	extrem
extrémní	extrem	ekstremistyczny	extrem
extrovert (m)	extravertierter Mensch (m)	ekstrawertyk (m)	extrovert
extrovertní	extravertiert; extrovertiert	ekstrawersyjny	extroversive
F			
fantazie (f)	Fantasie/Phantasie (f)	fantazja (f)	fantasy
fáze (f)	Phase (f)	faza (f)	phase
*vývojová fáze (f)	*Entwicklungsphase (f)	*faza rozwoju; stopień rozwoju (m)	*evolutionary phase; development stage
film (m)	Film (m)	film (m)	picture (GB); movie/motion picture (US)
*barevný film (m)	*Farbfilm (m)	*film kolorowy; barwny (m)	*colour film
*krátký film (m)	*Kurzfilm (m)	*film krótki (m)	*filmlet; short film

*kresléný film (m)	*Zeichenfilm (m)	*film rysunkowy; kreskówka (f)	*(animated) cartoon
*loutkový film (m)	*Puppenfilm (m)	*film lalkowy (m)	*puppet film
*školní film (m)	*Schulfilm (m)	*film szkolny (m)	*classroom film
*zvukový film (m)	*Tonfilm (m)	*film dźwiękowy (m)	*sound film
filmovat	filmen; drehen	filmować	film; shoot
financování (n)	Finanzierung (f)	finansowanie (n)	finance; financing
fixace (f)	Fixierung (f)	fiksacja (f)	fixation
flegmatik (m)	Phlegmatiker (m)	flegmatyk (m)	stoic
fobie (f)	Phobie (f)	fobia (f)	phobia
folklór (m)	Folklore (f)	folklor (m)	folklore
forma (f)	Form (f)	forma (f)	form
*formy vzdělávání (pl)	*Ausbildungsformen (pl)	*formy kształcenia (pl)	*education method
formulář (m)	Formular (n); Formblatt	formularz (m)	form
*vyplnit formulář	*ein Formular ausfüllen	*wypełnić formularz	*fill in a form; complete the form
fotoaparát (m)	Fotoapparat (m)	aparat fotograficzny (m)	camera
fotografie (f)	Fotografie/ Photographie (f); in Kurzform Foto / Photo (n)	fotografia (f); zdjęcie (n)	photo; photograph
*fotografie průkazkového formátu	*Lichtbild (n) <i>für den Pass;</i> Passbild (n)	*fotografia formatu legitymacji	*passport photo
fotografovat	fotografieren	fotografować	take a picture (a photograph)
frustrace (f)	Frustration (f)	frustracja (f)	frustration
funkce (f)	Funktion (f)	funkcja (f)	function
*řídící funkce	*leitende Funktion	*funkcja kierownicza	*control (management) function
*odvolat z funkce	*von der Funktion abberufen	*odwołać z funkcji	*to be dismissed
*plnit funkci	*eine Funktion erfüllen	*pełnić funkcję	*function
*pověřit funkcí	*mit einer Funktion betrauen	*powierzyć funkcję	*bench
*prevzít funkci	*eine Funktion übernehmen	*przejąć funkcję	*take up office
*vykonávat funkci	*eine Funktion ausüben	*wykonywać funkcję	*perform a function; discharge a function
funkční	Funktions-; Amts-	funkcyjny; funkcjonalny	*functional
*funkční období (n)	*Amtsperiode (f); Amtszeit (f)	*okres pełnienia funkcji (m)	*term of office
fyzický	physisch	fizyczny	physical
*fyzická zátěž (f)	*physische Belastung	*obciążenie fizyczne (n)	*physical load
fyziologie (f)	Physiologie (f)	fizjologia (f)	physiology

G			
generace (f)	Generation (f)	generacja (f)	generation
*nastupující generace	*Nachfolgegeneration (f)	*generacja współczesna	*following generation
genialita (f)	Genialität (f)	genialność (f)	geneus
geometrie (f)	Geometrie (f)	geometria (f)	geometry
geriatrie (f)	Geriatrie (f); Altenheilkunde (f)	geriatria (f)	geriatrics
gestika (f)	Gestik (f)	gestykologia (f)	gestic
gestikulace (f)	Gestikulation (f) abw.	gestykulacja (f)	gesticulation
gesto (n)	Geste (f)	gest (m)	gesture
globální	global	globalny	global
grafický	graf/phisch	graficzny	graphics
*grafický list (m)	*ein gestochenes Blatt (n)	*list graficzny (m)	*graphics; art print
grafika (f)	Graf/phik (f)	grafika (f)	graphic art; graphics
gramatika (f)	Grammatik (f)	gramatyka (f)	grammar
gramofon (m)	Plattenspieler (m)	gramofon (m); adapter (m)	gramophone; record player
gramofonový	Schallplaten-	gramofonowy	gramophonic
*gramofonová deska (f)	*Schallplatte (f)	*płyta gramofonowa (f)	gramophone record; sound disc
gramotný	des Lesens und Schreibens kundig	umiejący czytać i pisać	literate
guma (f)	Gummi (m); Radiergummi (m)	guma (f)	rubber
*žvýkací guma (f)	*Kaugummi (m)	*guma do żucia	*gum; bubble/chewing gum
gumáky (pl)	Gummischuhe (pl)	gumowce (m)	Wellington boot
gumovat (vygumovat)	(aus)radieren	gumować	rub out; erase
gymnastika	Gymnastik (f)	gimnastyka (f)	gymnastics; gym
gymnázium (n)	Gymnasium (n)	gimnazjum (n)	high school
*jít na gymnázium	*ins Gymnasium gehen	*iść do gimnazjum	*enter high school
*studovat na gymnáziu	*ein Gymnasium besuchen	*uczyć się w gimnazjum	*attend high school
H			
hádanka (f)	Rätsel (n)	zagadka (f)	riddle
hala (f)	Halle (f)	hala (f)	hall
*sportovní hala	*Sporthalle (f)	*hala sportowa	*sports hall
hanba (f)	Schande (f); Schmach (f)	hańba (f); wstyd (m)	disgrace; shame

harmonika foukací	Mundharmonika (f)	harmonijka ustna	mouth organ
harmonika tahací	Akkordeon (n)	akordeon	accordion
harmonogram (m)	Terminplan (m)	harmonogram (m)	schedule; progress chart
*harmonogram školního roku	*Jahrestterminplan (m); Terminplan für das Schuljahr	*harmonogram roku szkolnego	*schedule of the school year
herec (m)	Schauspieler (m)	aktor (m)	actor
herecký	schauspielerisch	aktorski	actor's; theatrical
*herecký projev (m)	*schauspielerischer Ausdruck	*wyraz aktorski (m)	*performance
herectví (n)	Schauspielkunst (f)	aktorstwo (n)	dramatic art
heslo (n)	Schlagwort (n); Stichwort (n)	hasło (n)	password
heslovitě	in Stichworten zusammenfassen /angeben	zwięzle	briefly; in outline
historický	historisch	historyczny	historical
historie (f)	Historie (f)	historia (f)	history
hlas (m)	Stimme (f)	głos (m)	voice
hlásit se	melden (sich)	zgłaszać się	report for
hlasitý	laut; vernehmlich	głośny	loud
hlasový	stimmlich; Stimm-; Stimmen-	głosowy	vocal; audio
*hlasová výchova (f)	*Stimmerziehung (f)	*wychowanie głosowe (n)	*voice education
hledisko (n)	Gesichtspunkt (m)	punkt widzenia (m)	point of view; viewpoint
*odborné hledisko	*fachlicher Aspekt	*punkt widzenia zawodowy	*professional point of view
hlína (f)	Ton (m)	glina (f)	earth; clay
*hrnčířská hlína (f)	*Töpfererde (f)	*glina (f)	*potter's clay
*modelářská hlína (f)	*Modellierton (m)	*glina modelarska (f)	*foundry clay
hluchoněmost (f)	Taubstummheit (f)	głuchoniemota (f)	deaf-mutism
hluchota (f)	Taubheit (f)	głuchota (f)	deafness
hmota (f)	Stoff (m); Materie (f)	masa (f)	materia; substance
*umělá hmota (f)	*Kunststoff (m); Plast (m)	*masa plastyczna	*plastic
hmotnost (f)	Stofflichkeit (f); Masse (f)	masa (f)	weight
hobby (n)	Hobby (n)	hobby (n)	hobby
hodina (f)	Stunde (f)	lekcia (f)	hour
*hodina konverzace	*Konversationsstunde	*lekcia konwersacji	*conversation lesson
*hodina suplování	*Vertretungsstunde; Supplierstunde A	*lekcia zastępcza	*stand-in lesson
*hodina týdně	*eine Stunde wöchentlich	*godzina tygodniowo	*a lesson a (per) week
*konultační hodina	*Sprechstunde	*lekcia konsultacyjna	*tuition lesson
*nácvičná hodina	*Übungsstunde	*lekcia ćwiczeniowa	*instructional lesson

*opakovací hodina	*Wiederholungsstunde	*lekcja powtórzeniowa	*revision lesson
*úřední hodiny (pl)	*Sprechzeiten (pl); Bürostunden (pl)	*godziny urzędowe (pl)	*office hours
*volná hodina	*Freistunde	*lekcja wolna	*free period/lesson
*vyučovací hodina	*Unterrichtsstunde	*lekcja; godzina nauczania	*lesson; class
hodiny	*Uhr (f)	zegar (m)	clock; o'clock
hodnocení (n)	Bewertung (f)	ocena (f); ocenianie (n)	assessment; evaluation
*hodnocení práce	*Bewertung der Arbeit	*ocena pracy	*job evaluation
*hodnocení učitelem	*Bewertung durch den Lehrer	*ocenianie przez nauczyciela	*teacher evaluation
*hodnocení známkou	*Bewertung durch eine Note	*ocenianie stopniami	*mark assessment
*hodnocení žáků	*Bewertung der Schüler	*ocenianie uczniów	*pupil/student evaluation
*odborné hodnocení	*fachliche Evaluierung	*ocenianie fachowe	*technical evaluation
hodnota (f)	Wert (m)	wartość (f); cena (f)	value
hodnotit	bewerten; schätzen; würdigen	oceniać	evaluate; value
*hodnotit body (pl)	*mit Punkten bewerten	*oceniać punktami (pl)	*points evaluation
hokej	Hockey (n)	hokej (m)	ice hockey
homosexualita (f)	Homosexualität (f)	homoseksualizm (m)	homosexuality
honorář (m)	Honorar (n)	honorarium (n); wynagrodzenie (n)	professional fee
honorování (n)	Honorierung (f)	płacenie honorarium (n)	remuneration
hora (f)	Berg (m)	góra (f)	peak; mountain
*jet na hory	*ins Gebirge fahren	*jechać w góry	*to go to the mountains
horlivost (f)	Eifer (m)	gorliwość (f); zapal (m)	eagerness
horlivý	eifrig; begeistert; pflichteifrig	namiętny; zapalony	eager
horský	Berg-; Gebirgs-	górska	mountaine; highland
*horská záchranná služba	*Bergrettungsdienst (m)	*ratownictwo górskie	*mountain rescue service
hospitace (f)	Hospitalitation (f)	hospitacja (f)	inspection
*hospitace (ve vyučování)	*eine Hospitalitation beim Unterricht	*hospitacja lekcji; zajęć	*inspection of classes
*hospitace (ve škole)	*eine Hospitalitation in der Schule	*wizytacja szkoły	inspection in school
hospitovat	hospitieren	wykonać hospitacje; hospitować	make inspection
host (m)	Gast (m)	gość (m)	guest
*čestný host	*Ehrengast (m)	*gość honorowy	*guest of honor
houpačka (f)	Schaukel (f)	huśtawka	seesaw
houpat	schaukeln	huśtać	swing
hovor (m)	Gespräch (n)	rozmowa (f)	conversation; talk

hra (f)	Spiel (n)	gra (f)	game; play
*dětská hra	*Kinderspiel (n)	*gra dziecięca	*child's play
*didaktická hra	*didaktisches Spiel	*gra dydaktyczna	*didactic game
*dramatická hra	*darstellendes Spiel	*gra dramatyczna	*dramatic play
*počítačová hra	*Computerspiel	*gra komputerowa	*computer game
*sportovní hry (pl)	*Sportspiele (pl)	*gry sportowe (pl)	*sports game
*závodivá hra	*Wettkampfspiele	*gra współzawodniczącą	*competitive game
hráč (m)	Spieler (m)	gracz (m); muzyk (m)	player
hračka (f)	Spielzeug (n)	zabawka (f)	toy
hrdiná (m)	Held (m)	bohater (m)	hero
hrdinství (n)	Heldenmut (m)	bohaterstwo (n)	heroism
hromadný	kollektiv; Massen-	zbiorowy; gromadny; masowy	collective
*hromadný sport (m)	*Massensport (m)	*sport masowy (m)	*collective sport
hrozba (f)	Drohung (f)	groźba (f)	threat
hřiště (n)	Sportplatz (m)	boisko (n)	sportground
*dětské hřiště	*Kinderspielplatz (m)	*boisko zabaw dla dzieci	*playground
hudba (f)	Musik (f)	muzyka (f)	music
*hudba pro děti a mládež	*Musik für Kinder und Jugendliche	*muzyka dziecięca i młodzieżowa	*music for children and youth
hudební	musikalisch	muzyczny	musical
*hudební akademie (f)	*Musikakademie (f)	*akademia muzyczna (f)	*academy of music
*hudební didaktika (f)	*Musikdidaktik (f)	*dydaktyka muzyki (f)	*didactics of music
*hudební pedagogika (f)	*Musikpädagogik (f)	*pedagogika muzyki (f)	*pedagogy of music
*hudební škola (f)	*Musikschule (f)	*szkoła muzyczna (f)	*school of music
*hudební výchova (f)	*Musikerziehung (f)	*wychowanie muzyczne (n)	*Music
hudebnost (f)	Musikalität (f)	muzykalność (f)	musicalness
huhňavost (f)	Näseln (n)	nosowość (m)	rhinophonia
humanismus (m)	Humanismus (m)	humanizm (m)	humanism
humanita (f)	Humanität (f)	humanitaryzm (m); humanitarność (f)	humanity
humanitní	humanistisch	humanistyczny; humanitarny	humanitarian
*humanitní vědy (pl)	*humanistische Wissenschaften (pl)	*nauki humanistyczne (pl)	*humanities; arts
*humanitní vzdělání (n)	*humanistische Bildung (f)	*wykształcenie humanistyczne (n)	*liberal education
humánní	human	humanitarny	human
humor (m)	Humor (m)	humor (m)	humour
hygiena (f)	Hygiene (f)	higieny (f)	hygiene
hygienik (m)	Hygieniker (m)	higienista (m)	hygienist; health

			officer
hypnopédie (f)	Hypnopädie (f); Schlaflernmethode (f)	hipnopedia (f)	hypnopaedia
hypnóza (f)	Hypnose (f)	hipnoza (f)	hypnosis
hypotéza (f)	Hypnose (f)	hipoteza (f)	hypothesis
*pracovní hypotéza	*Arbeitshypothese	*hipoteza robocza	*working hypothesis
hysterie (f)	Hysterie (f)	histeria (f)	hysteria
hysterik (m)	Hysteriker (m)	histeryk (m)	hysteric
CH			
chápání (n)	Begreifen (n)	rozumienie (n)	comprehension
chápavost (f)	Fassungskraft (f)	bystrość umysłu (f)	comprehensiveness
charakter (m)	Charakter (m)	charakter (m)	character
charakteristika (f)	Charakteristik (f)	charakterystyka (f)	characteristics
*charakteristika žáka	*Charakteristik des Schülers	*charakterystyka ucznia	*pupil's characteristics
charakternost (f)	Charakterfestigkeit (f)	uczciwość (f)	high-mindedness; nobleness
chlapec (m)	Junge (m); Knabe (m); Bub (m)	chłopak (m)	boy
chlubivost (f)	Prahlsucht (f)	chełpliwość (f)	boastfulness
cholidlo (n)	Fußsohle (f)	stopa (f)	sole
cholerik (m)	Choleriker (m)	choleryk (m)	choleric
choroba (f)	Krankheit (f)	choroba (f)	illness; disease
*duševní choroba	*Seelenkrankheit	*choroba umysłowa	*insanity
*nervová choroba	*Nervenkrankheit	*choroba nerwowa	*nervous disorder
*psychická choroba	*psychische Krankheit	*choroba psychiczna	*mental defect
chorobopis (m)	Krankengeschichte (f)	karta chorego (f); historia choroby (f)	medical record
chovanec (m)	Zögling (m)	wychowanek (m)	boarder (from boardinghouse)
chování (hodnocení na vysvědčení) (n)	Betragen (n)	sprawowanie (n)	behaviour
chování (n)	Verhalten (n); Betragen (n);	zachowanie (n)	behaviour
*dětinské chování	*kindisches Verhalten	*zachowanie dziecięce	*childish behaviour
*mravné chování	*sittliches/moralisches Verhalten	*zachowanie moralne	*morality
*společenské chování	Umgangsformen (pl)	*maniera (f)	*manners

chráněnec (m)	Schützling (m); Schutzbefohlene (m)	podopieczny (m)	foster-child
chůda (f)	Stelze (f)	szczudła (pl)	stilt
*chodit na chůdách	*auf Stelzen gehen	*iść o szczudłach	*stilt walk
chuligán (m)	Rowdy (m); Flegel (m)	chuligan	hooligan
chuligánství (n)	Rowdytum (n)	chuligaństwo (n)	hooliganism
chvála (f)	Lob (n)	chwała (f); pochwała (f)	praise
chvályhodný	lobenswert; läblich	godny chwały	praiseworthy; virtuous
chvalitebný (klasifikační stupeň)	Gut (n) (<i>Schulnote</i>)	chwalebny (stopień w szkole)	B; very good
chvíle (f)	Weile (f)	chwila (f)	a while
*dlouhá chvíle	*Lang(e)Aeole (f)	*nuda (f)	*boredom
chyba (f)	Fehler (m)	błąd (m); pomyłka (f)	mistake; error
*hrubá chyba	*grober Fehler	*błąd poważny; podstawowy	*gross error
*logická chyba	*logischer Fehler	*błąd logiczny	*logic error
*malá chyba	*leichter Fehler	*błąd mały	*slip
*základní chyba	*Grundfehler	*błąd podstawowy	*basic error
*závažná chyba	*schwerer Fehler	*błąd ważny	*fatal error; hard failure
*bez chyb; bezchybně	*ohne Fehler; fehlerlos; fehlerfrei	*bezbłędnie	*with no errors; free from errors; perfectly
*opravit chybu	*den Fehler korrigieren	*poprawić błąd	*rectify a mistake
*udělat chybu	*einen Fehler machen	* popełnić błąd	*make a mistake; commit error/mistake
chybět	fehlen	być nieobecnym	be absent
*chybět pro nemoc	*wegen Krankheit/ krankheitshalber fehlen	*być nieobecnym ze względu na chorobę	*be absent due to illness
*chybět z rodinných důvodů (pl)	*aus familiären Gründen fehlen	*być nieobecnym z powodów rodzinnych (pl)	*be absent for family reasons
chybný	fehlerhaft	bledny	wrong; incorrect
*chybné mínění (n)	*irrige Meinung	*opinia bledna (f)	*wrong thought
*chybný krok (m)	*Fehlritt (m)	*krok bledny (m)	*false step/verdict
chytrost (f)	Klugheit (f)	mądrość (f); rozsądek (m)	cleverness
chytristika (f)	Pfiffigkeit (f); Schlauheit (f)	przebieglosc (f)	scheming
I			
idea (f)	Idee (f)	idea (f)	idea
ideál (m)	Ideal (n)	ideal (m)	ideal

idealizace (f)	Idealisierung (f)	idealizacja (f)	idealization
identita (f)	Identität (f); Wesenseinheit (f)	identyczność (f); tożsamość (f)	identity
ideologie (f)	Ideologie (f)	ideologia (f)	ideology
idiotie (f)	Idiotie (f)	idiotyzm (m)	idiocy
ignorance (f)	Ignoranz (f)	ignorancja (f)	ignorance
ignorant (m)	Ignorant (m)	ignorant (m)	ignorant
ilustrace (f)	Illustration (f)	ilustracja (f)	illustration
iluze (f)	Illusion (f)	iluzja (f); złudzenie (n)	illusion
imaginární	imaginär	wyimaginowany; urojony	imaginary
imitace (f)	Imitation (f)	Imitacja (f)	imitation
improvizace (f)	Improvisation (f)	improwizacja (f)	improvisation
impuls (m)	Impuls (f)	impuls (m)	impulse
impulsivní	impulsiv; lebhaft; rasch	impulsywny	impulsive
imunita (f)	Immunität (f)	Immunitet (m); nietykalność (f)	immunity
individualismus (m)	Individualismus (m)	indywidualizm (m)	individualism
individualita (f)	Individualität (f)	indywidualność (f); swoistość (f)	individuality
individuální	individuell; Einzel-	indywidualny	individual
*individuální učební plán (m)	*individueller Lehrplan (m)	*indywidualny plan nauczania (m)	*individual syllabus
*individuální výuka (f)	*Einzelunterricht (m); Einzelausbildung (f)	*indywidualna nauka (f)	*individual education
indukce (f)	Induktion (f)	indukcja (f)	induction
infantilismus (m)	Infantilismus (m)	infantylizm (m)	infantilism
infekce (f)	Infektion (f)	infekcja (f)	infection
informace (f)	Auskunft (f); Information (f)	informacja (f)	information
informační	Auskunfts-; Informations-	informacyjny	informative; informative
informatika (f)	Informatik (f)	informatyka (f)	informatic
inicjatyva (f)	Initiative (f)	inicjatywa (f)	initiative
inklinace (f)	Inklination (f)	inklinacja (f); skłonność (f)	inclination
inovace (f)	Neuerung (f); Innovation (f)	innowacja (f)	innovation
inscenace (f)	Inszenierung (f)	inscenizacja (f)	inscenation
inspekce (f)	Inspektion (f)	inspekcja (f)	inspection
inspektor (m)	Inspektor (m)	inspektor (m)	inspector
*odborný inspektor	*Fachinspektor	*inspektor specjalistyczny	*skilled/professional inspector; school superintendent
*školní inspektor	*Schulinspektor	*inspektor szkolny	*school inspector
inspirace (f)	Inspiration (f)	inspiracja (f)	inspiration
instinkt (m)	Instinkt (m)	instynkt (m)	instinct
instituce (f)	Einrichtung (f); Institution (f)	instytucja (f)	institution
*partnerská instituce	*Partnerinstitution	*instytucja partnerska	*partner institution

instrukce (f)	Instruktion (f)	instrukcja (f)	instruction
*pracovní instrukce	*Arbeitsanweisung	*instrukcja robocza	*work instruction
instruktáž (f)	Anleitung (f)	instruktaż (m)	instruction; education; briefing
instruktor (m)	Instruktor (m)	instruktor (m)	instructor
instrument (m)	Instrument (n)	instrument (m)	instrument
intelekt (m)	Intellekt (m)	intelekt (m);	intellect
inteligence (f)	Intelligenz (f)	inteligencja (f)	intelligence
inteligentní	intelligent	inteligentny	intelligent
internát (m)	Internat (n)	internat (m)	boarding house
internátní	Internats-	typu internatowego	boarder-
*internátní škola (f)	*Heimschule (f) D; Internatsschule (f)	*szkoła z internatem (f)	*boarding school
interní	intern	wewnętrzny	internal
interpretace (f)	Interpretation (f)	interpretacja (f)	interpretation
interview (m)	Interview (n)	wywiad (m)	interview
intuice (f)	Intuition (f)	intuicja (f); przeczucie (n)	intuition
invence (f)	Invention (f)	inwencja (f); pomysłowość (f)	invention
inventarizace (f)	Bestandsaufnahme (f); Inventarisation (f)	inwentaryzacja (f)	inventory
inventář (m)	Inventar (n)	inwentarz (m)	list; articles of inventory
inženýr (m)	Ingenieur (m)	inżynier (m)	engineer
ironie (f)	Ironie (f)	ironia (f)	irony
J			
jakost (f)	Qualität (f)	jakość (f)	quality
jaro (n)	Frühling (m)	wiosna (ż)	spring
jazyk (m)	Sprache (f)	język (m)	language
*cizí jazyk	*Fremdsprache	*język obcy	*foreign language
*český jazyk	*tschechisch Sprache	*język czeski	*Czech language
*mateřský jazyk	*Muttersprache	*język ojczysty	*mother tongue
*odborný jazyk	*Fachsprache	*język zawodowy; fachowy	*special/technical language
*spisovný jazyk	*Schriftsprache	*język literacki	*literary language
*úřední jazyk	*Amtssprache	*język urzędowy	*official language
*vyučovací jazyk	*Unterrichtssprache	*język wykładowy	*teaching language
jazykový	sprachlich; Sprach-	językowy	language; linguistic; lingual
*jazyková škola (f)	*Sprachschule (f)	*szkoła językowa (f)	*language school

jedináček (m)	Einzelkind (n)	jedynak (m)	only child
jedinec (m)	Individuum (n)	osobnik (m); jednostka (f)	individual; person
jednání (n)	Verhandlung (f); Tagung (f)	postępowanie (n); działanie (n); narada (f)	act; negotiation
*pracovní jednání	*Arbeitstagung (f)	*narada robocza (f)	*business negotiation
*ukončit jednání	*die Verhandlung abschließen	*zakończyć naradę; działanie	*finalize
*zahájit jednání	*die Verhandlung eröffnen	*rozpocząć naradę; postępowanie	*open negotiations; enter into negotiations
jednota (f)	Einheit (f)	jedność (f); klub (m)	unity
*tělovýchovná jednota	*Turnverein (m)	*klub sportowy	*P. T./P. E. unity; Sports club
jednotka (f)	Einheit (f)	jednostka (f)	unit; unity; one
jednotřídká (f) hov.	Einklassenschule (f)	szkoła jednoklasowa (f); jednoklasówka (f) pot.	oneroom school
jednotřídní	einklassig	jednoklasowy	oneroom(ed)
jesle (pro děti) (pomn.)	Kinderkrippe (f)	żłobek (m)	nursery; creche
jídelna (f)	Speisesaal (m)	stołówka (f); jadalnia (f)	eating room
*studentská jídelna; menza	*Mensa (f)	*stołówka studencka (f)	*student's canteen
jídlo (n)	Essen (n); Speise (f); Gericht (n)	jedzenie (n); pożywienie (n)	meal; food
jistota (f)	Sicherheit (f); Gewissheit (f)	pewność (f)	certainty; sureness
jméno (n)	Name(n)	imię (n)	name
*krestní jméno	*Vorname; Taufname	*imię (chrzestne)	*first name
*rodinné jméno	*Familienname	*nazwisko (n)	*family name
jmenovací	Anstellungs-; Ernennungs-	nominacyjny	appointive
*jmenovací dekret (m)	*Anstellungs-/ Ernennungsdekret (n)	*dekretny nominacyjny (m)	*letter of appointment
joga	Joga (m)	joga (f)	yoga
jubilejný	Jubiläums-	jubileuszowy	anniversary; jubilee
jubileum (n)	Jubiläum (n)	jubileusz (m)	anniversary; jubilee
judo (n)	Judo (n)	dżudo (n)	judo
K			
kabát (m)	Mantel (m); Jacke (f)	wieszak (m)	coat; jacket
*kožený kabát (m)	*Lederjacke (f)	*wieszak skórzany (m)	*leather coat
kabinet (m)	Kabinett (n)	gabinet (m); pracownia (f)	cabinet

*jazykový kabinet	*Kabinett für den Sprachunterricht	*gabinet językowy	*cabinet of foreign languages
kalamář (m)	Tintenfass (n)	kałamarz (m)	inkpot
kalendář (m)	Kalender (m)	kalendarz (m)	calendar
kaligrafie (f)	Kalligraphie (f); Schönschreibkunst (f)	kaligrafia (f)	calligraphy
kamarád (m)	Kamerad (m); Freund (m)	kolega (m); przyjaciel (m)	friend
kamera (f)	Kamera (f)	kamera (f)	camera
kamínek (m)	Steinchen (n)	kamuszek (m)	grit
kanava (f)	Kanevas (m)	kanwa (f)	kanava
kancelář (f)	Büro (n)	biuro (n)	office
kapacita (f)	Kapazität (f)	pojemność (f); objętość (f)	capability
*ubytovací kapacita	*Unterbringungsmöglichkeit (f)	*możliwości zakwaterowania (pl)	*accommodation capacity/potential
kapesné (n)	Taschengeld (n)	kieszonkowe (n)	pocket money
kapesník (m)	Taschentuch (m)	chusteczka (f)	handkerchief; hanky
*papírový kapesník	*Papiertaschentuch (n)	*chusteczka kosmetyczna	*tissue; kleenex
kapitola (f)	Kapitel (n)	rozdział (m)	chapter
kárat	zurechtweisen	karcić; wytykać	carat
karanténa (f)	Quarantäne (f)	kwarantanna (f)	quarantine
kariéra (f)	Karriere (f)	kariera (f)	career
*odborná kariéra	*Werdegang (m); fachliche Karriere (f)	*kariera zawodowa	*professional career
*udělat kariéru	*eine Karriere machen	*zrobić karierę	*work one's way up; work way up
kárný	Strafend; Straf-; Disziplinar-	dyscyplinarny	disciplinary
*kárne řízení (n)	*Disziplinarverfahren (n)	*postępowanie dyscyplinarne (n)	*disciplinary proceedings
karta (f)	Karte (f)	karta (f)	card
*telefonií karta (f)	*Telefonkarte (f)	*karta telefoniczna	*phone card
kartotéka (f)	Kartei (f)	kartoteka (f)	card file; card repertory
kaštan (m)	Kastanie (m)	kasztan (m)	chestnut
kaštan (strom) (m)	Kastanienbaum (m)	kasztan (m)	chestnut tree
katalog (m)	Katalog (m)	katalog (m)	catalogue
*třídní katalog	*Klassenkatalog	*dziennik klasowy	*class catalogue
kázeň (f)	Disziplin (f)	dyscyplina (f)	discipline
*kázeň ve výchově	*Disziplin in der Erziehung	*dyscyplina w wychowaniu	*discipline in education; ferule (school discipline)
*porušovat kázeň	*die Disziplin verletzen	*naruszać dyscyplinę	*violate discipline
*udržovat kázeň	*die Disziplin aufrechterhalten	*utrzymywać dyscyplinę	*observe/keep discipline
*uvolnit kázeň	*die Disziplin lockern	*rozluźnić dyscyplinę	*loosen/reduce discipline

kázeňský	Disziplin(ar)-; Straf-	dyscyplinarny	disciplinary
*kázeňské problémy (pl)	*Disziplinschwierigkeiten (pl)	*problemy dyscyplinarne (pl)	*disciplinary problem
*kázeňské přestupy (pl)	*Disziplinarvergehen (pl)	*wykroczenia dyscyplinarne (pl)	*disciplinary offense
kazeta (f)	Kassette (f)	kaseta (f)	cassette
*nahrát na kazetu	*etwas auf Kassette aufnehmen	*nagrać na kasetę	*tape
*přehrát kazetu	*die Kassette überspielen / abspielen	*przegrać kasetę	*play back; replay
kelímek (m)	Becher (n)	kubełek (m)	pot
keramický	keramisch	ceramiczny	ceramic
*keramická dílna	*keramische Werkstatt (f)	*warsztat ceramiczny	*ceramic work-room
kino (n)	Kino (n)	kino (n)	cinema
klasifikace (f)	Klassifikation (f)	klasyfikacja (f)	classification
klasifikační	Klassifikations-; Klassifizierungs-	klasyfikacyjny	classificatory
*klasifikační řád (m)	*Notensystem (n)	*regulamin klasyfikacyjny (m)	*rules of classification
*klasifikační stupnice (f)	*Zensurenskala (f) D; Notenskala (f)	*skala klasyfikacyjna (f)	*classificatory scale
klasifikovat	klassifizieren A für; benoten; zensieren	klasyfikować	classify
klást	stellen	stawiać	put; place
*klást otázky (pl)	*Fragen stellen (pl)	*stawiać pytania (pl)	*ask a question
klaustrofobie (f)	Klaustrophobie (f)	klaustrofobia (f)	claustrophobia
klavír (m)	Klavier (n)	fortepian (m)	piano
klima (n)	Klima (n)	klimat (m)	climate
klouzačka (f)	Rutschbahn (f)	ślizgawka	slide
klub (m)	Klub (m)	klub (m)	club
*klub mladých čtenářů	*der Klub der jungen Leser	*klub młodych czytelników	*young readers' club
*školní klub	*Schulkub	*klub szkolny	*school club
*žákovské kluby (pl)	*Schülerklubs (pl)	*kluby uczniowskie (pl)	*pupils' club
klubovna (f)	Klubhaus (n); Klublokal (n)	lokal klubowy (m); świetlica (f)	clubroom
kluziště (n)	Eislaufbahn (f)	lodowisko (n)	skating rink; ice-rink
kniha (f)	Buch (n)	książka (f)	book
*napínavá kniha	*ein spannendes Buch	*książka trzymająca w napięciu	*exciting book
*nudná kniha	*ein langweiliges Buch	*książka nudna	*boring book
*odborná kniha	*Fachbuch	*książka fachowa	*special/technical book
*pamětní kniha	*Gedenkbuch	*książka pamiątkowa	*visitors book
*poutavá kniha	*ein fesselndes Buch	*książka pociągająca	*attractive book
*školní kniha	*Schulbuch	*książka szkolna	*textbook
*třídní kniha	*Klassenbuch	*dziennik klasowy	*school register

*zajímavá kniha	*ein interessantes Buch	*książka ciekawa	*interesting book
*číst knihu	*ein Buch lesen	*czytać książkę	*to read a book
*dočíst knihu	*ein Buch auslesen / zu Ende lesen	*doczytać książkę	*finish a book
*listovat v knize	*in einem Buch blättern	*kartkować w książce	*browse through a book
*napsat knihu	*ein Buch schreiben/ ein Buch verfassen	*napisać książkę	*produce a book
*otevřít knihu	*ein Buch aufschlagen	*otworzyć książkę	*open a book
*prolistovat knihu	*ein Buch durchblättern	*przekartkować książkę	*browse through a book
*vydat knihu	*ein Buch herausgeben/ herausbringen /auflegen	*wydać książkę	*edit a book
knihovna (f)	Bibliothek (f) ; Bücherei (f)	biblioteka (f)	library
*národní knihovna	*Nationalbibliothek	*biblioteka narodowa	*national library
*státní knihovna	*Staatsbibliothek	*biblioteka państwową	*state library
*školní knihovna	*Schulbibliothek	*biblioteka szkolna	*school library
*veřejná knihovna	*öffentliche Bibliothek	*biblioteka publiczna	*public library
knihovnický	Bibliotheks-	bibliotekarski	librarian
knihovnictví (n)	Bibliothekswesen (n)	bibliotekarstwo (n); bibliotekoznawstwo (n)	library science
knihovník (m)	Bibliothekar (m)	bibliotekarz (m)	librarian
knížka (f)	Büchlein (n)	książka (f); książeczka (f)	book
*dětská knížka	*Kinderbuch (n)	*książka dziecięca	*children's book
*kuchařská kniha	*Kochbuch (n)	*książka kucharska	*cook book
*vkladní knížka	*Spar(kassen)buch (n)	*książeczka oszczędnościowa	*bank/deposit book
*žákovská knížka	*Schülervermerkheft (n)	*dzienniczek (m)	*student's/pupil's book
knoflík (m)	Knopf (m)	guzik (m)	button
kojenec (m)	Säugling (m)	osęsek (m); niemowlę (n)	suckling baby; infant
kojenecký	Säuglings-	niemowlęcy	infantile
*kojenecká péče (f)	*Säuglingsfürsorge (f)	*opieka nad niemowlęciem (f)	*infantile care
*kojenecký ústav (m)	*Säuglings/bewahr/anstalt (f)	*zakład dla niemowląt (m)	*infantile institution
koktat	stottern	jąkać się	stammer
koktavost (f)	Stottern (n)	jąkanie (n)	stammer
koktavý	stotternd	jakający się	stammering
koleda (f)	Weihnachtslied (n)	Kolęda (f)	carol
kolega (m)	Kollege (m)	kolega (m)	colleague
kolegyně (f)	Kollegin (f)	koleżanka (f)	colleague
kolektiv (m)	Kollektiv (n); Gemeinschaft (f)	kolektyw (m); zespół (m)	collective

*pracovní kolektiv	*Arbeitskollektiv	*kolektyw pracowników	*working group; staff
*třídní kolektiv	*Klassenkollektiv	*zespół klasowy	*class collective
*žákovský kolektiv	*Schülers kollektiv	*zespół uczniowski	*pupils' collective
colo (n)	Fahrrad (n)	rower (m)	bike
koloběžka (f)	Roller (m)	hulajnoga (f)	scooter
kolotoč (m)	Karussell (n); Ringelspiel (n) A	karuzela (f)	roundabout
komise (f)	Kommission (f)	komisja (f)	committee; commission
*zkušební komise	*Prüfungskommission	*komisja egzaminacyjna	*examination board
kompetence (f)	Kompetenz (f); Befugnis (f)	kompetencja (f)	competence
*odborná kompetence	*fachliche Kompetenz; Fachkompetenz	*kompetencja zawodowa	*special competence
kompetentní	kompetent	kompetentny	competent; qualified
*kompetentní osoba (f)	*Kompetente (m/f)	*osoba kompetentna (f)	*qualified person
kompilace (f)	Kompilation (f)	kompilacja (f)	compilation
kompletace (f)	Komplettierung (f)	kompletowanie (n)	completion
komplex (m)	Komplex (m)	kompleks (m)	complex
*komplex méněcennosti	*Minderwertigkeitskomplex (m)	*kompleks niższości	*inferiority complex
komunikace (f)	Kommunikation (f)	komunikacja (f)	communication
*komunikace jazyková	*sprachliche Kommunikation	*komunikacja językowa	*language communication
komunikační	kommunikativ	komunikacyjny	communicative
*komunikační dovednosti (pl)	*kommunikative Fertigkeiten (pl)	*umiejętności komunikacyjne (pl)	*communication skills
konat se	stattfinden	odbywać się	take place; be held
koncept (m)	Konzept (n)	koncepcja (f); projekt (m)	concept; draft
koncert (m)	Konzert (n)	koncert (m)	concert
kondice (f)	Kondition ()	kondycja (f)	condition
konec (m)	Ende (n); Schluss (m)	koniec (m)	end; finish
konev (f)	Kanne (f)	konew (f)	can; ewer
*kropicí konev (f)	*Gießkanne (f)	*konewka (f)	*watering can
konference (f)	Konferenz (f); Tagung (f)	konferencja (f)	conference
*mezinárodní konference	*internationale Tagung	*konferencja międzynarodowa	*international conference
*odborná konference	*Fachtagung	*konferencja zawodowa	*special conference
*učitelská konference	*Lehrerkonferenz	*konferencja nauczycielska	*teachers' conference
konflikt (m)	Konflikt (m)	konflikt (m)	conflict; clash
konkrétní	konkret	konkretny	concrete
konkurence (f)	Konkurrenz (f)	konkurencja (f)	competition
*konkurencesc hopný	*konkurrenzfähig	*zdolny do konkurencji	*able to compete

konkurs (m) <i>na místo</i>	Berufungsverfahren (n) <i>für eine Stelle</i>	konkurs (m)	competition/audition for
konspekt (m)	Konspekt (m)	konspekt (m)	conspectus
*dělat konspekt	*einen Konspekt anfertigen	*pracować nad konspektem	*digest
*připravovat konspekt	*einen Konspekt vorbereiten	*przygotowywać konspekt	*prepare conspectus
kontakt (m)	Kontakt (m)	kontakt (m)	contact
*zahraniční kontakty (pl)	*Auslandskontakte (pl)	*kontakte zagraniczne (pl)	*external contacts
*mít kontakty (pl)	*Kontakte haben (pl)	*mieć kontakty (pl)	*have a contact
*navázat kontakty (pl)	*Kontakte anknüpfen (pl)	*nawiązać kontakty (pl)	*establish a contact
*obnovit kontakty (pl)	*Kontakte erneuern (pl)	*odnowić kontakty (pl)	*re-establish a contact
*rozšířit kontakty (pl)	*Kontakte erweitern (pl)	*rozszerzyć kontakty (pl)	*enlarge/extend contacts
*udržovat kontakty (pl)	*Kontakte aufrechterhalten (pl)	*utrzymywać kontakty (pl)	*keep (up) contacts
kontaktovat	Kontakt aufnehmen	kontaktować	contact
kontrola (f)	Kontrolle (f)	kontrola (f)	control
kontrolní	Kontroll-	kontrolny	check; control
kontrolovat	kontrollieren	kontrolować	*check for; take control of
konverzace (f)	Konversation (f)	konwersacja (f); rozmowa (f)	conversation
konverzační	Konversations-	konwersacyjny	interactive; conversational
*konverzační téma (n)	*Konversationsthema (n)	*temat konwersacyjny(m)	*conversation topic; topic for conversation
konzervatoř (f)	Konservatorium (n)	konserwatorium (n)	academy of music; conservatory
konzultace (f)	Konsultation (f); Beratung (f)	konsultacja (f)	tuition; consultation
konzultační	Sprech-; Beratungs-	konsultacyjny	consulting; tutorial
kopie (f)	Kopie (f)	kopia (f); odpis (m)	copy
*ověřená kopie	*beglaubigte Kopie	*kopia uwierzytelniona	*verified copy
kopírovací	Kopier-	kopiowy	copying
*kopírovací přístroj (m)	*Kopierer (m)	*kopiarka (f)	*copy machine
kopírovat	kopieren	kopiować	copy
korálek (m)	Glasperle (f)	koralik	bead
korektura (f)	Korrektur (f)	korekta (f)	correction
korespondence (f)	Korrespondenz (f); Schriftverkehr (m); Schriftwechsel (m)	korespondencja (f)	correspondence
korespondenční	Korrespondenz-	korespondencyjny	corresponding
koš (m)	Korb (m)	kosz	basket
*odpadkový koš (m)	*Abfallkorb (m)	*kosz na śmieci	*waste bin; litterbin
košíková	Basketball (m)	koszykówka (f)	basketball

kousek (m)	Stückchen (n)	kawałek (m)	bit; piece
kotoul (m)	Putzelbaum (m); Rolle (f)	kołowrót (m)	roll
koupaliště (n)	Schwimmbad (n)	kąpielisko (n)	swimming pool
koupání (n)	Baden (n)	kąpiel (f)	bathing
koupat (se)	baden	kąpać się	bath; bathe (outside)
kov (m)	Metall (n)	metal (m)	metal
krabička (f)	Schachtel (f)	pudełko (n)	box; packet
krajka	Spitze (f)	koronka (f)	lace
krása (f)	Schöne (n); Schönheit (f)	piękność (f)	beauty
krasopis (m)	Schönschreiben (n)	kaligrafia (f)	neat handwriting
krátkodobý	kurzfristig	krótkotrwały; krótkookresowy	short-term; short-period
*krátkodobé plány (pl)	*kurzfristige Pläne (pl)	*plany krótkookresowe (pl)	*short-term plan
krátkozrakost (f)	Kurzsichtigkeit (f)	krótkowzroczność (f)	shortsightedness
kreace (f)	Kreation (f)	kreacja (f)	creation
kreativita (f)	Kreativität (f)	kreacyjność (f)	creativity
kreativní	kreativ	kreatywny; kreacyjny	creative
kresba (f)	Zeichnung (f)	rysunek (m)	drawing
*dětská kresba	*Kinderzeichnung	*rysunek dziecięcy	*children's drawing
kreslení (n)	Zeichnen (n)	rysowanie (n)	drawing
kriminalita (f)	Kriminalität (f)	przestępcość (f)	criminality
*kriminalita mládeže	*Jugendkriminalität	*przestępcość młodzieży	*juvenile delinquency
kritérium (n)	Kriterium (n)	kryterium (n)	criterion
kritika (f)	Kritik (f)	krytyka (f)	critic; reviewer; objector
*podrobit kritice	*einer Kritik unterziehen	*poddać krytyce	*subject to criticism
krok (m)	Schritt (m)	krok (m)	step
*krok v učení	*ein Schritt im Unterricht	*krok w uczeniu	*step in learning
kronika (f)	Chronik (f)	kronika (f)	chronicle
*školní kronika	*Schulchronik	*kronika szkolna	*school chronicle
kroužek (m)	Kreis (m); Zirkel (m)	kółko (n)	circlelet; bee (zábní k.)
kruh (m)	Kreis (m); Ring (m)	koło (n); kółko (n)	circle
*kruh čtenářů	*Lesekreis	*koło czytelnicze	*readers' circle
*kruh rodinný	*Familienkreis	*kraj rodzinny	*family circle
křesťanský	christlich	chrześcijański	Christian
*křesťanská výchova (f)	*christliche Erziehung (f)	*wychowanie chrześcijańskie (n)	*Christian education
křestní	Tauf-	chrzestny	Christian
*křestní list (m)	*Taufschein (m)	*metryka chrztu (f)	*birth certificate
křída (f)	Kreide (f)	kreda (f)	chalk
křivda (f)	Unrecht (n)	krzywdza (f)	wrong-doing; injustice
křivdit	Unrecht tun	krzywdzić	do wrong; do an injustice
kuchyně (f)	Küche (f)	kuchnia (f)	kitchen
*školní	*Schulküche	*kuchnia szkolna	*school kitchen

kuchyně			
kultura (f)	Kultur (f)	kultura (f)	culture
kulturní	kulturell; Kultur-	kulturalny	cultural
*kulturní život (m)	*Kulturleben (n)	*życie kulturalne (n)	*cultural life
kůra (f)	Rinde (f)	kora (f)	crust; cortex
kurátor (m)	Kurator (m) Treuhänder (m)	kurator (m); opiekun prawny (m)	trustee; curator
kurikulum (n)	Curriculum (n)	kurikulum (n); program kształcący (m)	curriculum
kurs (m)	Kurs (m)	kurs (m)	course
*doplňovací kurs	*Ergänzungskurs	*kurs uzupełniający	*refresher course
*jazykový kurs	*Sprachkurs	*kurs językowy	*language course
*kurs pro pokročilé	*Fortgeschrittenenkurs	*kurs dla zaawansowanych	*course for advanced learners
*kurs pro začátečníky	*Anfängerkurs	*kurs dla początkujących	*course for beginners
*letní kurs	*Sommerkurs	*kurs letni	*summer course
*lyžařský kurs	*Skikurs	*kurs narciarski	*ski course
*odborný kurs	*Fachkurs	*kurs zawodowy	*special course
*prázdninový kurs	*Ferienkurs	*kurs wakacyjny	*holiday course
*rekvalifikační kurs	*Umschulungskurs	*kurs rekwalifikacyjny	*retraining course
*základní kurs	*Grundkurs	*kurs podstawowy	*elementary course
*pořádat kurs	*einen Kurs veranstalten / durchführen	*organizować kurs	*arrange a course
*vést kurs	*einen Kurs leiten / führen	*prowadzić kurs	*lead course
kursovné (n)	Kursgebühr (f)	opłata za kurs (f)	course fee
kuželka (f)	Kegel (m)	kręgiel (m)	skittle; ninepin
kvalifikace (f)	Qualifikation (f)	kwalifikacje (pl)	qualification
*odborná kvalifikace	*fachliche Qualifikation	*kwalifikacje fachowe	*special qualification
kvalifikovaný	qualifiziert	kwalifikowany	qualified
kvalita (f)	Qualität (f)	jakość (f)	quality
kvalitativní	qualitativ	jakościowy	qualitative
kvantita (f)	Quantität (f)	ilość (f)	quantity
kvantitativní	quantitativ	ilościowy	quantitative
květen	Mai (m)	maj (m)	May
květina (f)	Blume (f)	kwiat (m)	flower
květináč (m)	Blumentopf (m)	doniczka (f)	flowerpot
kybernetika (f)	Kybernetik (f)	cybernetyka (f)	cybernetics
L			
láhev (f)	Flasche (f)	butelka	bottle

lajdáctví (n)	Liederlichkeit (f)	niedbalstwo (n)	malpractice
láiska (f)	Liebe (f)	miłość (f)	love
*láiska k dětem	*Liebe zu Kindern	*miłość do dzieci	*love towards children
látka (f)	Stoff (m)	materiał (m); materia (f)	subject matter
*nastudovaná látka	*dargebotener Stoff	*materiał nauczony	*studied subject matter
*nová látka	*neuer Stoff	*materiał nowy	*new subject matter
*probíraná látka	*durchgenommener Stoff	*materiał przerabiany	*actual subject matter
*učební látka	*Lehrstoff	*materiał nauczania	*learning material
*zkušební látka	*Prüfungsstoff	*materiał egzaminacyjny	*examinational subject matter
lavice (f)	Bank (f)	ławka (f); lawa (f)	bench; desk
*školní lavice	*Schulbank	*ławka szkolna	*schooldesk
lázně (pl)	Bad (n); Kurort (m)	kurort	spa; bathouse
léčebna (f)	Heilanstalt (f)	lecznica (f)	health resort
léčebný	Heil-	leczniczy	medical; healing
*léčebná péče (f)	*Heilpflege (f)	*opieka lecznicza (f)	*medical care
*léčebná pedagogika (f)	*Heilpädagogik (f)	*pedagogika lecznicza (f)	*therapeutic pedagogy
*léčebný tělocvik (m)	*Heilgymnastik (f)	*gimnastyka lecznicza (f)	*kinesiotherapy
léčení (n)	Kur (f)	leczenie (n); kuracja (f)	treatment
led	Eis (n)	lód (m)	ice
leden	Januar (m)	styczeń	January
legislativa (f)	Legislative (f)	legislatywa (f)	legislation
legislativní	legislativ	legislatywny	legislative
legitimace (f)	Legitimation (f); Ausweis (m)	legitymacja (f)	identity
*osobní legitimace	*Personalausweis (m)	*legitymacja osobista	*identity card
*žákovská legitimace	*Schülerausweis (m)	*legitymacja uczniowska	*student's/pupil's identig
legitimita (f)	Legitimität (f)	legalność (f)	legitimacy
lék (m)	Arznei (f); Heilmittel (n)	lekárstvo (n)	medicine; drug
lékárna (f)	Apotheke (f)	apteka (f)	chemist's; drugstore
lékárnička (f)	Hausapotheke (f)	apteczka (f)	medicine cabinet/chest
lékař (m)	Arzt (m)	lekarz (m)	doctor
*dětský lékař	*Kinderarzt (m)	*lekarz dziecięcy	*pediatrician
*školní lékař	*Schularzt (m)	*lekarz szkolny	*school doctor
lekce (f)	Lektion (f)	lekcia (f); nauczka (f)	lesson
lenivost (f)	Faulheit (f)	lenistwo (n)	laziness
lepenka	Pappe (f)	tektura (ž)	tar paper
lepidlo (n)	Klebstoff (m)	lód	glue
léto (n)	Sommer (m)	lato	summer
letní	sommerlich; Sommer-	letni	summer
*letní aktivita (f)	*Sommeraktivität (f)	*aktywność letnia (f)	*summer activity
*letní dětský	*Kindersommerlager (m)	*letni obóz dziecięcy	*summer camp

tábor (m)		(m)	
*letní kurs (m)	*Sommerkurs (m)	*letni kurs (m)	*summer course
*letní škola (f)	*Sommerschule (f)	*letnia szkoła (f)	*summer school
levák (m)	Linkshänder (m)	mańkut (m)	left-handed person; left-hander
levorukost (f)	Linkshändigkeit (f)	leworęczność (f)	left-handedness; sinistrality
levoruký	linkshändig	leworęczny	left-handed
lež (f)	Lüge (f)	kłamstwo (n)	lie
*dětská lež	*Kinderlüge (f)	*kłamstwo dziecięce	*children's lie/lying
lhaní (n)	Lügen (n)	kłamanie (n)	lying
lhář (m)	Lügner (m)	kłamca (m)	liar
lhát	lügen	kłamać	lie
lhostejnost (f)	Teilnahmslosigkeit (f)	obojętność (f)	indifference
lhúta (f)	Frist (f)	termin (m)	deadline; time-limit
*zákoná lhúta	*gesetzliche Frist	*termin ustawowy	*statute of limitation
*v nejkratší lhútě	*in kürzeste Frist	*w najkrótszym terminie	*at a moment's notice
*ve stanovené lhútě	*zu einer bestimmten/festgesetzten Frist	*w ustalonym terminie	*in fixed date
liberální	liberal	liberalny	liberal; large-minded
*liberální vedoucí (m)	*liberaler Leiter (m)	*liberalny kierownik (m)	*liberal chief
liberálnost (f)	Liberalität (f)	liberalność (f)	liberality
libovolnost (f)	Willkürlichkeit (f)	dowolność (f); samowola (f)	randomness
libovolný	beliebig	dowolny	random; arbitrary
licoměrnost (f)	Heuchelei (f)	obłuda (f)	hypocrisy
lidový	Volks-; volkstümlich	ludowy	folk
*lidová hudba (f)	*Volksmusik (f)	*muzyka ludowa (f)	*traditional music
*lidová kultura (f)	*Volkskultur (f)	*kultura ludowa (f)	*folk culture
*lidové umění (n)	*Volkskunst (f)	*sztuka ludowa (f)	*folk art
*lidové divadlo (n)	*Volkstheater (n)	*teatr ludowy (m)	*folk theatre
lidský	menschlich	ludzki	human
*lidská práva (pl)	*Menschenrechte (pl)	*prawa ludzkie (pl)	*human rights
lidskost (f)	Menschlichkeit (f)	człowieczeństwo (n)	humanity
list (m)	Blatt (n)	list (m); karta (f)	leaf
lístek (m)	Zettel (m)	kartka (f); karta (f)	ticket; leaflet
*výpůjční lístek	*Entlehnschein (m)	*karta uprawniająca do wypożyczania	*borrower's ticket
listí (sg)	Blätter (pl)	liści	leaves
listina (f)	Liste (e)	dokument (m); akt (m); lista (f)	document; deed
*jmenovací listina	*Ernennungsdekret (n)	*dokument nominacyjny	*appointive document
*pověřovací listina	*Beglaubigungsurkunde (f)	*lista uwierzytelniająca	*letter of credence

listopad	November (m)	listopad (m)	November
literatura (f)	Literatur (f)	literatura (f)	literature
*cizojęzyczná literatura	*fremdsprachige Literatur	*literatura obcojęzyczna	*foreign-language literature
*doporučená literatura	*Zusatzliteratur	*literatura zalecana	*recommended literature
*literatura pro děti a mládež	*Kinder- und Jugendliteratur	*literatura dla dzieci i młodzieży	*children's literature
*odborná literatura	*Fachliteratur; Fachschrifttum (n)	*literatura fachowa	*special literature
*softwarová literatura	*Softwareliteratur	*literatura softwarowa	*software literature
*studijní literatura	*Studienliteratur	*literatura naukowa	*study literature
logický	logisch	logiczny	logic
*logická chyba (f)	*logischer Fehler (m)	*błąd logiczny (m)	*logical error
*logická paměť (f)	*logisches Gedächtnis (n)	*pamięć logiczna (f)	*logical memory
*logický postup (m)	*logische Methode (f)	*metoda logiczna (f)	*logic procedure
logika (f)	Logik (f)	logika (f)	logic; reasoning
logopedický	logopädisch	logopedyczny	logopedic
*logopedická metoda (f)	*logopädische Methode (f)	*metoda logopedyczna (f)	*logopedic method
*logopedická péče (f)	*logopädische Fürsorge (f)	*opieka logopedyczna (f)	*logopedic care
*logopedická poradna (f)	*logopädische Beratungsstelle (f)	*poradnia logopedyczna (f)	*logopedic clinic
*logopedická terapie (f)	*logopädische Therapie (f)	*terapia logopedyczna (f)	*logopedic therapy
*logopedický asistent (m)	*logopädischer Assistent (m)	*asystent logopeda (m)	*logopedic assistant
logopedie (f)	Lopopädie (f)	logopedia (f)	logopedics
lupa	Lupe (f)	lupa (f)	magnifying glass
lyže (pl)	Ski (m)	narty (pl)	ski
lyžovat	Ski laufen / fahren	jeździć na nartach	ski
M			
magistrát (m)	Magistrat (m)	magistrat (m)	municipal authorities; town-council
magnet (m)	Magnet (m)	magnes	magnet
magnetický	magnetisch	magnetyczny	magnetic
*magnetická tabule (f)	*magnetische Tafel (f)	*tablica magnetyczna (f)	*magnetic board
magnetofon (m)	Tonbandgerät (n)	magnetofon (m)	tape-recorder; record-player

maketa (f)	Modell (n)	makieta (f)	maquette
malý	klein	mały	small; little
*malá skupina (f)	*Kleingruppe (f)	*mała grupa (f)	*small group
málotřídka (f)	Zwergschule (e); einklassige Volksschule A	małoklasówka (f)	small group classroom
malování (n)	Malen (n)	malowanie (n); obrazek (m)	painting
malovat	malen	malować	paint; draw
management[m enydž-] (m)	Management (n)	menażerstwo (n)	management
manažer (m)	Manager (m)	menażer (m)	manager
maňásek (m)	Handpuppe (f); Marionette (f)	pacynka (f)	hand puppet; glove puppet
maňáskový	Puppen-	lalkowy; kukiełkowy	puppet
*maňáskové divadlo (n)	*Handpuppen- / Marionettentheater (n)	*teatrzyk lalkowy (z pacynkami) (m)	*puppet show
manipulace (f)	Manipulation (f)	manipulacja (f)	manipulating; operation
manipulační	Manipulations-	manipulacyjny	manipulation; handling
*manipulační hra (f)	*Manipulationsspiel (n)	*gra manipulacyjna (f)	*andling game
manuální	manuell	manualny; ręczny	manual
*manuální obratnost (f)	*Handfertigkeit (f)	*zręczność manualna (f)	*hand-mindedness; manual skill
*manuální práce (f)	*manuelle Arbeit	*praca manualna (f)	*manual work/labour
mapa (zeměpisná) (f)	Landkarte (f)	mapa (geograficzna) (f)	map
mapovat	mappieren	mapować	chart; map over
marnivost (f)	Eitelkeit (f)	próżność (f)	vanity
matematický	mathematisch	matematyczny	mathematic
*matematicko-přírodovědné gymnázium (n)	*mathematisch-naturwissenschaftliches Gymnasium (n)	*gimnazjum matematyczno-przyrodoznawcze (n)	*math-science high school
matematik (m)	Mathematiker (m)	matematyk (m)	mathematician
matematika (f)	Mathematik (f)	matematyka (f)	Maths
materiál (m)	Material (n)	materiał (m)	material
*obrazový materiál	*Bildmaterial	*materiał ilustracyjny	*pictorial material
*pracovní materiál	*Arbeitsmaterial	*materiał roboczy	*working stock
*studijní materiál	*Studienmaterial	*materiał naukowy	*study material
*učební materiály (pl)	*Lehrmaterialien (pl)	*materiały nauczania (pl)	*teaching materials
*výukové materiály (pl)	*Unterrichtsmaterialien (pl)	*materiały do nauki (pl)	*educational materials
materiální	materiell	materialny	material
mateřský	mütterlich	macierzyński	mother's; maternal

*mateřská dovolená (f)	*Mutterschaftsurlaub (m)	*urlop macierzyński (m)	*maternity leave
*mateřská řeč (f)	*Muttersprache (f)	*język ojczysty (m)	*mother tongue
*mateřská škola (f)	*Kindergarten (m)	*przedszkole (n)	*kindergarten
*zvláštní mateřská škola (f)	*Sonderkindergarten (m)	*przedszkole specjalne (n)	*special kindergarten
mateřství (n)	Mutterschaft (f)	macierzyństwo (n)	materhood; maternity
maminka (f)	Mutti (f); Mami (f)	mamusia (f)	mummy; mum
matka (f)	Mutter (f)	matka (f)	mother
matrika (f)	Matrik (f); Matrikel (f)	metryka (f)	registry office
maturant (m)	Maturand (m) CH; Maturant (m) A	maturzysta (m)	graduate; school leaver
maturantka (f)	Maturandin (f) CH; Maturantin (f) A	maturzystka (f)	graduate; school leaver
maturita (f)	Abitur (n); Matur (f) Reifeprüfung (f) Maturitätsprüfung (f) CH	matura (f); egzamin dojrzałości (m)	school-leaving exam
maturitní	Matur- A; Maturitäts- CH; Abitur- D	maturalny	graduation
maturovat	maturieren A; CH; Abitur machen	zdawać maturę	sit for the leaving examination
maximální	maximal	maksymalny	maximum
maximum (n)	Maximum (n)	maksimum (n)	maximum
mazanost (f)	Gerissenheit (f)	chtyrość (f); przebiegłość (f)	slyness
mdloba (f)	Ohnmacht (f); Schwächeanfall (m)	omdlenie (n); utrata przytomności (f)	faintness
medaile (f)	Medaille (f)	medal (m)	medal
mechanický	mechanisch	mechaniczny	mechanic
*mechanická paměť (f)	*mechanisches Gedächtnis (n)	*pamięć mechaniczna (f)	*mechanical memory
*mechanické opakování (n)	*mechanische Wiederholung (f)	*powtarzanie mechaniczne (n)	*mechanical repeating
*mechanické učení (n)	*mechanisches Lernen (n)	*uczenie (się) mechaniczne (n)	*mechanical learning
mechanismus (m)	Mechanismus (m)	mechanizm (m)	mechanism
meditace (f)	Meditation (f)	medytacja (f); rozmyślanie (n)	meditation
meditativní	meditativ	medytacyjny	meditative
meditovat	meditieren	medytować; rozmyślać	meditate
melancholie (f)	Melancholie (f)	melancholia (f)	melancholy
melancholik (m)	Melancholiker (m)	melancholik (m)	melancholic
melodický	melodisch	melodyczny	melodic
melodie (f)	Melodie (f)	melodia (f)	melody
memorovat kniž.	memorieren	uczyć się na pamięć (f)	memorize
méněcennost	Minderwertigkeit (f)	niepełnowartościowość	inferiority

(f)		(f)	
méněcenný	minderwertig	niepełnowartościowy	inferior
méněschopný	minderbegabt	mniej zdolny	less able
menšina (f)	Minderheit (f)	mniejszość (f)	minority
menšinový	Minderheiten-; Minderheits-	mniejszościowy	minor
*menšinová skupina (f)	*Minderheitengruppe (f)	*grupa mniejszościowa (f)	*minority group
mentalita (f)	Mentalität (f)	mentalność (f)	mentality; disposition
mentální	Mental-	umysłowy; mentalny	mental; psychic
*mentální hygiena (f)	*Mentalhygiene (f)	*higiena umysłowa (f)	*mental hygiene
*mentální vývoj (m)	*Mentalentwicklung (f)	*rozwój umysłowy (m)	*mental development
meotar (m)	Overheadprojektor (m)	meotar (m)	overhead projector; OHP
měření (n)	Messen (n)	pomiar (m)	measurement
měřicí	Mess-	mierniczy	measuring
*měřicí přístroj (m)	*Messapparat (m); Messgerät (n)	*przyrząd mierniczy (m)	*measurement instrument
měřit	messen	mierzyć	measure
měřítko (n)	Maßstab (m)	skala (f); miernik (m)	standard gauge; scale factor; criterion
měsíc (kalendářní) (m)	Monat (m)	miesiąc (m)	month
měsíc (luna) (m)	Mond (m)	księżyca (m)	the Moon
měsíčně	monatlich	miesięczne	monthly
město (n)	Stadt (f)	miasto (n)	city; town
*rodné město	*Vaterstadt (f)	*miasto rodzinne	*native town; hometown
městský	städtisch; Stadt-	miejski	town; city; urban
*městská škola (f)	*Stadtschule (f)	*szkoła miejska (f)	*city school
metabolismus (m)	Metabolismus (m)	metabolizm (m)	metabolism
metoda (f)	Methode (f)	metoda (f)	method
*hláskovací metoda	*Lautermethode	*metoda wymawiania głoski po głosce	*phonetic method
*metoda rozhovoru	*Gesprächsmethode	*metoda wywiadu	*interview method
*srovnávací metoda	*Vergleichsmethode	*metoda porównawcza	*comparative method
*vědeckovýzkumu mná metoda	*Forschungsmethode	*metoda naukowobadawcza	*research method
*vyučovací metoda	*Unterrichtsmethode	*metoda nauczania	*teaching method
metodický	methodisch	metodyczny	methodical
*metodická příručka (f)	*methodisches Handbuch (n)	*przewodnik metodyczny (m)	*methodical guide
*metodická	*methodisches Prinzip (n)	*zasada metodyczna (f)	*methodical principle

zásada (f)			
metodik (m)	Methodiker (m)	metodyk (m)	methodologist
metodika (f)	Methodik (f)	metodyka (f)	methodics; procedure
*metodika vyučování	*Unterrichtsmethodik	*metodyka nauczania	*methodology of teaching
metodologie (f)	Methodologie (f)	metodologia (f)	methodology
*metodologie pedagogiky	*pädagogische Methodik	*metodologia pedagogiki	*pedagogical methodology
*metodologie vědecké práce	*Methodologie der wissenschaftlichen Arbeit	*metodologia pracy naukowej	*methodology of thesis/scientific work
mezinárodní	international	miedzynarodowy	international
*mezinárodní organizace (pl)	*internationale Organisationen (pl)	*organizacje międzynarodowe (pl)	*international organization
mezilidský	zwischenmenschlich	międzyludzki	interpersonal; interhuman
*mezilidské vztahy (pl)	*zwischenmenschliche Beziehungen (pl)	*stosunki międzyludzkie (pl)	*human relations
míč (m)	Ball (m)	piłka	ball
*kopací míč (m)	*Fußball (m)	*piłki do piłki nożnej	*football
*nafukovací míč (m)	*Luftballon (m)	*piłka nadmuchiwana	*beach ball
*pingpongový míč (m)	*Pingpongball (m)	*piłki do ping-ponga	*ping-pong ball
migrace (f)	Migration (f)	migracja (f)	migration
mikrofilm (m)	Mikrofilm (m)	mikrofilm (m)	microfilm
mikroklima (n)	Mikroklima (n)	mikroklimat (m)	microclimate
mimika (f)	Mimik (f); Mienenspiel (n)	mimika (f)	mimicry; face-play
mimoškolní	außerschulisch	pozalekcyjny; pozaszkolny	out-of-school; extracurricular
*mimoškolní činnost (f)	*außerschulische Tätigkeit (f)	*działalność pozaszkolna (f)	*extracurricular activity
*mimoškolní výchova (f)	*außerschulische Erziehung (f)	*wychowanie pozaszkolne (n)	*extracurricular education/courses
*mimoškolní vzdělávání (n)	*außerschulische Ausbildung (f)	*kształcenie pozaszkolne (n)	*extracurricular education/courses
*mimoškolní zařízení (n)	*außerschulische Einrichtung (f)	*instytucja pozaszkolna (f)	*after-school facility
mínění (n)	Meinung (f)	zdanie (n); opinia (f)	opinion; meaning
minimum (n)	Minimum (n)	minimum (n)	minimum
ministerský	Minister(ial)-	ministerialny	ministerial; ministry
*ministerské nařízení (n)	*Ministerialverordnung (f)	*rozporządzenie ministerialne (n)	*ministerial regulation
*ministerský výnos (m)	*Ministerialerlass (m)	*postanowienie ministerialne (n)	*ministerial decree
ministerstvo (n)	Ministerium (n); Departement (n) CH	ministerstwo (n)	ministry
*Ministerstvo školství; mládeže a tělovýchovy (v ČR)	*Ministerium für Schulwesen; Jugend und Körpererziehung (in der CR)	*ministerstwo Szkolnictwa; Młodzieży i Sportu (w CR)	*Ministry of education; youth and sports (in CR)

ministr (m)	Minister (m)	minister (m)	minister
mistryně (f)	Ministerin (f)	(kobieta) minister (m)	ministress
mír (m)	Friede/n/ (m)	pokój (m)	peace
mírový	friedlich; Friedens-	pokojowy	peaceable; peaceful
*mírové hnutí (n)	*Friedensbewegung (f)	*ruch pokojowy (m)	*peace movement
místní	örtlich	miejscowy	local
*místní úřad (m)	*Ortsbehörde (f)	*urząd miejscowy (m)	*local council/authorities
místnost (f)	Raum (m)	pomieszczenie (n)	room
*společenská místnost (f)	*Aufenthaltsraum (m)	*świetlica (f)	*common room
místo (n)	Platz (m); Ort (m)	miejsce (n); praca (f); posada (f)	place
*místo konání	*Veranstaltungsort (m)	*miejsce odbywania się	*venue
*místo narození	*Geburtsort (m)	*miejsce urodzenia	*birthplace
mistr (m)	Meister (m)	mistrz (m); majster (m)	master
mistryně (f)	Meisterin (f)	mistrzyni (f)	mistress
mistrovství (n)	Meisterschaft (f)	mistrzostwo (n)	mastership; championship
*pedagogické mistrovství	*pädagogische Meisterschaft	*mistrzostwo pedagogiczne	*pedagogic mastership
mládež (f)	Jugend (f)	młodzież (f)	youth
*dospívající mládež	*heranwachsende Jugend	*młodzież dojrzewająca	*teen-ager
*mládež vyžadující zvláštní péče	*gefährdete Jugend	*młodzież wymagająca szczególnej opieki	*youth with special needs
mládežnický	Jugend-	młodzieżowy	youth
*mládežnické hnutí (n)	*Jugendbewegung (f)	*ruch młodzieży (m)	*youth movement
mladistvý	jugendlich	młodzieńczy; nieletni	youthful; juvenile
mluva (f)	Sprache (f); Rede (f)	język (m); mowa (f)	speech (řeč); speaking; diction
*dětská mluva	*Kindersprache (f)	*mowa dziecięca	*baby talk
*hovorová mluva	*Umgangssprache(f)	*mowa potoczna	*slang speech
*spisovná mluva	*Schriftsprache (f)	*mowa literacka	*literary speech
*studentská mluva	*Studentensprache (f)	*mowa studencka	*student slang
mluvčí (m)	Sprecher (m)	mówca (m); rzecznik (m)	speaker
mluvení (n)	Sprechen (n)	mówienie (n)	talking
mluvní	Sprech-; Sprach	dotyczący mowy	spoken
*mluvní cvičení (pl)	*Sprechübungen (pl)	*ćwiczenia w mówieniu (pl)	*spoken exercise
mnemotechnic ký	mnemotechnisch	mnemotechniczny	mnemonic; mnemotechnic
*mnemotechnic ká pomůcka (f)	*mnemotechnische Hilfe (f)	*pomoc mnemotechniczna (f)	*mnemonic (aid)

mnemotechnik a (f)	Mnemotechnik (f)	mnemotechnika (f)	mnemonics; mnemotechnics
mnohadenní	vieltägig	wielodniowy	lasting many days
mnohaletý	vieljährig	wiełoletni	lasting many years
mnohonárodnost (f)	Multinationalität (f)	wielonarodowość (f)	multinationality
mnohostranný	vielseitig	wielostronny	many-sided
mnohoznačný	vieldeutig	wieloznaczny	multivalued
mobilita (f)	Mobilität (f)	mobilność (f); ruchomość (f)	mobility
*mezinárodní mobilita	*internationale Mobilität	*mobilność międzynarodowa	*international mobility
*mobilita pedagogů	*Mobilität des Lehrkörpers	*mobilność pedagogów	*mobility of pedagogues
mobil	Handy (m)	komórka	cell phone
mobilní	mobil	mobilny; ruchomy	mobile
moc (f)	Macht (f)	moc (f); siła (f)	power
*výkonná moc	*Exekutivmacht (f)	*władza wykonawcza (f)	*executive power
*zákonodárná moc	*Gesetzgebungs/gewalt	*władza ustawodawcza (f)	*legislative power
model (m)	Modell (n)	model (m)	model
modelový	Modell-	modelowy	model
*modelový výzkum (m)	*Modellforschung (f)	*badanie modelowe (n)	*model research
modernizovat	modernisieren	modernizować	modernize
modifikace (f)	Modifikation; Modifizierung (f)	modyfikacja (f)	modification
monitor (m)	Monitor (m)	monitor (m)	screen
moralizovat	moralisieren	moralizować	moralize
moralista (m)	Moralist (m)	moralista (m); moralizator (m)	moralist
morálka (f)	Moral (f)	moralność (f); dyscyplina (f)	moral; morality
*pracovní morálka	*Arbeitsmoral (f)	*dyscyplina pracy	*working morals
morálnost (f)	Moralität (f)	moralność (f)	morality
motiv (m)	Motiv (n)	motyw (m)	motive
motivace (f)	Motivation (f); Motivierung (f)	motywacja (f)	motivation
motivovat	motivieren	motywować	motivate
motorický	motorisch	motoryczny	motory; motoric
*motorický typ žáka (m)	*motorischer Lerntyp (m)	*typ ucznia motoryczny (m)	*motor type of pupil/student
možnost (f)	Möglichkeit (f)	możliwość (f)	possibility
*možnost opakovat zkoušku	*Wiederholungsmöglichkeit	*możliwość powtarzania egzaminu	*possibility to repeat the trial
*možnost ubytování	*Unterbringungsmöglichkeit	*możliwość zakwaterowania	*possibility of accommodation
*možnost volby	*Wahlmöglichkeit	*możliwość wyboru	*option
*možnost využití volného	*Freizeitmöglichkeit	*możliwość wykorzystania wolnego	*possibility of pastime activities

času		czasu	
*možnost vzdělání	*Bildungsmöglichkeit	*możliwość kształcenia	*educational opportunity
*možnost dalšího vzdělání	*Weiterbildungsmöglichkeit	*możliwość dalszego kształcenia	*possibility of further education
mrv (m)	Sitte (f)	obyczaj (m); zwyczaj (m)	manners; custom
*společenské mravy (pl)	*gesellschaftliche Umgangsformen (pl)	*obyczaj społeczny	*formal manners
mravní	sittlich	moralny	moral
*mravní výchova (f)	*sittliche/ moralische/ ethische Erziehung (f)	*wychowanie moralne (n)	*moral education
*mravní vývoj dítěte	*sittliche / moralische Entwicklung des Kindes	*moralny rozwój dziecka	*moral development of children
*mravní zákon (m)	*Sittengesetz (n)	*prawo moralne (n)	*moral code
mravnost (f)	Sittlichkeit (f)	moralność (f)	morality
muzeum (n)	Museum (n)	muzeum (n)	museum
*pedagogické muzeum	*pädagogische Museum	*muzeum pedagogiczne	*pedagogical museum
mužstvo (n)	Mannschaft (n)	drużyna (f)	team; crew
mýdlo (n)	Seife (f)	mydło (n)	soap
mýlit se	(sich) irren	mylić się	be wrong; make a mistake
mýlka (f)	Irrtum (m)	pomyłka (f)	mistake; error
mylně	irrtümlich; falsch	błędnie	wrongly
*domnívat se mylně	*fälschlich annehmen	*domyślać się błędnie	*mistakenly believe
myopie (f); krátkozrakost (f)	Myopie (f)	krótkowzroczność (f); myopia (f)	myopia; shortsightedness
myopický	myopisch; kurzsichtig	krótkowzroczny	myopic
myslet (přemýšlet)	denken	myśleć; rozważyć	think (over)
myslet (domnívat se)	meinen; glauben	myśleć; przypuszczać	assume; suppose
myšlení (n)	Denken (n)	myślenie (n)	thinking
*abstraktní myšlení	*abstraktes Denken	*myślenie abstrakcyjne	*abstract thinking
*kreativní myšlení	*kreatives Denken	*myślenie twórcze	*creativne thinking
myšlenka (f)	Gedanke (m)	myśl (f)	idea
myšlenkový	Gedanken-; Denk-	myślowy	ideal; intellectual
*myšlenkový proces (m)	*Denkprozess (m)	*proces myślowy (m)	train of thought
mytologický	mythologisch	mitologiczny	mythological
mytologie (f)	Mythologie (f)	mitologia (f)	mythology
mýtus (m)	Mythus (m)	mit (m)	myth

N			
nabídka (f)	Angebot (n)	propozycja (f); oferta (f)	offer
nábytek (m)	Möbel (n)	meble (pl)	furniture
*školní nábytek	*Schulmöbel (pl)	*meble szkolne	*school furniture
nácvičný	Übungs-; einübend	ćwiczeniowy	practical; instructional
*nácvičné metody (pl)	*Übungsmethoden (pl)	*metody ćwiczeniowe (pl)	*instructional methods
nácvík (m)	Einübung (f)	ćwiczenie (n); trening (m)	training; practice
náčrt (m)	Skizze (f)	szkic (m); schemat (m)	sketch
nadace (f)	Stiftung (f)	fundacja (f)	foundation
nadání (n)	Begabung (f); Talent (n)	uzdolnienie (n); utalentowanie (n)	talent; gift
nadaný	begabt; talentiert	zdolny; utalentowany	gifted
*mimořádně nadaný	*besonders begabt	*nadzwyczajnie uzdolniony	*extremely gifted; man of great abilities
nadprůměrný	überdurchschnittlich	nieprzeciętny; nadzwyczajny	extraordinary
nadřízený adj.	vorgestellt; vorgesetzt	nadrzędny; zwierzchni	superior (to)
nadřízený subst. (m)	Vorgesetzte (m)	przełożony (m); zwierzchnik (m)	major; superior
nadšení (n)	Begeisterung (f)	zapał (m)	enthusiasm
nahrát	aufnehmen	nagrać	record
*nahrát přednášku (f)	*eine Vorlesung aufnehmen	*nagrać wykład (m)	*record a lecture
nahrávka (f)	Aufnahme (f)	nagranie (n)	recording
*magnetofonov á nahrávka	*Tonbandaufnahme	*nagranie magnetofonowe	*magnetic/audio tape
nakladatelství (n)	Verlag (m)	wydawnictwo (n)	publisher
náklady (pl)	Kosten (pl)	koszty (pl); wydatki (pl)	costs
*cestovní náklady	*Reisekosten	*koszty podróży	*travelling expenses
*na vlastní náklady	*auf eigene Kosten/ in eigener Regie	*na własne wydatki	*at one's own expense
*překročit náklady	*Kosten überschreiten	*przekroczyć koszty; wydatki	*exceed costs
náklonnost (f)	Neigung (f)	sklonność (f); przychylność (f)	affection (to)
nálada (f)	Stimmung (f)	nastrój (m); usposobienie (n)	mood
náladovost (f)	Launenhaftigkeit (f)	nastrojowość (f)	moods
náladový	launisch; launenhaft	kapryśny	moody
námaha (f)	Anstrengung (f); Mühe (f)	wysiłek (m); trud (m)	effort
námět (m)	Thema (n)	temat (m); pomysł (m)	theme; topic; subject matter
námitka (f)	Einwand (m); Einspruch (m)	zarzut (m)	objection

*námitka (proti něčemu)	*Einspruch (gegen etwas)	*stawiać zarzuty (przeciwko czemu)	*objection to/against
napětí (n)	Spannung (f)	napięcie (n)	strain
*duševní napětí	*seelisch-geistige Spannung	*napięcie psychiczne	*mental strain
nápodoba (f)	Nachahmung (f); Nachbildung (f)	naśladowictwo (n)	imitation
napomenutí (n)	Ermahnung (n); Ermahnung (f)	napomnienie (n)	admonition
napovídат (komu)	vorsagen D; einsagen	podpowiadać (komu)	prompt
nápravný	gebessert	korekcyjny	reformatory
*nápravná cvičení (pl)	*Korrektionsübungen (pl)	*ćwiczenia korekcyjne (pl)	*remedial exercises
napsání (práce) (n)	Abfassung (f); Niederschrift (f)	napisanie (pracy) (n)	writing
napsat	abfassen; schreiben	napisać	write
náročnost (f)	Begehrlichkeit (f)	wysokie wymagania (pl)	demandingness
národ (m)	Nation (f)	naród (m); lud (m)	nation
národní	national; Volks-; National-	narodowy	national
*národní povaha (f)	*National-/Volkscharakter (m)	*charakter narodowy (m)	*national character
*národní škola (f) dř.	*Volksschule (f) A; Grundschule (f); Primarschule (f)	*szkoła początkowa (f) daw.	*elementary school
národnost (f)	Nationalität (f)	narodowość (f)	nationality
národnostní	Nationalitäten-	narodowościowy	national
*národnostní otázka (f)	*Nationalitätenfrage (f)	*kwestia narodowościowa (f)	*problem of nationhood
narozeniny (pl)	Geburtstag (m)	urodziny (pl)	birthday
nařízení (n)	Anordnung (f); Anweisung (f)	rozporządzenie (n)	regulation
*ministerské nařízení	*Ministerialverordnung (f)	*rozporządzenie ministerialne	*ministry regulation
*prováděcí nařízení	*Durchführungs-bestimmung (f)	*rozporządzenie realizacji	*regulatory statute
náslech (m)	Unterrichtsbeobachtung (f)	nasłuch (m)	observation practice
násobení (n)	Multiplizieren (n)	mnożenie (n)	multiplying
násobilka (f)	Einmaleins (n)	tabliczka mnożenia (f)	multiplication table
nástěnka (f)	Wandzeitung (f)	gazetkaścienna (f)	notice board
nástěnný	Wand-	ścienny	wall
*nástěnná mapa (f)	*Wandkarte (f)	*mapaścienna (f)	*wall chart
*nástěnná tabule (f)	*Anschlagtafel (f)	*tablicaścienna (f)	*wall board
nástin (m)	Abriss (m); Umriss (m)	zarys (m)	outline; sketch
nástup (do práce) (m)	Antritt (m)	rozpoczęcie (pracy) (n)	accession (to work)
nástupce (m)	Nachfolger (m)	następca (m)	successor
nátlak (m)	Druck (m); Zwang (m)	nacisk (m)	compulsion
naučit (se)	lernen (etwas); erlernen	nauczyć (się)	learn
nauka (f)	Lehre (f); Kunde (f)	nauka (f); wiedza (f)	theory; science

naukový	Lehr-	naukowy	scientific
*naukový předmět (m)	*Lehrgegenstand (m)	*przedmiot naukowy (m)	*scientific subject
navázat; navazovat (na co)	anknüpfen	nawiązać; nawiązywać (do czego)	follow (with); link (st. to)
*navázat hovor (m)	*ein Gespräch anknüpfen	*nawiązać rozmowę (f)	*contact
návod (m)	Anweisung (f)	instrukcja (f); przepis (m)	instruction; instruction manual
*návod k použití	*Gebrauchsanweisung (f)	*instrukcja obsługi	*directs for use
navodit (co)	anleiten	wywołać; spowodować (co)	evoke; induce
návrh (m)	Vorschlag (m)	wniosek (m); projekt (m)	proposal; suggestion
*podat návrh	*einen Antrag stellen	*zgłosić wniosek	*present a proposal
*projednat návrh	*einen Antrag verhandeln	*omówić wniosek	*discuss the draft
*přijmout návrh	*einen Antrag einnehmen	*przyjąć wniosek	*accept a suggestion
*zamítnout návrh	*einen Antrag ablehnen	*odrzucić wniosek	*deny a proposal
navrhnut; navrhovat	vorschlagen	proponować; zaproponować	suggest; propose
návštěva (f)	Besuch (m)	wizyta (f); odwiedziny (błp.)	visit
*návštěva školy	*Schulbesuch	*uczęszczanie do szkoły (n)	*visit to school
*návštěva v rodině	*der Besuch in der Familie;	*odwiedziny rodziny	*family visit
	Familienbesuch (m)		
*výmenná návštěva	*Austauschbesuch (m)	*odwiedziny wymienne	*exchange visit
navštěvovat	besuchen	uczęszczać; odwiedzać	visit
navštívenka (f)	Besuchs- / Visitenkarte (f)	bilet wizytowy (m); wizytówka (f)	visiting card
návyk (m)	Angewohnheit (f)	nawyk (m)	habit; custom
*hygienické návyky (pl)	*hygienische Gewohnheiten (pl)	*nawyki higieniczne (pl)	*hygienic habit
název (m)	Titel (m)	nazwa (f)	title; name
názor (m)	Ansicht (f)	pogląd (m); spostrzeżenie (n)	opinion
*světový názor	*Weltanschauung (f)	*światopogląd	*world view/outlook
názorný	anschaulich	poglądowy	vivid; objective; descriptive
*názorná metoda (f)	*anschauliche Methode (f)	*metoda poglądowa (f)	*objective method
názorový	Meinungs-	poglądowy	opinion
nazepaměť	auswendig	na pamięć	by heart
názvosloví (n)	Terminologie (f)	terminologia (f)	nomenclature; terminology
názvoslovný	terminologisch	terminologiczny	nomenclative;

			terminological
necitelný	gefühllos	nieczuły; bezduszny	unfeeling
necitlivost (f)	Gefühllosigkeit (f); Empfindungslosigkeit (f)	nieczułość (f)	insensitiveness
nečestnost (f)	Ehrlosigkeit (f)	niegodzliwość (f)	indirectness
nečinnost (f)	Untätigkeits (f)	bezczyńność (f)	idleness
nečistota (f)	Unreinlichkeit (f)	bezwstyd (m)	impurity; dirt
neděle (den) (f)	Sonntag (m)	niedziela (f)	Sunday
neděle (týden) (f)	Woche (f)	tydzień (m)	week
nedělní	Sonntags-	niedzielny	Sunday
nediskretní	indiskret	niedyskretny	tactless
nedočkavost (f)	Ungeduld (f)	niecierpliwość (f)	impatience
nedorozumění (n)	Missverständnis (n)	nieporozumienie (n)	misunderstanding
nedostatečné (klasifikační stupeň)	Nicht genügend (n); die schlechteste Schulnote in A; in D: ungenügend	stopień niedostateczny (m)	E; insufficient
nedostatek (m)	Mangel (m)	brak (m); nędza (f)	absence; lack
*nedostatek času	*Zeitmangel (m)	*brak czasu	*lack of time
nedůslednost (f)	Folgewidrigkeit (f)	niekonsekwencja (f)	inconsistency
nedůstojnost (f)	Unwürdigkeit (f)	niegodność (f)	infradig
nedůtklivost (f)	Empfindlichkeit (f)	opryskliwość (f); drażliwość (f)	irritability
nedůvěra (f)	Misstrauen (n)	nieufność (f)	distrust
negativní	negativ	negatywny	negative
*negativní postoj (m)	*eine negative Haltung	*stanowisko negatywne (n)	*negative attitude
negramotný adj.	des Lesens und Schreibens unkundig	analfabeta (m)	illiterate
nechápavost (f)	Begriffsstutzigkeit (f)	niedomyślność (f)	incomprehension; dullness
nechápavý	begriffsstüzig A; begriffsstutzig	niedomyślny	uncomprehending; dull
nechuť (f)	Widerwille (m); Unlust (f); Cafard (m) CH	niechęć (f)	dislike; aversion
*nechuť k práci	*Unlust zur Arbeit	*niechęć do pracy	*aversion for work
nejasnost (f)	Undeutlichkeit (f)	niejasność (f)	nejasnost
nejistota (f)	Unsicherheit (f); Ungewissheit (f)	niepewność (f)	uncertainty; doubt
neklid (m)	Unruhe (f)	niepokój (m)	discomposure; unrest
nekvalifikovaný	unqualifiziert	niewykwalifikowany	incompetent
*nekvalifikovaný pracovník (m)	*unqualifizierte Arbeitskraft (f)	*pracownik	*dilutiee
		niewykwalifikowany (m)	

německý	deutsch	niemiecki	German
*německý jazyk (m)	*deutsche Sprache (f)	*język niemiecki (m)	*German language
nemluvně (n)	Baby (n); Wickelkind (n)	niemowlę (n)	baby
nemoc (f)	Krankheit (f)	choroba (f)	illness; sickness; disease
*duševní nemoc	*Geisteskrankheit	*choroba psychiczna	*mental disease
*nemoc z povolání	*Berufskrankheit	*choroba zawodowa	*professional disease
nemocenské pojištění (n)	Krankenversicherung (f)	ubezpieczenie chorobowe (n)	health insurance
nemocnice (f)	Krankenhaus (n)	szpital (m)	hospital
nemocnost (f)	Krankenstand (m)	chorobiłość (f)	sickness rate
nenávist (f)	Hass (m)	nienawiść (f)	hatred
neobratnosť (f)	Ungeschicklichkeit (f)	niezgrabność (f)	lack of skill; roughness
nepodmíněný	unbedingt	bezwarkowy	unconditional
*nepodmíněný reflex (m)	*unbedingter Reflex	*odruch bezwarunkowy (m)	*unconditioned reflex/response
nepovinný	unverbindlich; fakultativ	nadobowiązkowy	optional; voluntary
*nepovinné předměty (pl)	*fakultative Gegenstände (pl)	*przedmioty nadobowiązkowe (pl)	*optional subjects
neprospěch (m)	Misserfolg (m)	zły wynik (m); niepowodzenie (n)	disadvantage; bad marks
neprospívající	erfolglos	przepadający	failing; ungenial
*neprospívající žák (m)	*erfolgloser/negativer Schüler	*uczeń mający niepowodzenia; przepadający (m)	*failing pupil
nepřátelství (n)	Feindschaft (f); Feindseligkeit (f)	wrogość (f)	hostility
nepřijetí (n)	Nichtannahme (f)	nieprzyjęcie (n)	non-acceptance; non-admission
*nepřijetí ke studiu	*Nichtannahme zum Studium	*nieprzyjęcie na studia	*non-admission to study
nepřímý	indirekt	pośredni	indirect
nepřipravenost (f)	Nichtvorbereitetsein (n)	nieprzygotowanie (n)	unpreparation
nepřipravený	unvorbereitet	nieprzygotowany	unprepared
nepřirozenost (f)	Unnatürlichkeit (f)	nienaturalność (f)	preciousness
nepřístupnost (f)	Unnahbarkeit (f)	nieprzystępność (f); niedostępność (f)	inaccessibility
nepřítomnost (f)	Fernbleiben (n); Abwesenheit (f)	nieobecność (f)	absence
*neomluvit nepřítomnost	*Fernbleiben nicht	*nieusprawiedliwić nieobecność	*not apologize for absence
	entschuldigen		
* omluvit nepřítomnost	*sein Fernbleiben entschuldigen	*usprawiedliwić nieobecność	*apologize for absence
*za jeho nepřítomnosti	*in/während seiner Abwesenheit	*podczas jego nieobecności	*in his absentia

nerovnost (f)	Ungleichheit (f)	nierówność (f)	inequality
nerozhodnost (f)	Unentschlossenheit (f)	niezdecydownie (n)	indecision
nerožvážnosť (f)	Unbesonnenheit (f)	nierożwaga (f); lekkomyślność (f)	imprudence
nervozita (f)	Nervosität (f)	nerwowaś (f)	nervousness
nervózní	nervös	nerwowy	nervous
nesamostatnost (f)	Unselbst/ständichkeit (f)	niesamodzielnosć (f)	helplessness; servility
neschopnost (f)	Unfähigkeit (f); Unvermögen (n)	niezdolność (f)	inability
*neschopnost práce	*Arbeitsunfähigkeit (f)	*niezdolność do pracy	*failure to function
nesmělost (f)	Schüchternheit (f); Zaghaftigkeit (f)	nieśmiałość (f)	shyness
nesoustavnost (f)	Systemlosigkeit (f)	niesystematyczność (f)	desultoriness
nesplnění (předpokladů) (n)	Nichterfüllung (f)	niedotrzymanie (warunków) (n)	nonfulfillment
nespravedlnost (f)	Ungerechtigkeit (f)	niesprawiedliwość (f)	injustice
nespravedlivý	unrecht	niesprawiedliwy	unfair
nesprávnost (f)	Unrichtigkeit (f)	niepoprawność (f)	incorrectness
nesrozumitelnost (f)	Unverständlichkeit (f)	niezrozumiałosć (f)	incomprehension
netaktnost (f)	Taktlosigkeit (f)	nietaktowność (f)	tactlessness
netečnost (f)	Gleichgültigkeit (f)	obojętność (f)	indifference
netečný	gleichgültig; lässig; apathisch	obojętny	indifferent
neúčast (f)	Teilnahmslosigkeit (f); Nichtteilnahme (f)	nieobecność (f)	absence; non-participation
neúmyslný	absichtslos	nieumyślny	unintentional
neúplný	unvollständig	niepełny	incomplete
*neúplná rodina (f)	*unvollständige Familie (f)	*rodzina niepełna (f)	*incomplete family
neúspěch (m)	Misserfolg (m)	niepowodzenie (n)	failure
*didaktický neúspěch	*didaktischer Misserfolg	*niepowodzenie dydaktyczne	*failure in education
neverbální	nonverbal	niewerbalny	nonverbal
*neverbální komunikace (f)	*nonverbale Kommunikation	*komunikacja niewerbalna (f)	*nonverbal communication
nevidomost (f)	Blindheit (f)	ślepotą (f)	blindness
nevidomý	blind	niewidomy	blind
nevyhnutelnost (f)	Unvermeidlichkeit (f)	nieuchronność (f); konieczność (f)	unavoidable
nevyravnáný	unausgeglichen	niezrównoważony	unequal; unbalanced
nevzdělanost (f)	der Mangel an Bildung	nieuctwo (n); brak wykształcenia (m)	lack of education; roughness
nezpůsobilost (f)	Unfähigkeit (f); Untauglichkeit (f)	niezdolność (f); brak kwalifikacji (m)	incompetence
nižší	nieder; niedriger	niższy	lower
*nižší třídy (pl)	*niedrige Klassen (pl)	*niższe klasy (pl)	*lower classes

norma (f)	Norm (f)	norma (f)	norm; standard
*stanovit normy (pl)	*Normen festsetzen (pl)	*ustalić normy (pl)	*set standards
nový	neu	nowy	new
*nové vyučovací metody (pl)	*neue Unterrichtsmethoden (pl)	*nowe metody nauczania (pl)	*new teaching method
novela (zákona) (f)	eine Novelle zum Gesetz	nowela (ustawy) (f)	amendment of act
noviny (pl)	Zeitung (f)	gazeta (f)	newspapers
novorozenc (m)	Neugeborene (n)	noworodek (m)	newborn
nuda (f)	Lang/e/weile (f)	nuda (f)	boredom
nudit (se)	langweilen (sich)	nudzić (się)	bore
nula (f)	Null (f)	zero (n)	null; zero
nultý	Null-	zerowy	zero
*nultý ročník (m)	*Nulljahrgang (m)	*klasa zerowa (f)	*preliminary year
nutnost (f)	Notwendigkeit (f)	konieczność (f)	necessity
nůžky (pl)	Schere (f)	nożyczki (pl)	scissors

O

obálka	Umschlag (m)	koperta (f)	envelope
občan (m)	Staatsbürger (m)	obywatel (m)	citizen
občanka (f)	Staatsbürgerin (f)	obywatelka (f)	citizeness
občanský	staatsbürgerlich	obywatelski	civil; civilian
*občanská práva (pl)	*Bürgerrechte (pl)	*prawa obywatelskie (pl)	*civil rights
*občanská výchova (f)	*staatsbürgerliche Erziehung	*wychowanie obywatelskie (n)	*Civics
občanství (státní) (n)	Staatsbürgerthum (n)	obywatelstwo (n)	nationality
období (n)	Zeitraum (m)	okres (m); epoka (f)	period; interval
obec (f)	Gemeinde (f)	gromada (f); gmina (f)	village; public
obecný	allgemein	ogólny	common; general
*obecná škola (f) hist.	*Primarschule (f)	*szkoła ludowa (f) hist.	*elementary school
*obecné pravidlo (n)	*allgemeine Regel (f)	*reguła ogólna (f)	*common rule
oběd (m)	Mittagessen (n)	obiad (m)	lunch
obětavost (f)	Opferbereitschaft (f)	ofiarność (f)	self-sacrifice; devotion
oběžník (m)	Rundschreiben (n)	okólnik (m)	circular
obhájit (práci)	verteidigen (eine Arbeit)	obronić (pracę)	to vindicate thesis
obhajoba (f)	Verteidigung (f)	obrona (f)	vindication
obchodní	Handels-; Geschäfts-; kaufmännisch	handlowy	business; commercial
*obchodní	*Handelsakademie (f) A;	*akademia handlowa (f)	*commercial

akademie (f)			Academy
	höhere Handelsschule		
odbíjená	Volleyball	siatkówka	volleyball
objasnění (n)	Erläuterung (f)	objaśnienie (n)	clarification
objektivita (f)	Objektivität (f)	obiektywność (f)	fair-mindedness
oblast (f)	Bereich (m); Territorium (n)	dziedzina (f)	area
*oblast činnosti	*Tätigkeitsbereich (m)	*dziedzina działalności	*sphere of action
oblíbenec (m)	Liebling (m)	ulubieniec (m)	favourite
oblíbenost (f)	Beliebtheit (f)	popularność (f)	popularity; grace
oblíbit (si)	zu jmd. Neigung fassen; an etw. Gefallen finden	polubić; upodobać sobie	favour; take a fancy to
obor (m)	Fach (n)	kierunek (m); dyscyplina (f)	field
*obor studia	*Lehrfach (n); Studienfach (n); Studienbereich (m)	*kierunek studiów	*field of study
*učební obor	*Lehrfach (n)	*kierunek nauczania	*branch of study/apprenticeship
*umělecký obor	*künstlerische Fachrichtung (f)	*kierunek artystyczny	*field of art
obránce (m)	Verteidiger (m); Beschützer (m)	beka	defender
obratnost (f)	Gewandtheit (f)	zręczność (f); zgrabność (f)	dexterity
obraz (m)	Bild (n)	obraz (m)	painting
obrazárna (f)	Bildergalerie (f); Gemäldegalerie (f)	galeria obrazów (f)	picture gallery
obrazec (m)	Zeichnung (f); Schema (n)	schemat (m)	figure
obrázek (m)	Bildchen (n)	rysunek	picture
obrazotvornost (f)	Einbildungskraft (f)	wyobraźnia (f)	imagination
obrazový	Bild/-er-	ilustrowany	visual; pictographic
*obrazová příloha (f)	*Bildbeilage (f)	*dodatek ilustrowany (m)	*illustrated supplement
*obrazový slovník (m)	*Bildwörterbuch (n)	*słownik ilustrowany (m)	*illustrated dictionary
obsah (m)	Inhalt (m)	spis treści (m); treść (f)	content
*obsah v knize	*Inhaltsverzeichnis (n)	*spis treści w książce	*content of book
*obsah výchovy	*Erziehungsinhalt (m)	*treść wychowania	*educational content
*obsah výuky	*Lehrinhalt (m)	*treść nauki	*pedagogical content
obtíž (f)	Schwierigkeit (f)	trudność (f); kłopot (m)	trouble; difficulty
*překonat obtíže (pl)	*Schwierigkeiten überwinden (pl)	*pokonać trudności (pl)	*clear difficulties
obtížný	schwierig; mühsam; lästig	trudny	difficult
*obtížná práce (f)	*schwierige Arbeit	*trudna praca (f)	*difficult work
obtížnost (f)	Schwierigkeit (f); Beschwerlichkeit (f)	trudność (f)	difficulty
obvinění (n)	Beschuldigung (f)	oskarżenie (n)	accusation; charge
obvinit	beschuldigen	oskarzyć	accuse

*křivě obvinit	*falsch beschuldigen	*oskarzyć fałszywie	*frame
obyčej (m)	Brauch (m)	obyczaj (m); zwyczaj (m)	custom
*staré obyčeje (pl)	*alte Bräuche; alte Sitten (pl)	*obyczaje stare (pl)	*old customs
obyvatel (m)	Bewohner (m); Einwohner (m)	mieszkaniec (m)	inhabitant
obyvatelstvo (n)	Bevölkerung (f); Einwohnerschaft (f)	ludność (f)	inhabitants; population
očekávání (n)	Erwartung (f); Erwarten (n)	oczekiwanie (n)	expectation
*nade všecko očekávání	*alle Erwartungen übertreffen	*nadspodziewanie; przechodząc wszelkie oczekiwania	*beyond all expectation
očekávat	erwarten	oczekiwać	expect
očkování (n)	Impfung (f)	szczepienie (n)	vaccination
*povinné očkování	*Impfzwang (m)	*szczepienie obowiązkowe	*compulsory vaccination
odbíjená	Volleyball (m)	siatkówka (f)	volleyball
odbor (m)	Zweig (m); Abteilung (f); Ressort (n)	wydział (m); sekcja (f)	union; department
odborný	fachlich	fachowy; specjalistyczny	special; professional
*odborná literatura (f)	*Fachliteratur (f); Fachschrifttum (n)	*literatura fachowa (f)	*nonfiction literature
*odborná praxe (f)	*Fachpraxis (f)	*praktyka zawodowa (f)	*practical experience
*odborná škola (f)	*Fachschule (f)	*szkoła zawodowa (f)	*vocation school
*odborná terminologie (f)	*Fachterminologie (f)	*terminologia fachowa (f)	*terminology; technology
*odborná učebna (f)	*Fachhörsaal (m);	*klasopracownia (f) pot.	*specialized schoolroom
	Fach/unterrichts/raum (m)		
*odborné vyučování (n)	*Fachunterricht (m)	*nauczanie fachowe (n)	*professional teaching
*odborný časopis (m)	*Fachzeitschrift (f)	*czasopismo fachowe (n)	*technical journal
*odborný výcvik (m)	*Fachausbildung (f)	*szkolenie zawodowe (n)	*special training
odborník (m)	Fachmann (m)	fachowiec (m); specjalista (m)	specialist; expert
odbory (pl)	Gewerkschaft (f)	związki zawodowe (pl)	unions
odčítání (n)	Subtraktion (f)	odejmowanie (n)	subtraction
oddech (m)	Ruhepause (f)	oddech (m); odpoczynek (m)	breathing space; truce
*dopřát oddech (komu)	*j-n aufatmen lassen	*pozwolić odetchnąć (komu)	*rest
oddělení (n)	Abteilung (f)	oddział (m); dział (m); wydział (m)	department
*osobní oddělení	*Personalabteilung (f)	*biuro personalne (n)	*personnel department
*právní oddělení	*Rechtsabteilung (f);	*biuro prawne (n)	*legal department
	Justitiariat (n)		

oddíl (m)	Abteilung (f)	rozdział (m); odcinek (m)	division; paragraph; section
*oddíl knihy	*Buchabschnitt (m)	*rozdział książki	*section of book
odejít	weggehen	odejść	go away
*odejít do důchodu	*in den Ruhestand / in die Pension gehen	*odejść na emeryturę	*retire (from the job)
odezva (f)	Widerhall (m); Nachhall (m)	oddźwięk (m); reakcja (f)	response
odhad (m)	Schätzung (f)	wycenienie (n); ocena (f)	judgement; estimation
*odhad škody	*Schadenschätzung (f)	*wycenienie szkody	*estimate of damage
odlišnost (f)	Unterschied (m); Differenz (f)	różność (f); różnica (f)	distinction
odměna (f)	Belohnung (f)	nagroda (f)	awards
odměňovat (někoho za něco)	entlohnens j-n für etw.	nagradzać	reward (someone for something)
odmlouvání (n)	Widersprechen (n)	przeciw (m); opór (m)	back talk
odolnost (f)	Widerstandskraft (f); Widerstandsfähigkeit (f)	odporność (f)	immunity
odpočinek (m)	Rast (f)	wypoczynek (m)	relaxation; retirement
odpor (fyzický) (m)	Widerstand (m)	opór (m)	aversion; distaste
*klást odpor	*Widerstand leisten	*stawić opór	*resist; put up a resistance
*překonat odpor	*den Widerstand brechen	*pokonać opór	*break down opposition
odpor (citový) (m)	Abneigung (f)	wstręt (m)	revulsion
*nepřekonatelný odpor	*unüberwindliche Abneigung	*wstręt nie do pokonania	*insuperable revulsion
odpověď (f)	Antwort (f)	odpowiedź (f)	answer; response
*kladná odpověď	*bejahende Antwort	*odpowiedź pozytywna	*positive response
*odmítavá odpověď	*abschlägige Antwort	*odpowiedź odmowna	*negative response
*odpověď na otázku	*Beantwortung einer Frage	*odpowiedź na pytanie	*answer to question
*záporná odpověď	*verneinende Antwort	*odpowiedź negatywna	*negative response
odpovědnost (f)	Verantwortlichkeit (f); Verantwortung (f)	odpowiedzialność (f)	responsibility
*osobní odpovědnost	*Eigenverantwortung (f)	*odpowiedzialność osobista	*personal responsibility
odpovídat	antworten; beantworten	odpowiadać	answer
*odpovídat na otázky (pl)	*Fragen beantworten (pl)	*odpowiadać na pytania (pl)	*answer to questions
*pohotově odpovídat	*schlagfertig antworten	*odpowiadać błyskawicznie	*answer promptly
odůvodnění (n)	Begründung (f)	uzasadnienie (n)	statement of the reasons
odvětví (n)	Zweig (m)	gałąź (f); dziedzina (f)	branch

odvolání (n)	Widerruf (m); Widerrufung (f)	odwołanie (sie) (n); apelacja (f)	appeal; recall
*až do odvolání	*bis auf Widerruf	*do odwołania	*until recall
odvolat se	berufen sich	odwołać się	appeal
odznak (m)	Abzeichen (n)	odznaka (f)	badge
*služební odznak	*Dienstabzeichen (n)	*odznaka służbową	*badge
oftalmologie (f)	Augenheilkunde (f)	okulistyka (f)	ophtalmology
ohleduplný	rücksichtsvoll	taktowny	considerate; thoroughful
ochota (f)	Entgegenkommen (n)	gotowość (f); ochota (f)	willingness; readiness
ochrana (f)	Schutz (m)	ochrona (f)	protection
*ochrana prostředí	*Umweltschutz (m)	*ochrona środowiska	*landscape conservation
*ochrana před nákazou	*der Schutz vor Ansteckung	*ochrona przed zarazą	*anti-contamination
ochránit (koho před čím)	beschützen (j-n vor j-m.); schützen	ochronić (kogo przed czym)	preserve/protect (someone from)
ochranný	schützend	obronny; ochronny	protective
*ochranná opatření (pl)	*Schutzmaßnahmen (pl)	*środki obronne (pl)	*protective measures
*ochranné zařízení (n)	*Schutzausrüstung (f)	*placówka ochronna (f)	*protective device
okno (n)	Fenster (n)	okno (n)	window
*okno v paměti	*Gedächtnislücke (f)	*luka w pamięci	*black-out
oko (n)	Auge (ns)	oko (n)	eye
okolí (n)	Umgebung (f)	okolica (f); otoczenie (n)	surroundings
okolnost (f)	Umstand (m)	okoliczność (f)	circumstance
okres (m)	Bezirk (m) A; CH; Kreis (m) D	powiat (m)	region
okruh (m)	Kreis (m)	grupa (f); pole (n); sfera (f); zakres (m)	circle
*okruh tematický	*Themenbereich (m); Themenkreis (m)	*zakres tematyczny	*thematic circle
olympiáda (f)	Olympiade (f)	olimpiada (f)	Olympic Games
omezení (n)	Beschränkung (f); Einschränkung (f)	ograniczenie (n)	limitation; restriction
omezený	beschränkt	ograniczony	narrow-minded
omluva (f)	Entschuldigung (f)	usprawiedliwienie (n)	apology
omluvenka (f)	Entschuldigungsschreiben (n)	usprawiedliwienie (n)	letter of apology
*předložit omluvenku	*ein Entschuldigungsschreiben	*przedłożyć	*submit the apology
	vorlegen	usprawiedliwienie	
omluvit (se))	entschuldigen (sich)	usprawiedliwić	apologize
*omluvit svou nepřítomnost	*seine Abwesenheit entschuldigen	*usprawiedliwić swoją nieobecność	*apologize for my absence
omyl (m)	Irrtum (m)	omyłka (f)	error; mistake
ontogenetický	ontogenetisch	ontogenetyczny	ontogenetic
ontogeneze (f)	Ontogenese (f)	ontogeneza (f)	ontogenesis

opačný	gegenteilig	przeciwny	opposite
*opačný názor (m)	*gegenteilige Ansicht (f); Gegenansicht (f)	*pogląd przeciwny (m)	*opposite view
opak (m)	Gegenteil (n)	odwrotność (f); przeciwieństwo (n)	opposite; contrast
opakování (n)	Wiederholung (f)	powtarzanie (n)	repetition; rehearsal
*opakování učiva	*Wiederholung des Lehrstoffes	*powtarzanie materiału nauczania	*revision of the subject matter
opakovat	wiederholen	powtarzać	repeat
*opakovat třídu (f)	*eine Klasse wiederholen; sitzen bleiben	*powtarzać klasę (f)	*repeat class
opalovat se	sich sonnen	opalać się	sunbathe
opatrování (n)	Pflege (f)	opieka (f); pilnowanie (n)	keeping; guardianship
opatrovat (koho; co)	pflegen	opiekować się (kim)	look after
opatrovatel; opatrovník (m)	Pfleger (m)	opiekun (m); pielęgniarz (m)	nursing father
opatrovatelka; opatrovnice (f)	Pflegerin (f)	opiekunka (f); pielęgniarka (f)	babysitter
opatrovničtví (n)	Pfleg/e/schaft (f); Vormundschaft (f)	opiekunstwo (n)	trusteeship
opatření (úřední) (n)	Maßnahme (f); Vorkehrung (f)	postanowienie (n); posuniecie (n)	(administrative) measure
*učinit opatření (pl)	*Maßnahmen/Vorkehrungen (pl) ergreifen / treffen	*przedsiąbrać kroki (pl)	*take measures
operativní	operativ	operatywny	operative
opis (m) - styl.	Umschreibung (f)	opis (m); omówienie (n)	periphrasis
opis (m)	Kopie (f); Abschrift (f)	odpis (m); kopia (f)	copy
*ověřený opis	*beglaubigte Abschrift (f)	*odpis poświadczony	*certified copy
*pořídit opis	*eine Abschrift machen	*załawić odpis	*draw a copy
opisný	umschreibend; Umschreibungs-	opisowy	periphrastic
opisování (n)	Abschreiben (n)	przepisywanie (n); odpisywanie (n)	cribbing
opisovat	umschreiben	przepisywać; odpisywać	crib; plagiarize
*opisovat načisto	*ins Reine schreiben	*przepisywać na czysto	*write out
*opisovat (od koho)	*abschreiben (von j-m)	*odpisywać (od kogo)	*copy down
opožděný	verspätet	opóźniony	delayed
*opožděný vývoj řeči (m)	*verspätete Sprachentwicklung (f)	*opóźniony rozwój mowy (m)	*delayed speech development
opravit	verbessern; korrigieren	poprawić	repair; correct
*opravit domácí úkoly (pl)	*Schulaufgaben verbessern (pl)	*poprawić zadania domowe (pl)	*correct homework
*opravit chyby (pl)	*Fehler verbessern (pl)	*poprawić błędy (pl)	*correct mistakes
*opravit práci	*eine Aufgabe verbessern	*poprawić pracę	*correct an essay
oprávnění (n)	Berechtigung (f)	uprawnienie (n)	licence; competence

*získat oprávnění	*eine Berechtigung erwerben	*uzyskać upoważnienie	*be qualified as an ...
optimální	optimal	optymalny	optimal
optimismus (m)	Optimismus (m)	optyzm (m)	optimism
*pedagogický optimismus	*pädagogischer Optimismus	*optyzm pedagogiczny	*pedagogical optimism
opuštěný	verlassen; einsam	opuszczony	deserted
*opuštěné dítě (n)	*verlassenes Kind (n)	*opuszczone dziecko (n)	*abandoned child
orgán (m)	Organ (n)	organ (m); narząd (m)	organ; body
*orgán samosprávy	*Verwaltungsorgan	*organ samorządowy	*autonomy body
*sluchový orgán	*Gehörorgan	*narząd słuchowy	*auditory organ; organ of hearing
*smyslový orgán	*Sinnesorgan	*narząd zmysłowy	*sense organ
*zrakový orgán	*Sehorgan	*narząd wzrokowy	*visual organ
organizovat	organisieren	organizować	organize
orientace (f)	Orientierung (f)	orientacja (f)	orientation
*profesní orientace	*Berufsorientierung (f)	*orientacja zawodowa	*professional orientation
orientační	Orientierungs-	orientacyjny	orientation
*orientační tabule (f)	*Orientierungstafel (f)	*tablica orientacyjna (f)	*orientation map/chart
originál (m)	Original (n)	oryginał (m)	original
originalita (f)	Originalität (f)	oryginalność (f)	originality
oslava (f)	Fest (n)	święto (n); uroczystość (f)	celebration
oslovit	anreden (j-n mit); ansprechen	przemówić	address
osnovy (ve škole) (pl)	Lernprogramm (n)	program (w szkole) (m)	curriculum
osoba (f)	Person (f)	osoba (f)	person
*fyzická osoba	*physische Person	*osoba fizyczna	*individual
*kompetentní osoba	*kompetente Person	*osoba kompetentna	*competent person
*občanská osoba	*physische Person	*osoba cywilna	*civilian
*právnická osoba	*juristische Person	*osoba prawną	*legal person
*soukromá osoba	*Privatperson	*osoba prywatna	*private person
osobitost (f)	Eigenart (f)	indywidualność (f)	individuality
osobitý	eigenartig; eigentümlich	indywidualny; charakterystyczny	individual
osobně	persönlich	osobiście	personally
osobní	persönlich	osobisty	personal
*osobní vlastnictví (n)	*Privateigentum (n)	*własność osobista (f)	*corporal possession
osobnost (f)	Persönlichkeit (f)	osobowość (f); osobistość (f)	personality
ospravedlnění	Rechtfertigung (f)	usprawiedliwienie (n)	justification

(n)			
osvědčení (n)	Bescheinigung (f); Beglaubigung (f); Attest (n)	zaświadczenie (n); oświadczenie (n)	certificate
*lékařské osvědčení	*ärztliches Attest	*zaświadczenie lekarskie	*medical certificate
*notářské osvědčení	*notarielle Beglaubigung	*zaświadczenie notarialne	*notarial certificate
*úřední osvědčení	*amtliche Bescheinigung	*zaświadczenie urzędowe	*official certificate
osvobození (n)	Befreiung (f)	zwolnienie (n)	freedom; exemption
*osvobození od školní docházky	*die Befreiung vom Schulbesuch	*zwolnienie od obowiązku szkolnego	*exemption from school attendance
*osvobození od tělesné výchovy	*die Befreiung vom Sportunterricht	*zwolnienie od wychowania fizycznego	*exemption from physical training (P.T.)
osvojenec (m)	Adoptivkind (n)	przysposobiony (m); adoptowany (m)	adoptive child
osvojení (n)	Aneignung (f)	przysposobienie (n); adopcja (f)	adoption
osvojování (n)	Aneignung (f)	przysposobienie (n); adopcja (f)	acquirement
*osvojování vědomostí	*Aneignung von Wissen	*przyswajanie wiadomości	*knowledge acquirement
osvojovat (si); osvojit (si)	aneignen sich; adoptieren	adoptować (sobie); przyswajać (sobie)	acquire; adopt; assume
*osvojovat si dítě	*ein Kind adoptieren	*adoptować sobie dziecko	*adopt a child
*osvojovat si názor	*sich eine Ansicht aneignen	*przyswajać sobie pogląd	*adopt an opinion
*osvojovat si právo	*sich Recht anmaßen	*przyswajać sobie prawo	*assume a right
*osvojovat si znalosti (pl)	*sich Kenntnisse aneignen	*przyswajać sobie wiadomości (pl)	*acquire knowledge
*osvojovat si zvyk	*Gewogenheit annehmen	*przyswajać sobie zwyczaj	*contract a habit
ošetření (n)	Behandlung (f)	opieka (f); pielęgnacja (f)	treatment
*lékařské ošetření	*ärztliche Behandlung	*opieka lekarska	*medical treatment
ošetřovna (f)	Behandlungsraum (m)	ambulatorium (n); punkt opatrunkowy (m)	first-aid station; surgery
otázka (f)	Frage (f)	pytanie (n); kwestia (f)	question
*doplňovací otázka	*Ergänzungsfrage	*pytanie uzupełniające	*complementary question
*otázka důvěry	*Vertrauensfrage	*kwestia zaufania	*question of confidence
*otázky učitele (pl)	*Fragen (pl) des Lehrers	*pytania nauczyciela (pl)	*teacher's questions
*zkušební otázka	*Prüfungsfrage	*pytanie egzaminacyjne	*exam (examination) question
otcovství (n)	Vaterschaft (f)	ojcostwo (n)	paternity; fatherhood
otec (m)	Vater (m)	ojciec (m)	father

otevřenost (f)	Offenheit (f)	otwartość (f); szczerość (f)	frankness
otřesený	erschüttert	wstrząśnięty	concussed
otužování (n)	Abhärtzen (n); Abhärtung (f)	hartowanie (n)	hardening
otužovat (se)	abhärten (sich)	hartować (ciało)	harden; become hardened
otylost (f)	Dick-/ Fettleibigkeit (f)	otyłość (f)	obesity
ověřit; ověřovat	beglaubigen	sprawdzić; uwierzytelnić	verify
*ověřit úředně	*amtlich beglaubigen	*sprawdzić urzędowo	*legalizate
ovládat	beherrschen	opanować; znac	overmaster; handle; control
*ovládat jazyk	*eine Sprache beherrschen	*opanować język (m)	*master language
*ovládat slovem i písmem	*in Wort und Schrift beherrschen	*opanować w mowie i piśmie	*master the spoken word and the written word
ovlivňování (n)	Beeinflussung (f)	wywieranie wpływu (n)	influence; interaction
ovoce (pl)	Obst (n)	owoc (pl)	fruit
ovzduší (n)	Atmosphäre (f)	atmosfera (f)	atmosphere
označit	bezeichnen	oznaczyć; określić	mark; indicate
oznámit	benachrichtigen; bekannt geben	ogłosić; zawiadomić	announce
oznámkovat	zensieren; klassifizieren	ocenić; sklasyfikować	mark
P			
pamatovat (si)	merken (sich etwas); etw. im Kopfe behalten	(za)pamiętać	remember
paměť (f)	Gedächtnis (n)	pamięć (f)	memory
*logická paměť	*logisches Gedächtnis	*pamięć logiczna	*logical memory
*mechanická paměť	*mechanisches Gedächtnis	*pamięć mechaniczna	*mechanical memory
pamětní	Gedenk-; Denk-	pamiątkowy; pamięciowy	memorial
*pamětní deska (f)	*Gedenktafel (f)	*tablica pamiątkowa (f)	*memorial plaque/tablet
*pamětní kniha (f)	*Gedenkbuch (n)	*księga pamiątkowa (f)	*visitors book
*pamětní list (m)	*Denkblatt (n)	*karta pamiątkowa (f)	*memorial letter/paper
panel (m)	Paneel (n); (Informations-) Tafel (f)	tablica (f); płyta (f)	panel
*nástěnný panel	*Schaukasten (m)	*tablicaścienna	*wall panel
panenka (f)	Puppe (f)	kukiełka	doll; dolly
papír (m)	Papier (n)	papier	paper
*balicí papír	*Packpapier (n)	*papier do pakowania	*wrapping paper
*toaletní papír	*Toilettenpapier (n)	*papier klozetowy	*toilet paper
parta (f)	Gruppe (f)	paczka (f); kompania (f)	company; crew; gang
partner (m)	Partner (m)	partner (m)	partner

partnerský	partnerschaftlich	partnerski	partner
*partnerský vztah (m)	*partnerschaftliche Beziehung;	*stosunek partnerski (m)	*partnership
	partnerschaftliches Verhältnis		
pasivita (f)	Passivität (f)	pasywność (f); bierność (f)	passivity
pasivní	passiv	bierny; pasywny	passive
*pasivní resistence (f)	*passive Resistenz (f)	*rezystencja bierna (f)	*passive resistance
pastelka (f)	Farbstift (m); Malstift (m)	kredka	crayon
páteř (f)	Wirbelsäule (f)	kręgosłup	backbone
patron (m)	Patron (m)	patron (m); opiekun (m)	patron; benefactor
patronát (m)	Patronat (n)	patronat (m)	patronage; sponsorship
*školní patronát	*Schulträgerschaft (f)	*patronat szkolny	*school patronage/sponsorshi p
pavilon (m)	Pavillon (m)	pawilon (m)	pavilion
pavilonový	Pavillon-	pawilonowy	pavilion
*pavilonová škola (f)	*Pavillonschule (f)	*szkoła pawilonowa (f)	* pavilion school
péče (f)	Fürsorge (f)	opieka (f); troska (f)	care
*péče o dítě	*Kinderfürsorge (f)	*opieka nad dzieckiem	*care of child
*péče o zdraví	*Gesundheitspflege (f)	*troska o zdrowie	*health provision
pedagog (m)	Pädagoge (m)	pedagog (m)	pedagogue
pedagogický	pädagogisch	pedagogiczny	pedagogic; pedagogical
*pedagogická knihovna (f)	*pädagogische Bibliothek (f)	*biblioteka pedagogiczna (f)	*pedagogical library
*pedagogická praxe (f)	*pädagogische Praxis (f)	*praktyka pedagogiczna (f)	*educational practices
*pedagogická rada (f)	*Rat/ Ausschuss für Pädagogik	*rada pedagogiczna (f)	*pedagogical counsel
*pedagogické středisko (n)	*das Zentrum für Pädagogik	*ośrodek pedagogiczny (m)	*pedagogical centre
*pedagogický dozor (m)	*pädagogische Aufsicht	*nadzór pedagogiczny (m)	*pedagogical inspection
*pedagogický pracovník (m)	*pädagogische Arbeitskraft (f)	*pracownik pedagogiczny (m)	*pedagogue
*pedagogický sbor (m)	*Lehrkörper (m)	*grono pedagogiczne (n)	*teaching staff
pedagogika (f)	Pädagogik (f)	pedagogika (f)	pedagogy
*pedagogika dětí a mládeže	*Kinder- und Jugendpädagogik	*pedagogika dzieci i młodzieży	*pedagogy of children and youth
*pedagogika dospělých	*Erwachsenenpädagogik	*pedagogika dorosłych	*pedagogy of adults
*pedagogika volného času	*Freizeitpädagogik	*pedagogika wolnego czasu	*spare-time pedagogy
*předškolní pedagogika	*Vorschulpädagogik	*pedagogika przedszkolna	*pre-school pedagogy
*speciální pedagogika	*Förderpädagogik A;	*pedagogika specjalna	*special pedagogy

	Sonderpädagogik		
*srovnávací pedagogika	*vergleichende Pädagogik	*pedagogika porównawcza	*comparative pedagogy
*školní pedagogika	*Schulpädagogik	*pedagogika szkolna	*school pedagogy
pediatrie (f)	Pädiatrie (f)	pediatria (f)	pediatrics
personál (m)	Personal (n)	personel (m)	personnel
pěstoun (m)	Pflegevater (m)	opiekun (m); wychowawca (m)	foster father
pěstounka (f)	Pflegemutter (f)	opiekunka (f); wychowawczyni (f)	foster mother
pětka (známka ve škole) (f)	Fünf (f); Fünfer (m) A; CH; Schulnote	piątka (stopień w szkole) (f)	E; insufficient
pinzeta	Pinzette (f)	pinceta	tweezers
písek (m)	Sand (m)	piasek (m)	sand
písemný	schriftlich	pisemny	written
*písemná omluva (f)	*Entschuldigungsschreiben (n)	*usprawiedliwienie pisemne (n)	*written excuse
*písemná práce (f)	*schriftliche Arbeit (f)	*praca pisemna (f)	*thesis
*písemná příprava (f)	*schriftliche Vorbereitung (f)	*przygotowanie pisemne (n)	*written preparation
*písemná zkouška (f)	*schriftliche Prüfung (f)	*egzamin pisemny (m)	*written examination
*písemné cvičení (n)	*schriftliche Übung (f)	*ćwiczenie pisemne (n)	*written exercise
píseň (f)	Lied (n)	pieśń (f)	song
pískat	pfeifen	gwizdać	whistle
písmeno (n)	Buchstabe (m)	litera (f)	letter
písmo (n)	Schrift (f)	pismo (n)	handwriting
pití (n)	Trinken (n)	picie	drink; drinking
plán (m)	Plan (m)	plan (m)	plan
*časový plán	*Zeitplan	*plan czasowy	*time schedule
*individuální plán	*individueller Plan	*plan indywidualny	*individual plan
*plán práce	*Arbeitsplan	*plan pracy	*work schedule
*plán vyučovací hodiny	*Plan der Unterrichtsstunde	*plan godziny lekcyjnej	*lesson plan
*plán výuky	*Unterrichtsplan	*plan nauki	*learning schedule
*tematický plán	*thematischer Plan	*plan tematyczny	*thematic plan
*učební plán	*Lehrplan	*plan nauczania	*syllabus
*dodržet plán	*den Plan einhalten	*dotrzymać planu	*comply with the plan; keep the plan
*překročit plán	*den Plan überschreiten	*przekroczyć plan	*exceed the plan
*sestavit plán	*den Plan aufstellen	*zestawić plan	*draw a plan
plastelína (f)	Plastilina (f); Plastilina (n)	plastelina (f)	plasticine
pláštěnka (do deště) (f)	Regenmantel (m)	peleryna (f)	protective mantle; poncho
plat (m)	Gehalt (n) A; Bezug (m) A; Lohn (m)	płaca (f); pensja (f)	wage

plátno	Leinwand (f)	płótno (n)	cloth
platnosť (f)	Gültigkeit (f)	ważność (f)	validity
platný	geltend; gültig	ważny; obowiązujący	valid
*obecně platný	*gemeingültig	*ogólnie obowiązujący	*generally true
plavání (n)	Schwimmen (n)		swimming
plavky	Badeanzug (m); Badehose (f)	kostium kąpielowy (m); kąpielówki	swimsuit
pobočka (f)	Außenstelle (f); Zweigstelle (f)	oddział (m); filia (f)	branch (b. store; b. office)
pobyt (m)	Aufenthalt (m)	pobyt (m)	stay
*krátkodobý pobyt	*kurzfristiger Aufenthalt	*pobyt krótkotrwały	*short term stay
*pracovní pobyt	*Arbeitsaufenthalt	*pobyt roboczy	*working stay
*stipendiální pobyt	*Stipendienaufenthalt	*pobyt stypendialny	*scholarship stay
*studijní pobyt	*Studienaufenthalt	*pobyt naukowy	*research fellowship
*zahraniční pobyt	*Auslandsaufenthalt	*pobyt zagraniczny	*foreign stay
pocit (m)	*Gefühl (n)	poczucie (n)	feeling; sense; feel
*pocit méněcennosti	*Minderwertigkeitsgefühl (n)	*poczucie niższości	*sense of inferiority
*pocit odpovědnosti	*Verantwortungsgefühl (n)	*poczucie odpowiedzialności	*sense of responsibility
počáteční	anfänglich; Anfangs-	początkowy	initiative
*počáteční čtení (n)	*Erstlesen (n)	*czytanie początkowe (n)	*elementary reading
*počáteční psaní (n)	*Erstschriften (n)	*pisanie początkowe (n)	*elementary writing
počátek (m)	Anfang (m)	początek (m)	beginning; start
*počátek školního roku	*der Anfang des Schuljahres	*początek roku szkolnego	*beginning of school year
počet (m)	Anzahl (f); Zahl (f)	ilość (f); liczba (f)	number; count
*počet hodin	*Stundenzahl	*ilość godzin	*count of lessons
*počet hodin týdne	*Stundenzahl pro Woche	*ilość godzin w tygodniu	*count of lessons per week
*počet žáků	*Schülerzahl	*ilość uczniów	*number of pupils
početnice (f)	Rechenbuch (n); Rechnungsbuch (n) CH	podręcznik arytmetyki (m)	arithmetic
početný	zahlreich	liczny	numerous
*početná účast (f)	*zahlreiche Beteiligung	*liczny udział (m)	*numerous interest
počítač (m)	Computer (m)	komputer (m)	computer
*osobní počítač	*Personal Computer (m)	*komputer osobisty	*personal computer
počítadlo (n)	Rechenmaschine (f)	liczydło (n)	counter
počítání (n)	Rechnen (n)	liczenie (n)	counting
*počítání na prstech	*Fingerrechnen (n)	*liczenie na palcach	*finger counting
*počítání z hlavy	*Kopfrechnen (n)	*liczenie w pamięci	*mental arithmetic
počitek (m)	Empfindung (f)	wrażenie (n); odczucie (n)	sensation

počty (pl) škol. předmět	Rechnen (n) Schulfach	rachunki (pl) szkol.	arithmetic
podat	einreichen	podać	give
*podat žádost (f)	*einen Antrag einreichen	*złożyć podanie (n)	*submit request; make an application
podatelna (f)	Aufgabestelle (f)	biuro podawcze (n)	filing room; registry
podepsat (něco)	unterschreiben; unterzeichnen	podpisać (list)	sign
podklad (m)	Unterlage (f)	podkład (m); podstawa (f)	basis; background
*pracovní podklady (pl)	*Arbeitsunterlagen (pl)	*podstawy pracy (pl)	*working papers
podlaha (f)	Fußboden (m)	podłoga (f)	floor
podmínka (f)	Bedingung (f)	warunek (m)	condition
*pracovní podmínky (pl)	*Arbeitsbedingungen (pl)	*warunki pracy (pl)	*operating conditions
podněcovat (k práci)	anregen; aufmuntern	zachęcać (do pracy)	incite (to work)
podnět (m)	Anregung (f); Anstoß (m)	bodziec (m); podnieta (f)	impulse; suggestion
podoba (vzhled) (f)	Gestalt (f)	podobieństwo (n)	resemblance; looks
podpis (m)	Unterschrift (f); Unterzeichnung (f)	podpis (m)	signature
*vlastnoruční podpis	*eigenhändige Unterschrift (f)	*podpis własnoręczny	*sign manual; personal signature
*ověřit podpis	*eine Unterschrift beglaubigen	*uwierzytelnić podpis	*attest a signature
*padělat podpis	*eine Unterschrift fälschen	*podrobić podpis	*falsify signature
podpora (f)	Förderung (f); Unterstützung (f)	wsparcie (n); zapomaga (f); zasiłek (m)	support; backing
*finanční podpora	*finanzielle Unterstützung	*wsparcie finansowe	*financial support/backing
*sociální podpora	*Sozialhilfe (f) D; soziale Unterstützung Sozialfürsorge A	*zasiłek socjalny	*social support; poor- relief
podporovat	unterstützen; fördern	wspierać	support
poduška (k razítka)	Stempelkissen (n)	poduszka do stempli (f)	stamp pad
podzim (m)	Herbst (m)	jesień	autumn
pohádka (f)	Märchen (n)	bajka (f)	fairy-tale
pohlaví (n)	Geschlecht (n)	płeć (f)	sex
*mužské pohlaví	*männliches Geschlecht	*płeć męska	*male sex
*ženské pohlaví	*weibliches Geschlecht	*płeć żeńska	*female sex
pohybový	Bewegungs-	ruchowy	motoric; kinetic
*pohybová hra (f)	*Bewegungsspiel (n)	*gra ruchowa (f)	*running game
pochopit	begreifen	zrozumieć	understand
*pochopit smysl (m)	*den Sinn begreifen (m)	*zrozumieć sens (m)	*comprehend meaning

pojem (m)	Begriff (m)	pojęcie (n)	conception; term
*abstraktní pojem	*abstrakter Begriff	*pojęcie abstrakcyjne	*abstract concept
pojištění (n)	Versicherung (f)	ubezpieczenie (n)	insurance
*nemocenské pojištění	*Krankenversicherung (f)	*ubezpieczenie chorobowe	*health insurance
*penzijní pojištění	*Rentenversicherung D; Alters- und Hinterlassenenversicherung CH	*ubezpieczenie emerytalne	*pension insurance
*úrazové pojištění	*Unfallversicherung (f)	*ubezpieczenie od wypadku	*accident insurance
*životní pojištění	*Lebensversicherung (f)	*ubezpieczenie na życie	*life insurance
pokoj (m)	Zimmer (n)	pokój (m); spokój (m)	room
pokračovat	fortsetzen	kontynuować	continue
pokročilý	fortgeschritten	zaawansowany; rozwinięty	advanced
*mírně pokročilý	*leicht fortgeschritten	*zaawansowany umiarkowanie	*pre-intermediate
*středně pokročilý	*mäßig fortgeschritten	*zaawansowany średnio	*intermediate
*vysoce pokročilý	*weit fortgeschritten	*zaawansowany wysoko	*upper-intermediate
pokrok (m)	Fortschritt (m)	postęp (m)	progress; improvement
*dělat pokroky (pl)	*Fortschritte machen (pl)	*czynić postępy (pl)	*go forward
pokus (m)	Versuch (m); Experiment (n)	eksperyment (m); doświadczenie (n)	experiment
*provádět pokus	*einen Versuch durchführen	*prowadzić eksperyment	*try
pokyn (m)	Weisung (f)	wskazówka (f); znak (m)	suggestion; instruction
*písemné pokyny (pl)	*schriftliche Weisungen (pl)	*wskazówki pisemne (pl)	*letter of advice
pole (n)	Fach (n); Kreis (m); Gebiet (n)	pole (n)	field
*pole působnosti	*Wirkungskreis (m)	*pole działania	*field of activity
polepšení (n)	Besserung (f)	polepszenie (n); naprawienie (n)	improvement
pololetí (n)	Halbjahr (n)	półrocze (n)	half-year
pololetní	halbjährig; Halbjahres-	półroczny	half-yearly
*pololetní vysvědčení (n)	*Halbjahreszeugnis (n); Schulnachricht (f) A	*świadczenie półroczne (n)	*half-yearly report
poměr (m)	Verhältnis (n)	stosunek (m)	proportion; relation
*pracovní poměr	*Arbeitsverhältnis (n)	*stosunek pracy	*employment
*služební poměr	*Dienstverhältnis (n)	*stosunek służbowy	*be employed on duty
pomoc (f)	Hilfe (f)	pomoc (f)	help
pomůcka (f)	Hilfsmittel (n)	pomoc (szkolna) (f)	aid

*názorná pomůcka	*Mittel zur Veranschaulichung	*poglądowa pomoc naukowa	*schematic/visual/descriptive aid
*pracovní pomůcka	*Arbeitsmittel (n)	*pomoc robocza	*working tool/aid
ponožky (pl)	Fußsocken (pl)	skarpety (pl)	socks
poplatek (m)	Taxe (f) bes. CH; Gebühr (e)	opłata (f)	fee; charge
*konferenční poplatek	*Tagungsgebühr (f)	*opłata konferencyjna	*conference fee
*účastnický poplatek	*Teilnehmergebühr (f)	*opłata za uczestnictwo	*participation fee
*bez poplatku	*gebührenfrei	*bez opłaty	*free of charge
*poplatek činí ...	*die Gebühr beträgt	*opłata wynosi ...	*it amounts
*vybírat poplatek	*die Gebühr einheben	*wybierać opłatę	*levy a charge
porada (f)	Beratung (f)	narada (f)	consultation
*klasifikační porada	*Klassifikationskonferenz (f)	*narada klasyfikacyjna	*classification consultation
*pedagogická porada	*pädagogische Beratung (f)	*narada pedagogiczna	*pedagogy session
poradce (m)	Berater (m)	doradca (m); konsultant (m)	consultant; advisor
poradna (f)	Beratungsstelle (f)	poradnia (f)	clinic; consulting room
*pedagogická poradna	*pädagogische Beratungsstelle	*poradnia pedagogiczna	*pedagogical clinic
*pedagogicko-psychologická	*pädagogisch-psychologische	*poradnia pedagogiczno	*pedagogical-psychological
poradna	Beratungsstelle (f)	psychologiczna	clinic
*právní poradna	*Rechtsauskunftsstelle (f)	*poradnia prawna; adwokacka	*law centre
*psychologická poradna	*psychologische Bratungsstelle	*poradnia psychologiczna	*psychological clinic
porozumění (n)	Verständnis (n)	zrozumienie (n)	understanding
poručník (m)	Vormund (m)	opiekun (m); kurator (m)	trustee
porucha (f)	Störung (f); Panne (f) Beschädigung (f)	defekt (m); zaburzenie (n)	disorder; disturbance
*porucha chování	*Verhaltensstörung (f)	*zaburzenie w zachowaniu	*behaviour disorder
*porucha řeči	*Sprachstörung (f); Sprachfehler ugs.	*zaburzenie mowy	*dislogia
pořádat	veranstalten	urządać	arrange; set
*pořádat kurs (m)	*einen Kurs veranstalten/ durchführen	*urządać kurs (m)	*hold course
pořádek (m)	Ordnung (f)	porządek (m)	order
*zasedací pořádek	*Sitz(ungs)ordnung (f)	*porządek obrad	*sitting order
*udržovat pořádek	*die Ordnung auf erhalten	*utrzymywać porządek	*keep order
poslušnost (f)	Gehorsam (m); Folksamkeit	posłuszeństwo (n)	obedience

	(f)		
*slepá poslušnost	*Kadavergehorsam (m)	*posłuszeństwo ślepe	*blind obedience
*odeprít poslušnost	*den Gehorsam verweigern	*odmówić posłuszeństwa	*refuse obedience
*zjednat (si) poslušnost	*sich Gehorsam verschaffen	*zmusić do posłuszeństwa	*make obedience
posoudit	beurteilen	ocenić	judge; assess
posouzení (n)	Beurteilung (f)	ocenienie (n)	assessment; examination
*posouzení předpokladů	*die Beurteilung der Voraussetzungen	*ocenienie przesłanek	*examination of presumptions
postoj (m)	Stellungnahme (f)	postawa (f)	attitude
*zaujmout postoj	*Stellung nehmen; einen Standpunkt einnehmen	*przyjąć postawę	*assume an attitude
postoupit	aufsteigen	posunąć się; awansować	get on; proceed
*postoupit do vyššího ročníku	*in die höhere Klasse aufsteigen	*przejść do następnej klasy (f)	*proceed to the next class
postup (m)	Vorgehen (n); Methode (f)	sposób (m); metoda (f); proces (m)	procedure
*metodický postup	*methodisches Vorgehen (n)	*proces metodyczny	*methodical procedure
*pracovní postup	*Arbeitsmethode (f)	*sposób pracy	*work procedure
postup (v zaměstnání) (m)	Laufbahn (f) als Berufskarriere (f)	awans (m)	promotion
posudek (na co) (m)	Gutachten (n) über j-n	opinia (f); recenzja (o czym) (f)	opinion; critique; reference (to)
*kladný posudek	*positives Gutachten (n)	*opinia pozytywna	*positive reference
*záporný posudek	*negatives Gutachten (n)	*opinia negatywna	*adverse opinion
*vypracovat posudek	*ein Gutachten anfertigen; begutachten	*opracować opinie	*review
*vyžádat si posudek	*(sich) ein Gutachten einholen	*zażądać opinii	*obtain an opinion
potvrzení (n)	Bestätigung (f)	potwierdzenie (n); zaświadczenie (n)	confirmation; certificate
*lékařské potvrzení	*Gesundheitszeugnis (n)	*zaświadczenie lekarskie	*medical certificate
*potvrzení o účasti	*Teilnahmebestätigung (f); Teilnahmenachweis (m)	*potwierdzenie udziału	*certificate of participation
poučný	lehrreich	pouczający	informative
pouzdro (n)	Federkasten (m); Futteral (n)	pudełko (n)	school case
povaha (f)	Charakter (m); Wesen (n); Natur (f) fig.	charakter (m)	character; nature; temper
povědomí (n)	Bewußtsein (n)	wyobrażenie (n); świadomość (f)	consciousness; awareness (of)
povinnost (f)	Pflicht (f)	obowiązek (m)	duty; obligation
*povinnosti	*Pflichten der Schüler (pl)	*obowiązki ucznia (pl)	*student's obligations

žáka (pl)			
povinný	pflichtgemäß	obowiązkowy	obligatory; compulsory
*povinná školní docházka (f)	*allgemeine Schulpflicht	*obowiązek uczęszczania do szkoły (m)	*compulsory school attendance; compulsory education
*povinný předmět (m)	*Pflichtfach (n); Pflichtgegenstand (m)	*przedmiot obowiązkowy (m)	*compulsory subject
povolání (n)	Beruf (m)	zawód (m); fach (m)	occupation; function; profession
*učitelské povolání	*Lehrberuf (m)	*zawód nauczycielski	*teaching profession
povzbudit	aufrichten	pobudzić; zachęcić	encourage
poznámkový	Anmerkungs-	do notatek	note
*poznámkový sešit (m)	*Anmerkunshschrift (n)	*notatnik (m)	*notepad
poznání (n)	Erkennen (n)	poznanie (n)	cognition
pozнатек (m)	Erkenntnis (f)	wiadomość (f); oświadczenie (n)	piece of knowledge
poznávací	Erkennungs-; Erkenntnis-	poznawczy	cognitive
*poznávací proces (m)	*Erkenntnisprozess (m)	*proces poznawczy (m)	*cognitive process
*poznávací schopnosti (pl)	*Erkenntnisvermögen (n)	*zdolności poznawcze (pl)	*cognitive abilities
pozornost (f)	Aufmerksamkeit (f)	uwaga (f); zainteresowanie (n)	attention
*obrátit pozornost (na co)	*lenkten die Aufmerksamkeit (auf etwas)	*zwrócić uwagę (na co)	*catch one's notice; come into notice
*vzbudit pozornost	*die Aufmerksamkeit erregen	*wzbudzić zainteresowanie	*attract attention
pozorování (n)	Beobachtung (f)	obserwacja (f)	observation
*pedagogické pozorování	*pädagogische Beobachtung	*obserwacja pedagogiczna	*pedagogical observation
pozvání (n)	Einladung (f)	zaproszenie (n); wezwanie (n)	invitation
pozvánka (f)	Einladungsbrief (m); Einladungsschreiben (n)	zaproszenie (n)	invitation card
pozvat	einladen	zaprosić	invite
požadavek (m)	Forderung (f); Anspruch (m)	żądanie (n); wymagania (pl)	requirement
*studijní požadavky (pl)	*Studienanforderungen (pl)	*wymagania naukowe	*study requirements
*klást požadavky (na koho)	*Ansprüche stellen (pl); Anforderungen stellen (an j-n)	*wymagać (czego; od kogo)	*impose requirements (on)
práce (f)	Arbeit (f)	praca (f)	work; business; labour
*domácí práce (žáků)	*die Hausarbeit (der Schüler)	*praca domowa (uczniów)	*homework
*fyzická práce	*physische Arbeit (f)	*praca fizyczna	*manual labour; physical work
*lidská práce	*menschliche Arbeit (f)	*praca ludzka	*human labour
*organizační	*organisatorische Arbeit (f)	*praca organizacyjna	*staff work

práce			
*písemná práce	*schriftliche Arbeit (f)	*praca pisemna	*essay
*práce na směny	*Schichtarbeit (f)	*praca na zmiany	*shift work
*ruční práce	*Handarbeit (f)	*praca ręczna	*handwork; handicrafts
*samostatná práce	*selbständige Arbeit (f)	*praca samodzielna	*autonomous working
*slohoová práce	*Aufsatz (m)	*praca stylistyczna	*essay
*týmová práce	*Teamarbeit (f)	*praca zespołowa	*teamwork
*ohodnotit práci	*eine Arbeit bewerten	*ocenić pracę	*evaluate the work
*opravovat práci	*eine Arbeit korrigieren	*poprawiać pracę	*correct an essay/the work
pracovat	arbeiten	pracować	work
*pracovat (na čem)	*arbeiten (an etwas)	*pracować (nad czym)	*work (on)
*pracovat jako...	*arbeiten als...	*pracować w rodzaju ...	*work like (as)
pracovna (f)	Arbeitszimmer (n); Arbeitsraum (m)	pracownia (f); gabinet (m)	study room
pracoviště (n)	Arbeitsstätte (f)	miejsce pracy (n)	workplace
pracovní	beruflich; Arbeits-	roboczy; dotyczący pracy	work; working
*pracovní disciplína (f)	*Arbeitsdisziplin (f)	*dyscyplina pracy (f)	*work discipline
*pracovní hygiena (f)	*Arbeitshygiene (f)	*higiena pracy (f)	*hygiene at work
*pracovní metoda (f)	*Arbeitsmethode (f)	*metoda pracy (f)	*operating method
*pracovní morálka (f)	*Arbeitsmoral (f)	*dyscyplina pracy (f)	*working morals
*pracovní neschopnost (f)	*Arbeitsunfähigkeit (f)	*niezdolność do pracy (f)	*incapacity for work; invalidity
*pracovní podmínky (pl)	*Arbeitsbedingungen (pl)	*warunki pracy (pl)	*working conditions
*pracovní poměr (m)	*Arbeitsverhältnis (n)	*stosunek pracy (m)	*employment
*pracovní síla (f)	*Arbeitskraft (f)	*siła robocza (f)	*labour force; work force
*pracovní smlouva (f)	*Dienstvertrag (m)	*umowa o pracę (f)	*employment/work contract
*pracovní vyučování (n)	*Arbeitsunterricht (m)	*nauczanie przez pracę (n) (przedmiot w szkołach czeskich)	*manual training
(vyučovací předmět)			
pracovník (m)	Arbeiter (m); Mitarbeiter (m); Arbeitskraft (f)	pracownik (m)	worker
*pedagogický pracovník	*pädagogische Arbeitskraft (f)	*pracownik pedagogiczny	*pedagogical worker
*řídící pracovník	*leitender Mitarbeiter (m)	*kierownik (m)	*executive

praktický	praktisch	praktyczny	practical
*praktické cvičení (n)	*praktische Übung (f)	*ćwiczenie praktyczne (n)	*project; practical exercise
praktikant (m)	Praktikant (m)	praktykant (m)	practitioner
praktikum (n)	Praktikum (n)	praktyka (f)	practicum
pramen (m)	Quelle (f)	źródło (n)	source; spring
*odkázat na pramen	*auf eine Quelle hinweisen	*odesłać do źródła	*refer to source
pravda (f)	Wahrheit (f)	prawda (f)	truth; fact
pravidlo (n)	Regel (f)	zasada (f); reguła (f)	rule
*pravidla pravopisu (pl)	*Rechtschreib/ungs/regeln (pl)	*zasady pisowni (pl)	*spelling rules
*pravidla společenského chování (pl)	*Regeln für soziale Umgangsformen (pl); Verhaltensregeln (pl)	*zasady zachowania w sposób towarzyski (pl)	*rules of social behaviour
pravítko (n)	Lineal (n)	linijka (f)	ruler
právní	Rechts-; rechtlich	prawny	law; legal
*právní ochrana (f)	*Rechtsschutz (m)	*ochrona prawa (f)	*legal protection
právo (n)	Recht (n)	prawo (n)	law
*autorské právo	*Urheberrecht (n)	*prawo autorskie	*copyright; copyright law
pravopis (m)	Rechtschreibung (f)	ortografia (f); pisownia (f)	orthography; spelling
praxe (f)	Praxis (f)	praktyka (f)	experience; practices
*pedagogická praxe	*pädagogische Praxis	*praktyka pedagogiczna	*teaching practice
*nástup do praxe	*eine Praxis antreten	*rozpocząć praktykę	*coming to practice
*se zaměřením na praxi	*praxisbezogen	*ze skierowaniem na praktykę	*with a view to practice
prázdniny (pomn.)	Ferien (pl)	wakacje błp.; ferie błp.	holidays; hols
*jarní prázdniny	*Frühlingsferien	*ferie wiosenne	*spring recess/holidays
*letní prázdniny	*Sommerferien	*ferie letnie	*summer holidays
*pololetní prázdniny	*Halbjahrsferien	*ferie półroczne	*winter/mid-year holidays
*školní prázdniny	*Schulferien	*ferie szkolne	*school holidays
*vánoční prázdniny	*Weihnachtsferien (pl)	*ferie świąteczne	*Christmas holidays
*velikonoční prázdniny	*Osterferien	*ferie wielkanocne	*Easter holiday
*zimní prázdniny	*Winterferien (pl)	*ferie zimowe	*winter recess/holidays
prestiž (f)	Prestige (n)	prestīż (m)	prestige; reputation
prevence (f)	Prävention (f); Vorbeugung (f)	prewencja (f); profilaktyka (f)	prevention
prezence (f)	Präsenz (f); Anwesenheit (f)	obecność (f)	attendance; presence
princip (m)	Prinzip (n)	zasada (f); pryncypium	principle

		(n) przest.	
*výchovný princip	*erzieherisches Príncipe (n)	*zasada wychowania	*educational principle
*vzdělávací princip	*Bildungsprinzip (n)	*zasada kształcenia	*learning principle
principiální	prinzipiell	zasadniczy; pryncipalny	principal; fundamental
problém (m)	Problem (n)	problem (m)	problem
problematika (f)	Problematik (f)	problematyka (f)	problems
*odborná problematika	*Fachproblematik (f)	*problematyka fachowa	*special problems
proces (m)	Prozess (m)	proces (m)	process
*poznávací proces	*Erkenntnisprozess (m)	*proces poznawczy	*cognitive process
procvičování (n)	Durchüben (n)	ćwiczenie (n)	practice
*procvičování učiva	*das Üben des Lernstoffes	*ćwiczenie materiału nauczania	*practice
procvičovat	durchüben; einüben	ćwiczyć	practise
profese (f)	Profession (f)	zawód (m)	profession
profesní	Berufs-	zawodowy	profession
*profesní orientace (f)	*Berufsorientierung (f)	*orientacja zawodowa (f)	*profession orientation
program (m)	Programm (n)	program (m)	plan; program
*pracovní program	*Arbeitsprogramm (n)	*program roboczy	*working routine; operating programme
*rámcový program	*Rahmenprogramm (n)	*program ramowy	*framework programme
*sestavit program	*ein Programm aufstellen / zusammenstellen	*zestawić program	*chart programme
prohlídka (f)	Besichtigung (f)	badanie (n); oglądanie (n)	sightseeing; visitation
prohlubovat	vertiefen	pogłębiać	deepen
*prohlubovat znalosti (pl)	*Kenntnisse vertiefen (pl)	*pogłębiać wiedzę (f)	*deepen knowledge
projektor (m)	Projektor (m)	projektor (m)	projector
projektovat	projektieren	projektować	project; design
projev (m)	Rede (f)	przemówienie (n)	speech; utterance
*slavnostní projev	*Festvortrag (m); Festrede (f)	*przemówienie uroczyste	*harangue
promítání (n)	Projektion (f); Vorführung (f)	projekcja (f)	presentation
*promítání filmu	*Filmvorführung (f)	*projekcja filmu	*film screening
promítat	projizieren	wyświetlać	screen
promlouvat	Reden (von j-n; über j-n)	przemawiać	speak
*promlouvat do duše (komu)	*j-m ins Gewissen reden	*przemawiać do serca (kogo)	*speak to the soul; sound off
propadnout	durchfallen	przepaść	fail
propiska (f)	Kugelschreiber (m)	długopis (m)	pen
prosinec	Dezember (m)	grudzień	December

proslov (m)	Ansprache (f)	przemówienie (n)	speech
*slavnostní proslov	*Festrede (f)	*przemówienie uroczyste	*harangue
*mít proslov	*eine Ansprache halten	*mieć przemówienie	*deliver a speech
prospěch (ve škole) (m)	Leistung (f)	postęp (m); wynik (m)	academic achievement
*celkový prospěch	*Gesamtleistung (f)	*wynik całkowity	*general achievement
*průměrný prospěch	*durchschnittliche Leistung (f)	*wynik przeciętny	*average achievement
*výborný prospěch	*ausgezeichnete Leistung (f)	*wynik znakomity	*excellent achievement
prospět	gut fortkommen	dostać promocje	benefit; achieve
*prospět s vyznamenáním (n)	*mit Auszeichnung studieren	*dostać wyróżnienie (n)	*achieve with distinction
prostírání (n)	Tischwäsche (f)	nakrycie (n)	place setting
prostředek (m)	Mittel (n)	środek (m)	instrument; means; device
*audiovizuální prostředky (pl)	*AV-Medien (pl); audiovisuelle Hilfsmittel	*środki audiowizualne (pl)	*audio-visual facilities
prostředí (n)	Umwelt (f)	środowisko (n)	environment
protokol (m)	Protokoll (n)	protokół (m)	protocol
prováděcí	Durchführungs-	wykonawczy	implementary; executory
*prováděcí nařízení (n)	*Durchführungsverordnung (f)	*zarządzenie wykonawcze (n)	*implementing regulations
prověrka (f)	Überprüfung (f)	sprawdzian (m); kontrola (f)	test
prověřovat	überprüfen	sprawdzać	check
průkaz (m)	Ausweis (m); Legitimation (f)	dowód (m); legitymacja (f)	identity card; warrant
*cestovní průkaz	*Reisepaß (m)	*paszport (m)	*tourist card
*občanský průkaz	*Personalausweis (m)	*dowód osobisty	*identity card
průměr (m)	Durchschnitt (m)	średnia (f); przeciętna (f)	average
*prospěchový průměr	*Leistungsdurchschnitt (m)	*średnia ocen	*grade average
průměrnost (f)	Mittelmäßigkeit (f)	przeciętność (f)	averageness
průměrný	durchschnittlich	przeciętny	average
*průměrný žák (m)	* Durchschnittsschüler (m)	*uczeń przeciętny (m)	*average pupil/student
průvodce (brožura) (m)	Reiseführer (m)	przewodnik (m)	guide-book
průvodce (osoba) (m)	Reiseführer (m)	pilot (m)	guide
prvouka (f)	Elementarlehre (f)	przedmiot w nauczaniu	primary natural science
		początkowym (w CR)	
přecitlivělost (f)	Überempfindlichkeit (f)	przczulenie (n)	hypersensitivity; emotionality

předčítání (n)	Vorlesen (n)	czytanie na głos (n)	read; prelect
předmět (m)	Fach (n); Gegenstand (m)	przedmiot (m)	subject
*nepovinný předmět	*Freifach (n)	*przedmiot nieobowiązkowy	*optional/voluntary subject
*povinný předmět	*verbindlicher Gegenstand	*przedmiot obowiązkowy	*compulsory subject
*volitelný předmět	*wählbares Unterrichtsfach	*przedmiot wybieralny	*optional subject
přednáška (f)	Vortrag (m); Vorlesung (f)	wykład (m)	lecture
*nudná přednáška	*langweilige Vorlesung	*wykład nudny	*boring lecture
*podnětná přednáška	*anregende Vorlesung	*wykład inspirujący	*incentive lecture
*povinná přednáška	*obligatorische Vorlesung	*wykład obowiązkowy	*compulsory lecture
*veřejná přednáška	*öffentlicher Vortrag	*wykład publiczny	*public lecture
*mít přednášku	*eine Vorlesung halten	*mieć wykład	*give a lecture
*připravit přednášku	*die Vorlesung vorbereiten	*przygotować wykład	*prepare a lecture
předpis (m)	Vorschrift (f)	przepis (m)	recipe; directive
*bezpečnostní předpisy (pl)	*Sicherheitsvorschriften (pl)	*przepisy bezpieczeństwa (pl)	*safety regulation
*služební předpis	*Dienstvorschrift (f)	*regulamin służbowy	*official regulation; service instruction
*dodržovat předpisy (pl)	*die Vorschriften einhalten (pl)	*dotrzymywać przepisów (pl)	*follow regulations
předplatit (si)	abonnieren	zaprenumerować	book; subscribe
předpoklad (m)	Voraussetzung (f)	przypuszczenie (n); przesłanka (f)	presumption; assumption
*jazykové předpoklady (pl)	*sprachliche Voraussetzungen (pl)	*przesłanki językowe (pl)	*language presumption
*vytvořit předpoklady (pl)	*Voraussetzungen schaffen (pl)	*stworzyć przesłanki (pl)	*create presumption
předseda (m)	Vorsitzende (m)	przewodniczący (m)	chairman; president
*zvolit předsedou	*zum Vorsitzenden wählen	*wybrać przewodniczącego	*select chairman
předsednictvo (n)	Vorstand (m)	prezydium (n)	presidium
představa (f)	Vorstellung (f)	wyobrażenie (n)	image; conception
představitel (m)	Repräsentant (m)	przedstawiciel (m)	representative
představivost (f)	Vorstellungsvermögen (n)	wyobraźnia (f)	imagination; vision
předškolní	Vorschul-	przedszkolny	preschool
*předškolní věk (m)	*Vorschuleralter (n)	*wiek przedszkolny (m)	*preschool age
*předškolní výchova (f)	*Vorschulerziehung (f)	*wychowanie przedszkolne (n)	*preschool education
překlad (m)	Übersetzung (f)	przekład (m); tłumaczenie (n)	translation

překládat	übersetzen	przekładać; tłumaczyć	translate
překladatel (m)	Übersetzer (m)	tłumacz (m)	translator
překrucovat	verdrehen	przekręcać	fudge; twist
přeložit	übersetzen	przełożyć	translate
*přeložit text doslovne	*den Text wörtlich übersetzen	*przełożyć tekst dosłownie	*translate a text literally
přemýšlení (n)	Nachdenken (n) über	rozmyślanie (n); rozważanie (n)	thinking
přepsat	umschreiben	przepisać	re-write
*přepsat načisto	*ins Reine schreiben	*przepisać na czysto	*re-write thoroughly
přerušit	unterbrechen	przerwać; zerwać	disrupt
*přerušit studium (n)	*das Studium unterbrechen	*przerwać studia (pl)	*stop out; abandon study
přesnost (f)	Genauigkeit (f); Präzision (f)	dokładność (f); precyzyjność (f)	accuracy; exactness
přestávka (f)	Pause (f)	przerwa (f)	break
*hlavní přestávka	*große Pause	*przerwa główna	*main break
přestoupit	überreten; wechseln	przejść; przekroczyć	change for
*přestoupit na jinou školu	*die Schule wechseln	*przejść do innej szkoły	*transfer to another school; change for another school
přestupek (m)	Vergehen (n)	przestępstwo (n)	offence; trespass
přesvědčení (n)	Überzeugung (f)	przekonanie (n)	conviction
přesvědčit (někoho o něčem)	überzeugen (j-n von j-m)	przekonać	persuade; convince
přetěžování (n)	Überlastung (f)	przeciążanie (n)	overloading
*přetěžování žáků	*die Überlastung der Schüler	*przeciążanie uczniów	*overloading of pupils/students
přetížit	überbelasten; überladen	przeciążyć	overload; overcharge
*přetížit učivem (n)	*mit Stoff überladen	*przeciążyć materiałem	*overtask
převychovat	umerziehen	redukować	re-educate
přezkoušení (n)	Überprüfen (n); Überprüfung (f)	przeegzaminowanie (n)	testing
přezůvky (pl) - papuče	Überschuhe (pl)	bot (m)	protective overshoes
přihlásit (se)	anmelden (sich)	zgłosić (się)	report for
přihláška (f)	Anmeldung (f); Meldezettel (m); Meldebogen (m) A; CH	zgłoszenie (n)	application; registration
příjmení (n)	Zuname (m)	nazwisko (n)	surname
přijmout	annehmen	przyjąć	adopt; go through
příklad (m)	Beispiel (n); Exempel (n)	przykład (m)	example
příkladnost (f)	Vorbildlichkeit (f); Beispielhaftigkeit (f)	przykładowość (f); wzorowość (f)	exemplarity
příkladný	beispielgebend; musterhaft	przykładny; wzorowy	exemplary
příloha (f)	Beilage (f)	dodatek (m)	supplement; appendix
*obrázková příloha	*Bildbeilage (f)	*dodatek obrazkowy	*hooked illustration; picture supplement

*příloha žádosti	*die Beilage zum Ansuchen	*załącznik do podania	*supplement to request/application form
*v příloze	*in der Beilage; in der Anlage; beiliegend	*w załączniu	*under the same cover
přiložit	beilegen	da łączyć	inclose
přiměřenost (f)	Angemessenheit (f)	odpowiedniość (f); stosowność (f)	adequacy
přiměřený	angemessen	odpowiedni; stosowny	adequate
přímluva (f)	Befürwortung (f)	wstawiennictwo (n); protekcja (f)	intervention
příprava (f)	Vorbereitung (f)	przygotowanie (n)	preparation
připravovat (se)	vorbereiten (sich)	przygotowywać (sie)	prepare
*připravovat se důkladně	*sich gründlich vorbereiten	*przygotowywać sie dokładnie	*prepare properly
*připravovat se povrchně	*sich nur oberflächlich	*przygotowywać sie	*prepare superficially
	vorbereiten	powierzchownie	
*připravovat se svědomitě	*sich gewissenhaft vorbereiten	*przygotowywać sie sumiennie	*prepare thoroughly
přírodní	Natur-	naturalny; dotyczący przyrody (f)	natural; native
*přírodní vědy (pl)	*Naturwissenschaften (pl)	*nauki przyrodnicze (pl)	*natural sciences
přírodopis (m)	Naturgeschichte (f); Naturbeschreibung (f)	przyroda (f); historia naturalna (f)	natural science
příručka (f)	Leitfaden (m); Handbuch (n); Nachschlagewerk (n)	podręcznik (m); broszura (f)	handbook; manual
*metodická příručka	*methodisches Handbuch (n)	*podręcznik metodyczny	*methodical guide
přísnost (f)	Strenge (f)	surowość (f); rygor (m)	strictness
příspěvek (m)	Beitrag (m)	przyczynek (m); współdziałanie (n)	benefit; grant; paper; contribution
*členský příspěvek	*Mitgliedsbeitrag (m)	*składka członkowska	*fee
*diskusní příspěvek	*Diskussionsbeitrag (m)	*wystąpienie w dyskusji	*discussion paper/contribution
*příspěvek na téma ...	*der Beitrag zum Thema	*wystąpienie na temat...	*contribution to the topic
přístroj (m)	Gerät (n); Apparat (n)	przyrząd (m); instrument (m)	equipment; apparatus
*hasicí přístroj	*Löschgerät (n)	*gaśnica (f)	*fire extinguisher
*měřící přístroj	*Messapparat (m); Messgerät (n)	*przyrząd mierniczy	*measurement instrument
*přenosný přístroj	*tragbares Gerät (n)	*przyrząd przenośny	*portable instrument
přístup (m) (k někomu)	Herangehen (n) an j-n; Eingehen (n)	podejście (n)	access (to)
přistupovat (k čemu)	eingehen (auf j-n.); herangehen (an etw.)	podchodzić; przystępować (do czego)	approach (to)
*přistupovat odpovědně k	*verantwortungsbewusst an die	*podchodzić do pracy	*access to work responsibly
práci	Arbeit herantreten	odpowiedzialnie	

přítel (m)	Freund (m)	przyjaciel (m)	friend
přítomnost (f)	Anwesenheit (f)	terazniejszość (f)	(the) present
přítomný	anwesend	terazniejszy; obecny	present
přizpůsobení (n)	Anpassung (f)	przysposobienie (n)	adaptation; conformity
přizpůsobit	anpassen	przysposobić	adapt; adjust
psací	Schreib-	przeznaczony do pisania (n)	writing
*psací náčiní (n)	*Schreibgerät (n)	*przybory do pisania (pl)	*writing-kit
psaní (n)	Schreiben (n)	pisanie (n)	writing
*psaní načisto	*ins Reine Schreiben	*pisanie na czysto	*complete writing
*psaní nanečisto	*ein Konzept schreiben	*pisanie na brudno	*rough writing
psát	schreiben	pisać	write
*psát na počítači (m)	*auf einem Computer schreiben / tippen	*pisać na komputerze (m)	*write on a computer; type
psychiatr (m)	Psychiater (m)	psychiatra (m)	psychiatrist
psycholog (m)	Psychologe (m)	psycholog (m)	psychologist
*školní psycholog	*Schulpsychologe (m)	*psycholog szkolny	*school psychologist
psychologie (f)	Psychologie (f)	psychologia (f)	psychology
*psychologie dítěte	*Kinderpsychologie (f)	*psychologia dziecięca	*psychology of children
psychoterapie (f)	Psychotherapie (f)	psychoterapia (f)	psychotherapy
puberta (f)	Pubertät (f)	dojrzewanie płciowe (n)	pubescence
pud (m)	Trieb (m)	instynkt (m); popęd (m)	instinct; impulse
*pud sebezáchovy	*Selbsterhaltungstrieb (m)	*instynkt samozachowawczy	*self-preservation instinct
půjčit (někomu něco)	borgen (j-m etwas)	pożyczyc	lend
půjčka (f)	Darlehen (n); Anleihe (f)	pożyczka (f)	loan
půjčování (n)	Verleihen (n); Ausleihen (n)	pożyczanie (n)	borrowing; lending
*půjčování knih	*das Verleihen von Büchern	*pożyczanie książek	*circulation
půjčovat	verleihen; ausleihen (sich etw.)	pożyczać	lend; borrow; loan
*půjčovat knihy (pl)	*Bücher verleihen (pl)	*pożyczać książki (pl)	*borrow books
půjčovna (f)	Ausleihe (f) D; Leihstelle (f); Entlehnstelle (f)	wypożyczalnia (f)	lending office
punčochy (pl)	Strümpfe (pl)	pończochy (pl)	tights
působit (mít vliv)	einwirken; wirken	oddziaływać; powodować	function; influence
*působit na mládež	*auf die Jugend (ein)wirken	*oddziaływać na młodzież	*impact on youth
působit (pracovat)	tätig sein; wirken	pracować	work; function
*působit jako učitel	*als Lehrer tätig sein/arbeiten	*pracować jako nauczyciel	*work as a teacher; be a teacher

R			
rada (f)	Rat (m)	rada (f)	council
*pedagogická rada	*Rat/ Ausschuss für Pädagogik	*Rada Pedagogiczna	*pedagogical council
*na radu někoho	*auf Rat von j-m; dem Rat von j-m folgend	*na czyjś rade	*according to someone's advice
radit	raten	radzić	advise
radit se (s nělým o něčem)	beraten (sich mit j-m über etwas)	radzic sie	advise on
radost (f)	Freude (f)	radość (f)	joy; delight; pleasure
razítko (n)	Stempel (m)	pieczętka (f)	stamp
*kulaté razítko	*Rundstempel (m)	*okrągła pieczętka	*official stamp
ráznost (f)	Tatkraft (f)	zdecydowaność (f)	vigour; decisiveness
realizovat	realisieren; verwirklichen	realizować	realize
recitace (f)	Rezitation (f)	recytacja (f)	recitation
*sborová recitace	*Chorrezitation (f)	*recytacja chóralna	*choric speaking
referát (m)	Referat (n)	referat (m)	paper
reflex (m)	Reflex (m)	odruch (m); refleks (m)	reflection
*nepodmíněný reflex	*unbedingter Reflex (m)	*odruch bezwarunkowy	*unconditioned reflex/response
*podmíněný reflex	*bedingter Reflex (m)	*odruch warunkowy	*conditioned reflex/response
reforma (f)	Reform (f)	reforma (f)	reform
*reforma školství	*Schulreform (f)	*reforma szkolnictwa	*educational reform
regionální	regional	regionalny	regional
rehabilitace (f)	Rehabilitation (f);	rehabilitacja (f)	physiotherapy (med.); retrieval
	Rehabilitierung (f)		
rejstřík (m)	Register (n)	indeks (m); rejestr (m)	index; list; registry
*abecední rejstřík	*alphabetisches Register (n)	*indeks alfabetyczny	*alphabetical index
reklama (f)	Reklame (f); Werbung (f)	reklama (f)	advertisement
rekonvalescence (f)	Rekonvaleszenz (f)	rekonwalescencja (f)	convalescence; recovery
rekreace (f)	Rekreation (f); Erholung (f)	wypoczynek (m); wczasy (pl)	recreation; holiday; pastime
rekreační	Rekreations-; Erholungs-	wczasowy; rekreativejny	recreational
*rekreační středisko (n)	*Erholungsheim (n)	*ośrodek wczasowy (m)	*holiday centre
rekvalifikace (f)	Requalifikation (f)	rekwalifikacja (f)	retraining; reskilling
relaxace (f)	Entspannung (f)	relaks (m)	relaxation
relaxační	Entspannungs-	relaksowy	relaxation
*relaxační cvičení (n)	*Entspannungsübung (f)	*ćwiczenie relaksowe (n)	*relaxation exercise
reprezentace	Repräsentation (f)	reprezentacja (f)	representation

(f)			
reprezentant (m)	Repräsentant (m)	reprezentant (m)	representative
reprezentovat	repräsentieren	reprezentować	represent
reprodukce (f)	Wiedergabe (f)	reprodukcja (f)	reproduction
reprodukční	darstellend; Reproduktions-	reprodukcyjny	reproductive
respekt (m)	Respekt (m)	respekt (m); szacunek (m)	respect
respektovat	respektieren	respektować; poważyć	respect; honour
režim (m)	Regime (n)	dyscyplina (f); reżym (m)	regime
*školní režim	*Schulordnung (f); Schulorganisation (f) A	*dyscyplina szkolna	*school regime
rivalita (f)	Rivalität (f)	rywalizacja (f)	rivalry
roční	einjährig; jährlich; Jahres-	roczny	annual; yearly
*roční plán (m)	*Jahresplan (m)	*plan roczny (m)	*annual/year plan
ročník (m)	Jahrgang (m)	klasa (f); rok (m); rocznik (m)	class; grade
*postupný ročník	*Versetzungsjahrgang D (m)	*rocznik kolejny	*successive year
*jít do vyššího ročníku	*ins höhere Studienjahr gehen	*przejść do starszej klasy	*go to the next class
rodačka (f)	Landsmännin (f)	rodaczka (f)	native
rodák (m)	Landsmann (m)	rodak (m)	native
rodiče (pl)	Eltern (pl)	rodzice (pl)	parents
rodičovský	elterlich; Eltern-	rodzicielski	parental; parents'
*rodičovské sdružení (n)	*Elternverein (m)	*komitet rodzicielski (m)	*parent-teacher association
rodina (f)	Familie (f)	rodzina (f)	family
*člen rodiny (m)	*Familienmitglied (n)	*członek rodziny (m)	*member of family
rodinný	familiär; Familien-	rodzinny	family
*rodinné vztahy (pl)	*Beziehungen (pl) in der Familie	*stosunki rodzinne (pl)	*family relations/relationships
*rodinný život (m)	*Familienleben (n)	*życie rodzinne (n)	*family life
*z rodinných důvodů (pl)	*aus familiären Gründen (pl)	*z powodów rodzinnych (pl)	*for family reasons
rodiště (n)	Geburtsort (m)	miejsce urodzenia (n)	native place; hometown; birthplace
rodný	erblich; Geburts-	rodzony; rodzinny; ojczysty	native
*rodná řeč (f)	*Familiensprache (f)	*język ojczysty (m)	*vernacular
*rodný list (m)	*Geburtsschein (m)	*metryka (f)	*birth certificate
rodokmen (m)	Stammbaum (m)	rodowód (m)	family tree
*sestavit rodokmen	*einen Stammbaum aufstellen	*sporządzić drzewo genealogiczne (n)	*compile a family tree
rok (m)	Jahr (n)	rok (m)	year
*školní rok	*Schuljahr (n)	*rok szkolny	*school year
Rom	Rom (m)	Rom	gypsy

romský	Roma-	dotyczący Romów	gypsy
*romské dítě	*Romakind (n)	*dziecko Romów	*gypsy child
rozhlas (m)	Rundfunk (m)	radio (n)	broadcast
*školní rozhlas	*Schulfunk (m)	*radiowęzeł szkolny (m)	*school broadcasting
rozhodčí (m)	Schiedsrichter (m)	sędzia	referee
rozhodčí (f)	Schiedsrichterin (f)	sędzia	referee
rozhodnost (f)	Entschiedenheit (f)	zdecydowanosc (f)	decisiveness
rozhodnutí (n)	Bescheid (m)	decyzja (f)	decision
*zamítavé rozhodnutí	*ablehnender Bescheid	*decyzja negatywna	*decision of refusal
rozhovor (m)	Gespräch (n)	rozmowa (f)	conversation
rozmažlenost (f)	Verwöhnlheit (n); Verzogenheit (n)	rozpieszczoność (f)	daintiness
rozpočet (m)	Budget (n) A; Voranschlag (m) CH	budżet (m)	budget
*sestavit rozpočet	*das Budget aufstellen	*opracować budżet	*set up a budget
rozšířit	erweitern	roszerzyć; rozpowszechnić	extend; broaden
*rozšířit (si) kvalifikaci	*die Qualifikation erweitern	*roszerzyć (sobie)	*improve qualification
		kwalifikacje (pl)	
roztržitý	zerstreut	roztargniony	absent-minded
rozum (m)	Vernunft (f); Verstand (m)	rozum (m)	intellect; intelligence; understanding
rozvaha (f)	Besonnenheit (f); Bedacht (m)	rozwaga (f)	balance sheet; forethought
*s rozvahou	*mit Bedacht; bedächtig; wohlüberlegt	*z rozwaga ; z namysłem (m)	*cautiously; wisely
rozvíjet	entfalten; darlegen	rozwijać	develop
*rozvíjet schopnosti (pl)	*Fähigkeiten entfalten	*rozwijać zdolności (pl)	*develop skills
rozvrat (m)	Zerrüttung (f)	zakłócenie (n); rozkład (m)	disruption
*rozvrat rodiny	*die Zerrüttung der Familie	*rozkład rodzinny	*breakdown of family
rozvrh (m)	Einteilung (f); Entwurf (m); Plan (m)	rozkład (m); plan (m)	schedule; timetable
*rozvrh hodin	*Stundenplan (m);	*plan nauczania	*timetable
ruční	manuell; Hand-	ręczny	hand-made
*ruční práce (pl)	*Handarbeiten (pl)	*prace ręczne (pl)	*handwork
ručník (m)	Handtuch (n)		towel
ruka (f)	Hand (f); Arm (m)	ręka (f)	hand
*k rukám (pl)	*zu Händen; Abk.: zH; z. H.	*do rak (pl)	*for attention of
*zvednout ruku	*Hand erheben	*podnieść rękę	*raise arm
rukavice (f)	Handschuh (m)	rękawica	gloves
rukopis (m)	Handschrift (f)	charakter pisma (m); rękopis (m)	hand writing
*nečitelný rukopis	*unleserliche Handschrift (f)	*charakter pisma nieczytelny	*scribble
*špatný rukopis	*schlechte Handschrift (f)	*charakter pisma zły	*bad hand writing

rýsování (n)	geometrisches Zeichnen (n)	krešlenie (n)	protraction
rytmický	rhythmisch	rytmiczny	rhythmical
*rytmické cvičení (n)	*rhythmische Übung (f)	*ćwiczenie rytmiczne (n)	*rhythmical exercise
rytmus (m)	Rhythmus (m)	rytm (m)	rhythm
Ř			
řád (m)	Ordnung (f)	regulamin (m); szyk (m)	rule; regulations
*školní řád	*Studienordnung (f)	*regulamin szkolny	*school regulations
řada (f)	Reihe (f)	rząd (m); szereg (m)	row; line
*po řadě	*der Reihe nach	*po kolej	*in lines
*v první řadě	*in der ersten Reihe	*w pierwszym rzędzie	*in the first line/row
řádka (f)	Zeile (f)	rządek (m); wiersz (m)	line; row
řeč (f)	Rede (f); Sprache (f)	język (m); mowa (f)	speech
*cizí řeč	*Fremdsprache (f)	*język obcy	*foreign language
*mateřská řeč	*Muttersprache (f)	*język ojczysty	*mother tongue
*slavnostní řeč	*Festrede (f)	*przemówienie uroczyste (n)	*oration
*znalost řeči	*Sprachkenntnis (f)	*znajomość języka (f)	*language proficiency
*dát se do řeči (s kým)	*Gespräch anknüpfen (mit j-m)	*wdać się w rozmowę (z kim)	*start talking
*skákat do řeči (komu)	*ins Wort fallen (j-m)	*wpadać w słowo (komu)	*interrupt; catch up
řečnický	rhetorisch	retoryczny; krasomówczy	oratorical; rhetorical
řečník (m)	Redner (m)	mówca (m); orator (m)	orator; speaker; rhetorician
řečový	Sprach-; sprach-	dotyczący mowy (f)	speech
*řečová cvičení (pl)	*rhetorische Übungen (pl)	*ćwiczenia mowy; mówienia (pl)	*speaking exercises/activities
ředitel (m)	Direktor (m)	dyrektor (m)	director
*ředitel školy	*Schuldirektor (m)	*dyrektor szkoły	*school-master
ředitelka (f)	Direktorin (f)		directress
ředitelna (f)	Direktionskanzlei (f)	gabinet dyrektora (m)	headmaster's room
ředitelství (n)	Direktion (f)	dyrekcja (f); zarząd (m)	front office; headquarters
řemeslo (n)	Handwerk (n)	rzemiosło (n)	craft
řešení (n)	Lösung (f)	rozwiązywanie (n)	resolution; solving
*řešení úkolů	*Lösung von Aufgaben; Aufgabenlösung	*rozwiązywanie lekcji	*tasks handling
řešit	lösen	rozwiązywać	solve
řešitel (m)	Löser (m)	rozwiążający (m)	(re)solver
říct	sagen	powiedzieć	say; tell
*říct pravdu	*Wahrheit sagen	*powiedzieć prawdę	*say/tell the truth
řídit (koho; co)	leiten	kierować (kim; czym)	direct; operate
říjen (m)	Oktober (m)	październik (m)	October

říkadlo (n)	Spruch (m); Merkvers (m); sprichwörtliche Redewendung (f)	wierszyk (m); rymowanka (f)	rhyme; say
říkanka (f)	Kinderreim (m); Sprüchlein (n)	rymowanka (f)	singsong; rhyme
S			
sádra (f)	Gips (m)	gips	plaster
sál (m)	Saal (m)	sala (f)	hall
samostatný	selbst/st/ändig	samodzielný	independent; separate
samostatnost (f)	Selbst/st/ändigkeit (f)	samodzielność (f)	independence
sáňkovat	rodeln; Schlitten fahren	sanieczkovać	sledge
sáňky (pl)	Schlitten (m); Rodel (m)	sanki	sledge
samouk (m)	Selbstlerner (m); Autodidakt (m)	samouk (m)	self-taught person
sběr (m)	Sammeln (n)	zbiórka (f); zbiór (m)	collection; gathering
*sběr starého papíru	*Altpapiersammlung (f)	*zbiórka starego papieru; makulatury	*waste paper collecting
sběratelství (n)	Sammellust (f)	kolekcjonerstwo (n)	collecting
sbor (m)	Chor (m)	grono (n); ciało (n); chór (m)	body; staff
*pěvecký sbor	*Sängerchor (m)	*chor	*chorus; choir
*zpívat ve sboru	*im Chor singen	*śpiewać w chórze	*sing in a choir
sdělit (komu co)	mitteilen (j-m etwas)	oznajmić; przekazać	communicate (to)
sebedůvěra (f)	Selbstvertrauen (n)	wiara we własne siły (f)	selfconfidence
sebekritika (f)	Selbstkritik (f)	samokrytyka (f)	self-criticism
sebeovládání (n)	Selbstbeherrschung (f)	panowanie nad sobą (n)	self-control
sekretariát (m)	Sekretariat (m)	sekretariat (m)	secretariate
sekretářka (f)	Sekretärin (f)	sekretarka (f)	secretary; typist; office girl
sekta (f)	Sekte (f)	sekta (f)	sect
semafor (m)	(Verkehrs-)Ampel (f)	semafor (m)	traffic light
semínko (n)	Same(n) (m/pl)	siemionko (n)	seed
sestra (f)	Schwester (f)	siostra (f)	sister
sestřenice (f)	Kusine (f)	kuzynka (f)	cousin (she-cousin)
sešit (m)	Heft (n)	zeszyt (m)	notebook
*poznámkový sešit	*Merkheft (n); Notizheft (n)	*notatnik (m)	*jotter
*školní sešit	*Schulheft (n)	*zeszyt szkolny	*workbook
setkání (n)	Treffen (n)	spotkanie (n)	meeting
sexuální	sexuell / sexual	seksualny	sexual
*sexuální	*Sexualkunde (f)	*wychowanie seksualne	*sexual education

výchova (f)		(n)	
seznam (m)	Verzeichnis (n); Liste (f)	wykaz (m); spis (m); lista (f)	list
*abecední seznam	*alphabetische Reihenfolge (f)	*wykaz alfabetyczny	*alphabetical list
*jmenný seznam	*Namenverzeichnis (n)	*indeks nazwisk (m)	*list of names
*telefonní seznam	*Telefonbuch (n); Telefonverzeichnis (n)	*książka telefoniczna (f)	*phone book
shrnout	zusammenfassen	podsumować; zwinąć	summarize; sum up
shromáždění (n)	Versammlung (f)	zgromadzenie (n); zebranie (n)	meeting
shromáždit se	versammeln sich	zgromadzić się	gather
schéma (f)	Schema (n)	schemat (m); szkic (m)	scheme
schopnost (f)	Fähigkeit (f)	zdolność (f)	ability
schopný	fähig	zdolny	able; capable
schůze (f)	Sitzung (f); Versammlung (f)	zebranie (n)	session; meeting
*svolat schůzi	*eine Versammlung / Sitzung einberufen	*zwołać zebranie	*arrange a meeting
*zahájit schůzi	*eine Versammlung / Sitzung eröffnen	*otworzyć zebranie	*open a meeting
simulovat	simulieren	symulować	simulate
sirotek (m)	Waise (f); Waisenkind (n)	sierota (m)	orphan
situace (f)	Situation (f)	sytuacja (f)	situace
*rodinná situace	*Familiensituation (f)	*sytuacja rodzinna	*family situation
*výchovná situace	*erzieherische Situation (f)	*sytuacja wychowawcza	*educational situation
skaut (m)	Pfadfinder (m); Pfader (m) CH	skaut (m)	scout
skauting (m)	Skauting (m)	skauting (m)	scouting
skautovat	Pfadfinder sein; sich als Pfadfinder betätigen	być skautem (m)	scout
skautský	Pfadfinder-	skautowski	scout; scouting
*skautský tábor (m)	*Pfadfinderlager (n)	*obóz skautowski (m)	*scout camp
sklenice (f)	Glas (n)	szklanka (f)	glass
sklenička (f)	Gläschen (n)	szklaneczka (f)	*glass
skleník (m)	Treibhaus (n)		glasshouse; greenhouse
sklo (n)	Glas (n)	szkło (n)	glassware
sklon (m)	Neigung (f); Hang (m)	nachylenie (n); sklon (m)	inclination
*mít sklon (k čemu)	*die Neigung (den Hang) (zu etw. haben)	*sklonność (do czego)	*tend; be inclined
skok (m)	Sprung (m)	skok	jump
*skok do dálky	*Weitsprung (m)	*skok w dal	*broad jump
*skok do výšky	*Hochsprung (m)	*skok wzwyż	*high jump
skupina (f)	Gruppe (f)	grupa (f)	team
*věková skupina	*Altersgruppe (f)	*grupa rówieśników	*age group

skupinový	Gruppen-	grupowy	group
*skupinové cvičení (n)	*Gruppenübung (f)	*ćwiczenie w grupie (n)	*group training
slabika (f)	Silbe (f)	sylaba (f)	syllable
slabikář (m)	Fibel (f); Erstlesebuch (n)	elementarz (m)	spelling book; first textbook
slabikování (n)	Buchstabieren (n)	sylabizowanie (n)	spelling
slabikovat	buchstabieren; syllabieren veralt.	sylabizować	spell
slabozraký	schwachsichtig; sehschwach	o słabym wzroku (m)	weak-eyed
sláma (f)	Stroh (n)	słoma	straw
slavnost (f)	Feier (f); Fest (n)	uroczystość (f)	celebration; party
*školní slavnost	*Schulfest (n)	*uroczystość szkolna	*school celebration
slepý adj.	blind	ślepy; niewidomy	blind
slepý (m) subst.	Blinde (m)	ślepiec (m); niewidomy (m)	blind man
sleva (f)	Ermäßigung (f)	zniżka (f); ulga (f)	discount
*studentská sleva	*Ermäßigung für Studierende	*zniżka studencka	*student discount
slib (m)	Versprechen (n); Zusage (f)	obietnica (f); przyrzeczenie (n)	promise
slovní	Wort-	słowny; wyrazowy	verbal; word
*slovní hříčka (f)	*Wortspiel (n)	*gra słów (f)	*play on words
*slovní zásoba (f)	*Wortschatz (m)	*zasób słownictwa (m)	*word-stock
slovník (m)	Wörterbuch (n)	słownik (m)	vocabulary
*cizojęzyčný slovník	*Fremdwörterbuch (n)	*słownik obcojęzyczny	*foreign-language vocabulary
slovo (n)	Wort (n)	słowo (n); wyraz (m)	word
*cizí slovo	*Fremdwort (n)	*wyraz obcy	*foreign word
*poslouchat na slovo	*aufs Wort gehorchen	*słuchać na słowo	*listen to word
*vyjádřit slovy (co) (pl)	*etwas durch Worte ausdrücken	*wyrazić słowami (co) (pl)	*couch in words; verbalize
sluch (m)	Gehör (n); Gehörssinn (m)	słuch (m)	hearing
*hudební sluch	*musikalisches Gehör (n)	*słuch muzyczny	*musical ear
slunce	Sonne (f)	słońce (n)	sun
slušnost (f)	Anstand (m)	przyzwoitość (f); dobre maniery (pl)	propriety; grace
slušný	anständig	przyzwoity; grzeczny	proper
*slušné chování (n)	*anständiges Benehmen (n)	*przyzwoite zachowywanie (n)	*decorum; propriety
služební	dienstlich; Dienst-	służbowy	service; official
*služební poměr (m)	*Dienstverhältnis (n)	*stosunek służbowy (m)	*official relation
slyšet	hören	słyszeć	hear
*špatně slyšet	*schlecht hören	*słyszeć źle	*hear badly
smát se	lachen	śmiać się	smile; laugh
*smát se (komu; čemu)	*lachen (über j-n/etwas)	*śmiać się (z kogo; czego)	*laugh at

smazat	löschen; ablöschen	zmazać; wymazać	erase; reset
*smazat tabuli houbou	*die Tafel mit dem Schwamm abwischen	*zetrzeć tablice gąbka (f)	*erase board (blackboard) with a sponge
smlouva (f)	Vertrag (m)	umowa (f); kontrakt (m)	contract; agreement
*pracovní smlouva	*Arbeitsvertrag (m)	*umowa o prace	*employment contract
smysl (m)	Sinn (m)	poczucie (n); sens (m)	sense
*smysl pro pořádek	*Ordnungssinn (m)	*zamiłowanie do porządku (n)	*sense of order
snášenlivost (f)	Verträglichkeit (f); Toleranz (f)	tolerancja (f); wyrozumiałość (f)	tolerance
sněhulák (m)	Schneemann (m)	bałwan (m)	snowman
sníh (m)	Schnee (m)	śnieg (m)	snow
sobecký	selbstsüchtig	sobkowski; egoistyczny	selfish; egoistic
*sobecké jednání (n)	*selbstsüchtiges Handeln (n)	*postępowanie egoistyczne (n)	*selfish act
sobectví (n)	Selbstsucht (f)	sobkostwo (n); egoizm (m)	selfishness; egoism
souhlasit	zustimmen; übereinstimmen	zgadzać się	agree
*souhlasit s návrhem	*mit einem Vorschlag einverstanden sein	*zgadzać się z wnioskiem	*agree to a proposal
soukromí (n)	Privatleben (n)	życie prywatne (n)	privacy
soukromý	privat; Privat-	prywatny	private
*soukromá škola (f)	*Privatschule (f)	*szkoła prywatna (f)	*private school
soupeřit (s někým o něco)	wetteifern (mit j-m um etw.)	współzawodniczyć	rival
sourozenci (pl)	Geschwister (pl)	rodzeństwo (n)	siblings
soustředit (se)	konzentrieren (sich)	skoncentrować (sie)	concentrate
soutěž (f)	Wettbewerb (m); Wettkampf (m)	konkurs (m)	competition
soutěžící (m)	Wettbewerber (m)	współzawodnik (m)	competitor
soutěžit	im Wettbewerb stehen	współzawodniczyć	compete
spát	schlafen	spać	sleep
spisovatel (m)	Schriftsteller (m); Verfasser (m)	pisarz (m)	writer; author
spisovatelka (f)	Schriftstellerin (f); Verfasserin (f)	pisarka (f)	writer; authoress
spisovný	schriftsprachlich; Schrift-	literacki	literary
*spisovný jazyk (m)	*Schriftsprache (f)	*język literacki (m)	*literary language
spokojenost (f)	Zufriedenheit (f)	zadowolenie (n)	satisfaction
spolehlivost (f)	Verlässlichkeit (f)	pewność (f); solidność (f)	reliability
spolek (m)	Verein (m)	stowarzyszenie (n)	club; association; guild
*čtenářský spolek	*Lesegemeinschaft (f); Leseverein (m)	*stowarzyszenie czytelnicze	*readers' club
spolupráce (f)	Zusammenarbeit (f)	współpraca (f)	cooperation
*úzká spolupráce	*enge Zusammenarbeit (f)	*współpraca ścisła	*close cooperation

spolupracovat	zusammenarbeiten	współpracować	cooperate
spolužáčka (f)	Mitschülerin (f); Schulkollegin (f) A; CH	koleżanka szkolna (f)	classmate
spolužák (m)	Mitschüler (m); Schulkollege (m) A; CH	kolega szkolny (m)	classmate
sponsor (m)	Sponsor (m)	sponsor (m)	sponsor
sponzorovat	sponsern	sponsorować	sponsor; patronize
sport (m)	Sport (m)	sport (m)	sport
sportovat	Sport betreiben	uprawiać sport	practise a sport
sportovec (m)	Sportler (m)	sportowiec (m)	sportsman
sportovkyně (f)	Sportlerin (f)	sportsmenka (f)	sportswoman
sportovní	sportlich	sportowy	sports
*sportovní disciplíny (pl)	*Sportdisziplinen (pl)	*dyscypliny sportowe (pl)	*sports disciplines
*sportovní hry (pl)	*Sportspiele (pl)	*gry sportowe (pl)	*sports games
*sportovní škola (f)	*Sportschule (f)	*szkoła sportowa (f)	*sports school
*sportovní třída (f)	*Sportklasse (f)	*klasa sportowa (f)	*sports class
správce (m)	Verwalter (m)	kierownik (m); dozorca (m)	manager; superintendant
srpen	August (m)	sierpień (m)	August
spravedlnost (f)	Gerechtigkeit (f)	sprawiedliwość (f)	fairness; justice
srozumitelnost (f)	Verständlichkeit (f)	zrozumiałosć (f)	intelligibility; lucidity
srozumitelný	verständlich	zrozumiały	intelligible
start (m)	Start (m)	start	start; take-off
stáří (n)	Alter (n)	wiek (m); starość (f)	old age
stát (m)	Staat (m)	państwo (n)	country
statistický	statistisch	statystyczny	statistic; statistical
*statistická metoda (f)	*statistische Methode (f)	*metoda statystyczna (f)	*statistical method
státní	staatlich	państwowy	state; national
*státní příslušnost (f)	*Staatsangehörigkeit (f)	*przynależność państowa (f)	*nationality; citizenship
statut (m)	Statut (n)	statut (m)	statute
statutární	statutarisch; statutenmäßig	statutarny	statute
stav (m)	Zustand (m); Stand (m)	stan (m)	status
*zdravotní stav	*Gesundheitszustand (m)	*stan zdrowotny	*health condition
stimulace (f)	Stimulation (f)	stymulacja (f)	stimulation
stimulovat	stimulieren	stymulować; podniecać	stimulate
stín (m)	Schatten (m)	cienistość (f)	shade
stopky (pl)	Stoppuhr (f)	stoper (m)	stopwatch
strach (m) (před někým)	Furcht (f) (vor j-m); Angst (f)	strach (m)	fear; scare
stravování (n)	Verpflegung (f); Verköstigung (f)	żywienie (n); stołowanie (n)	boarding; meal plan
*školní stravování	*Verpflegung in der Schule	* żywienie szkolne	*school meals
stres (m)	Stress (m)	stres (m)	stress

strom	Baum (m)	drzewo (n)	tree
strýc	Onkel (m)	stryjek (m)	uncle
středisko (n)	Zentrum (n)	ośrodek (m); centrum (n)	centre
*středisko sportu	*Sportzentrum (n)	*ośrodek sportu	*sports centre
*školící středisko	*Schulungszentrum (n)	*ośrodek szkoleniowy	*training centre
*vzdělávací středisko	*Ausbildungszentrum (n)	*centrum kształcenia	*training centre
student (m)	Student (m)	student (m)	student
studentstvo (n)	Studentenschaft (f)	młodzież akademicka (f);	studentship
		studenci (pl)	
studio (n)	Studio (n)	studio (n)	studio
*nahrávací studio	*Aufnahme- / Tonaufnahme- / Tonstudio (n)	*studio służące do nagrywania	*recording studio
studium (n)	Studium (n)	studia (pl)	study; studies
studovat	studieren	studiować	study
studovna (f)	Studienraum (m); Studiensaal (m)	pomieszczenie (n); sala do nauki (f)	study room
studující (m)	Studierende (m)	studujący (m); student (m)	student
stupnice (f)	Skala (f)	skala (f)	gamut; scale
*klasifikační stupnice	*Noten-/ Zensurenskala (f)	*skala klasyfikacyjna	*classification scale/rating
styk (m)	Verkehr (m); Kontakt (m)	kontakt (m); stosunek (m)	intercourse; relations
*osobní styk	*persönlicher Verkehr (m)	*kontakt osobisty	*contact
*písemný styk	*brieflicher Verkehr (m)	*kontakt pisemny	*correspondence
*navázat styky (pl)	*Beziehungen anknüpfen (pl)	*nawiązać stosunki (pl)	*establish relations; arrange contacts
*udržovat styky (pl)	*Beziehungen unterhalten (zu j-m)	*utrzymywać stosunki (pl)	*keep in touch with
styl (m)	Stil (m)	styl (m)	style
*styl práce	*Arbeitsstil (m)	*styl pracy	*work style
suplovat (za koho)	supplieren (für j-n); einspringen	zastępować (kogo)	stand in for
svačina	zweites Frühstück (n); Jause (m)	drugie śniadanie (n)	snack
svátek (m)	Feiertag (m); Festtag (m)	święto (n)	holiday; feast day
svátek (m) (imenniny)	Namenstag (m)	imieniny (pl)	name day
svědomí (n)	Gewissen (n)	sumienie (n)	conscience
svědomitý	gewissenhaft	sumienny	conscientious
světlo (n)	Licht (n)	światło (n)	light
svetr (m)	Pullover (m); Abk. Pulli	sweter (m)	jumper
svíčka (f)	Kerze (f)	świeczka (f)	candle
svoboda (f)	Freiheit (f)	wolność (f); swoboda (f)	freedom
symbol (m)	Symbol (n)	symbol (m)	symbol; image

sympatie (f)	Sympathie (f)	sympatia (f)	sympathy
syn (m)	Sohn (m)	syn (m)	son
Š			
šach(y) (m; pl)	Schach (n)	szachy (pl)	chess
*hrát šachy	*Schach spielen	*grac w szachy	*play chess
šál/a/ (f)	Schal (m)	szal (m)	scarf; neckpiece
šátek (m)	Tuch (n)	chustka (f)	scarf; kerchief
šatna (f)	Garderobe (f); Kleiderablage (f)	szatnia (f)	cloak-room
šeptat	flüstern	szeptać	whisper
šerm (m)	Fechten (n)	szermierka (f)	swordplay; fencing
šermovat	fechten	uprawiać szermierkę (f)	fence
*šermovat rukama (pl)	*mit Händen (herum)fuchteln	*wymachiwać rekami (pl)	*make/do wild gestures
šifra (f)	Chiffre (f)	szyfr (m)	cipher
šifrovat	chiffrieren; verschlüsseln	szyfrować	cipher
šilhat	schielen	zezować	squint
*šilhá na levé oko (n)	*er schielt auf dem linken Auge	*zezuje lewym okiem (n)	*he squints in the left eye
šišlat	zischeln	seplenić	lisp
šít	nähen	szyc	sew
šití (n)	Nähen (n)	szycie (n)	sewing
*chodí do kursu šití	*sie geht ins Nähen	*uczęszcza do kursu szycia	*she attends a class in sewing
škodit	schaden (j-m); schädigen	szkodzić	harm; injure; damage
*škodit zdraví	*der Gesundheit schaden	*szkodzić zdrowiu (n)	*health harm
škola (f)	Schule (f)	szkoła (f)	school
*alternativní škola (f)	*alternative Schule (f)	*szkoła alternatywna	*alternative school
*hudební škola (f)	*Musikschule (f)	*szkoła muzyczna	*school of music
*jazyková škola (f)	*Sprachschule (f)	*szkoła językowa	*language school
*mateřská škola (f)	*Kindergarten (m)	*przedszkole	*kindergarten
*soukromá škola (f)	*Privatschule (f)	*szkoła prywatna	*private school
*učňovská škola	*Berufsschule (f)	*szkoła zasadnicza zawodowa	*training college; apprentice training centre
*vysoká škola	*Hochschule (f)	*szkoła wyższa	*university
*základní škola	*Grundschule (f)	*szkoła podstawowa	*elementary school
*chodit za školu	*die Schule schwänzen	*chodzić na wagary (pl)	*play truant
školák (m)	Schüler (m)	uczeń (m)	schoolboy

školačka (f)	Schülerin (f)	uczennica (f)	schoolgirl
školení (n)	Schulung (f)	szkolenie (n)	schooling
školící	Schulungs-	szkoleniowy	training
*školící středisko (n)	*Schulungszentrum (n)	*ośrodek szkoleniowy (m)	*training centre
školit	schulen	szkolić	train; educate
školné (n)	Schulgeld (n)	czesne (n); opłata za naukę (f)	schoolfee
školní	Schul-	szkolny	school
*školní budova (f)	*Schulgebäude (n)	*budynek szkolny (m)	*school building; schoolhouse
*školní docházka (f)	*Schulbesuch (m)	*uczęszczanie do szkoły (n)	*school attendance
*školní hygiena (f)	*Schulhygiene (f)	*higiena szkolna (f)	*school hygiene
*školní knihovna (f)	*Schulbibliothek (f)	*biblioteka szkolna (f)	*school library
*školní povinnost (f)	*Schulpflicht (f)	*obowiązek szkolny (m)	*school duty
*školní prázdniny (pl)	*Schulferien (pl)	*wakacje szkolne (pl)	*school holiday
*školní rok (m)	*Schuljahr (n)	*rok szkolny (m)	*school year
*školní rozhlas (m)	*Schulfunk (m)	*radiowęzeł szkolny (m)	*school broadcasting
*školní řád (m)	*Schulordnung (f)	*regulamin szkolny (m)	*school principles
*školní věk (m)	* Schulalter (n)	*wiek szkolny (m)	*school age
*školní vysvědčení (n)	*Schulzeugnis (n)	*świadczenie szkolne (n)	*school report
*školní vyučování (n)	*Schulunterricht (m)	*zajęcia szkolne (pl)	*teaching
*školní vzdělání (n)	*Schulbildung (f); Schulausbildung (f)	*wykształcenie szkolne (n)	*school education
*školní znalosti (pl)	*Schulkenntnisse (pl)	*wiadomości szkolne (pl)	*school knowledge
školský	Schul-	szkolny	school
*školská reforma (f)	*Schulreform (f)	*reforma szkolna (f)	*school reform
školství (n)	Schulwesen (n)	szkolnictwo (n)	educational systém
špatný	schlecht	zły; niedobry	bad
*špatný rukopis (m)	*schlechte Handschrift (f)	*charakter pisma nieczytelny (n)	*bad handwriting
šplhoun (m) pejor.	Streber (m)	lizus (m); pochlebca (m) pejor.	truckler; toady; pickthank
šprt (m) slang.	Büffele (m)	kujon (m)	swot; greasy grind
štětec (m)	Pinsel (m)	pędzel (m)	brush
švihadlo (n)	s Schwungseil	skakanka	skipping rope

T			
tábor (m)	Lager (n)	obóz (m)	camp
*letní tábor	*Sommerlager (n)	*obóz letni (m); kolonie (pl)	*summer camp
*prázdninový tábor	*Ferienlager (n)	*obóz wakacyjny	*holiday camp
*stanový tábor	*Zeltlager (n)	*obóz pod namiotem	*tented camp
tabule (f)	Tafel (f)	tablica (f)	table; chart board
*informační tabule	*Anschlagtafel (f)	*tablica informacyjna	*information board
*magnetická tabule	*magnetische Tafel (f); Magnettafel (f)	*tablica magnetyczna	*magnetic board
*nástěnná tabule	*Wandtafel (f)	*tablicaścienna	*wall board
*posuvná tabule	*Schiebe/wand/tafel (f); Wandtafel zum Schieben	*tablica przesuwna	*transfer board
tahák (m) slang.	Spickzettel (m); Spicker (m) ugs.	ściągawka (f)	cheat sheet; crib
takt (m)	Takt (m)	takt (m)	tact
*pedagogický takt	*pädagogischer Takt (m)	*takt pedagogiczny	*pedagogical tact
talent (m)	Talent (n)	uzdolnienie (n); talent (m)	gift
talentovaný	talentiert	utalentowany	gifted; talented
talíř (m)	Teller (m)	talerz (m)	plate
tanec (m)	Tanz (m)	taniec (m)	dance
taneční	Tanz-	taneczny	dance
*taneční hodina (f)	*Tanzstunde (f)	*lekcja tańca (f)	*lesson of dance
*taneční hra (f)	*Tanzspiel (n)	*gra taneczna (f)	*dancing game
tatínek (m)	Vater (m); Vati (m)	tatuś (m)	daddy; dad
technika (f)	Technik (f)	technika (f)	technic; technology
*didaktická technika	*didaktische Technik (f)	*technika dydaktyczna	*educational technology
*informační technika	*Informationstechnik (f)	*technika informacyjna	*information technology (IT)
*počítačová technika	*Computertechnik (f)	*technika komputerowa	*computer technology
tělesný	körperlich; leiblich	fizyczny	physical
*tělesná cvičení (pl)	*Leibesübung (f); Körperübung (f)	*ćwiczenia fizyczne (pl)	*body building
*tělesná hygiena (f)	*Körperpflege (f)	*higiena fizyczna (f)	*personal hygiene
*tělesná kultura (f)	*Körperkultur (f)	*kultura fizyczna (f)	*physical culture
televize (f)	Fernsehen (n)	telewizja (f)	TV; telly
televizor (m)	Fernsehgerät (n)	telewizor (m)	television
tělocvična (f)	Turnhalle (f); Turnsaal (m)	sala gimnastyczna (f)	gym; gymnasium

téma (n)	Thema (n)	temat (m)	theme; subject; topic
tematický	thematisch	tematyczny	thematic; topical
*tematický okruh (m)	*Themenbereich (m); Themenkreis (m)	*zakres tematu (f)	*thematic area
temperament (m)	Temperament (n)	temperament (m)	temperament
tempo (n)	Tempo (n)	tempo (n)	rate; pace
tendence (f)	Tendenz (f)	tendencja (f)	tendency; determination
tenisky (pl)	Tennisschuhe (pl)	trampki (pl)	trainers
teorie (f)	Theorie (f)	teoria (f)	theory
tepláky (pl)	Trainingshose (f); Trainingsanzug (m)	dres (m)	training suit
termín (m)	Termin (m)	termin (m)	term
*odborný termín	*Fachtermin (m)	*termin specjalny	*technical term
*stanovený termín	*festgelegter Termin (m)	*termin ustalony	*specified deadline
*ve stanoveném termínu	*zu einem bestimmten Termin	*w terminie ustalonym	*at the specified deadline
terminologie (f)	Terminologie (f)	terminologia (f)	terminology
test (m)	Test (m)	test (m)	test
testovat	testieren	badać za pomocą testu (f)	test
teta (f)	Tante (f)	ciotka (f)	aunt
text (m)	Text (m)	tekst (m)	text
*pracovní text	*Arbeitstext (m)	*tekst roboczy	*practice text
tiskopis (m)	Drucksache (f)	blankiet (m); druk (m)	form; blank form
titul (m)	Titel (m)	tytuł (m)	title; degree
*získat titul	*einen Titel erlangen/ erwerben	*uzyskać tytuł	*win/gain title
tma (f)	Dunkelheit (f); Finsternis (f)	ciemnica (f)	darkness
tolerance (f)	Toleranz (f)	tolerancja (f)	toleration
topení (n)	Heizung (f)	ogrzewanie (n)	heating
*ústřední topení (n)	*Zentralheizung (f)	*ogrzewanie centralne (n)	*central heating
touha (f)	Sehnsucht (f)	pragnienie (n); żądza (f)	desire; longing
toxický	toxisch	toksyczny	toxic; poisonous
tradice (f)	Tradition (f)	tradycja (f)	tradition
tramp (m)	Tramp (m)	tramp (m); włóczęga (m)	tramp; hiker
tréma (f)	Lampenfieber (n)	trema (f)	stage-fright; exam fever; cold feet
trend (m)	Trend (m)	trend (m); kierunek (m)	tendency
trenér (m)	Trainer (m)	trener (m)	mentor; coach
trénink (m)	Training (n)	trening (m)	training; practice
*intenzívni trénink	*Intensivtraining (n)	*trening intensywny	*intensive training
trest (m)	Strafe (f)	kara (f)	punishment; penalty
*(ne)přiměřený	*eine (un)angemessene	*kara (nie)stosowna	*(un)reasonable

trest	Strafe		punishment
*(ne)spravedlivý trest	*eine (un)gerechte Strafe	*kara (nie)sprawiedliwa	*(un)fair punishment
*(ne)zasloužený trest	*eine (un)verdiente Strafe	*kara (nie)zasłużona	*(un)deserved punishment
*tělesný trest	*Körperstrafe (f)	*kara cielesna	corporal punishment
*za trest zůstat po škole	*als / zur Strafe nachsitzen	*za kare zostać po lekcjach	*to remain after school as punishment; detention
trestat	strafen	karać	punish
trestní	Straf-	karny	penal
*trestní zákon (m)	*Strafgesetz (n)	*prawo karne (n)	*penal/criminal law
tričko (n)	Trikot (n)	koszulka (f)	T-shirt
trojka (známka) (f)	Drei (f); Dreier (m) A; Schulnote; befriedigend	trójka (ocena) (f)	C; satisfactory
trojúhelník (m)	Dreieck (n)	trójkąt (m)	triangle
třída (f)	Klasse (f)	klasa (f)	class; classroom
*školní třída	*SchulkLASSE (f)	*klasa szkolna	*class; classroom
třídění (n)	Klassifikation (f)	sortowanie (n)	sorting
třídit	klassifizieren	sortować; klasyfikować	sort
třídní	Klassen-	klasowy	class
*třídní učitel (m)	*Klassenlehrer (m); Klassenleiter (m); Klassenvorstand (m) A	*wychowawca klasowy (m)	*class master/teacher
tuš (f)	Tusche (f)	tusz (m)	drawing ink
turista (m)	Tourist (m)	turysta (m)	tourist
turistika (f)	Touristik (f)	turystyka (f)	hiking; tourism
turnaj (m)	Turnier (n)	turniej (m)	tournament
tužka	Bleistift (m)	ołówek (m)	pencil
tvar (m)	Form (f)	kształt (m)	shape; form
tvarovat	formen	formować	shape; form
tvořit	schaffen	tworzyć; formować	create
tvořivost (f)	Schaffenskraft (f) Kreativität (f)	twórczość (f)	creativity
tvůrčí	schöpferisch; kreativ	twórczy	creative
týden (m)	Woche (f)	tydzień (m)	week
týdenní	wöchentlich	tygodniowy	week; weekly
tým (m)	Team (n)	zespół (m)	team
U			
ubytování (n)	Unterbringung (f)	zakwaterowanie (n)	accommodation
ubytovna (f)	Wohnheim (n); Unterkunft (f)	dom noclegowy (m)	dormitory; hostel
účast (f)	Teilnahme (f); Beteiligung (f); Anteilnahme (f)	udział (m)	participation

účastník (m)	Teilnehmer (m); Beteiligte (m)	uczestnik (m)	participant
*aktivní účastník	*aktiver Teilnehmer (m)	*uczestnik aktywny	*active participant
*náhradní účastník	*Ersatzteilnehmer (m)	*uczestnik zastępczy	*alternate/reserve participant
účastnit se (čeho)	teilnehmen (an j-m / etw.); beteiligen sich (an)	brać udział (w czym)	take part in; participate in
učebna (f)	Klassenzimmer (n); Schulzimmer (n) CH	izba szkolna (f); klasa (f)	school/classroom
*počítačová učebna	*Computerlabor (n); Computerraum (m)	*pracownia komputerowa (f)	*computer classroom
učebnice (f)	Lehrbuch (n)	podręcznik (m)	textbook
účel (m)	Zweck (m)	cel (m)	purpose
učení (koho) (n)	Lehren (n)	nauczanie (kogo) (n)	teaching
učení (se) (n)	Lernen (n)	uczenie (sie) (n)	learning
*učení z paměti	*Auswendiglernen (n)	*uczenie sie na pamięć	*learning by heart
učeň (m)	Lehrling (m); Lehrbub (m) ugs. A; CH	uczeń (m); terminator	apprentice; trainee
		(m)	
učiliště (n)	Lehranstalt (f)	uczelnia (f); szkoła (f)	(apprentice) training centre
*odborné učiliště	*Berufsschule (f)	*szkoła zawodowa	*training college
učit (koho; čemu)	lehren (j-m etwas); unterrichten	uczyć (kogo; czego)	teach
učit se (co; čemu)	lernen	uczyć się (czego)	learn
učitel (m)	Lehrer (m); Lehrkraft (f)	nauczyciel (m)	teacher
*oblíbený učitel	*beliebter Lehrer (m)	*nauczyciel ulubiony	*favourite teacher
*odborný učitel	*Fachlehrer (m)	*nauczyciel zawodu	*trade master
*suplující učitel	*vertretender Lehrer (m)	*nauczyciel zastępujący	*substitute teacher
*třídní učitel	*Klassenlehrer (m)	*wychowawca klasy	*class master
*začínající učitel	*angehender Lehrer (m)	*nauczyciel poczatkujący	*trainee teacher
učitelka (f)	Lehrerin (f)	nauczycielka (f)	teacher
učitelský	Lehr(er)-	nauczycielski	teacher's
*učitelská knihovna (f)	*Lehrerbibliothek (f)	*biblioteka nauczycielska (f)	*pedagogical library
učivo (n)	Lehrstoff (m)	materiał nauczania (m)	subject matter; curriculum
údaj (m)	Angabe (f)	informacja (f)	statement; data
*osobní údaje (pl)	*Personalien (pl)	*dane personalne (pl)	*personal data
udělit	zuerkennen (j-m etw.)	przyznać	grant; award
*udělit první cenu	*der erste Preis verleihen / zuerkennen	*przyznać pierwszą nagrodę (f)	*award the first prize
udržovat	aufrecht/er/halten	utrzymywać	keep; sustain
*udržovat kázeň	*die Disziplin aufrechterhalten	*utrzymywać dyscyplinę	*keep discipline
ucházet se	bewerben sich	starać się; ubiegać się	apply; seek for

*ucházet se o místo	*sich um eine Stelle bewerben	*starać się o posadę (f)	*apply for a situation
uchránit (koho; od čeho)	bewahren (j-n vor j-m)	uchronić (kogo; od czego)	keep from; guard against
úchylka (f)	Abweichung (f); Abweisung (f)	zboczenie (n); odstępstwo (n)	deviation
ukázat	erweisen; zeigen	wskazać; pokazać	display; show
ukázněnost (f)	Disziplin (f)	karność (f); zdyscyplinowanie (n)	discipline; orderliness
ukázněný	diszipliniert	karny; zdyscyplinowany	well-disciplined
ukáznit	disziplinieren	nauczyć dyscypliny (f)	discipline
ukazovátko (n)	Zeigestab (m)	pałeczka (f); kijek (m)	pointer; cursor
úklid (m)	Aufräumen (n)	sprzątanie (n)	cleaning
uklidit	aufräumen	sprzątnąć	clean; tidy up
úkol (m)	Aufgabe (f)	zadanie (n)	task
*domácí úkol	*Hausaufgabe	*zadanie domowe	*homework
ukončit	beenden; abschließen	zakończyć	finish; end
ukvapený	übereilt; überstürzt; vorschnell	pochopny; nierozważny	hasty; hurried
*ukvapené jednání (n)	*überrile Handlung (f)	*postępowanie nierozważne (n)	*hasty action
ukvapit se (v čem; s čím)	übereilen (sich in einer Sache)	postąpić pochopnie (w czym)	be hasty
ulehčit (někomu něco)	erleichtern (j-m etw.)	ulżyć; ułatwić	relieve; make easier
ulejvák (m) hov.	Schwänzer (m)	bumelant (m)	truant
ulejvat se hov.	schwänzen	bumelować	shirk
*ulejvat se ze školy	*die Schule schwänzen	*wagarować z lekcji (pl)	*play truant
umělecký	künstlerisch; kunstvoll	artystyczny	art; artistic
*umělecká výchova (f)	*Kunsterziehung (f)	*wychowanie artystyczne (n)	*art education
umění (n)	Kunst (f)	sztuka (f)	art; fine arts
*smysl pro umění	*Kunstsinn (m)	*zainteresowanie sztuka	*sense of art
*výtvarné umění	*bildende Kunst (f)	*sztuka plastyczna	*fine arts
umět	können	umieć	can; be good at
*umí to z paměti	*er kann das auswendig	*umie to na pamięć	*he/she knows it by heart
umožnit (komu; co)	ermöglichen (j-m etw.)	umożliwić (komu; co)	enable
umývadlo (n)	Waschbecken (n)	umywalka (f)	wash-basin; basin
unáhlit se	übereilen sich	postąpić nierozważnie	be rash
únava (f)	Müdigkeit (f)	zmęczenie (n)	tiredness
*přílišná únava	*Übermüdung (f)	*nadmiernie zmęczenie	*overfatigue
*pociťovat únavu	*Müdigkeit spüren	*odczuwać zmęczenie	*feel tiredness
únavný	ermüdend; erschöpfend	męczący	tiring; tiresome
upevnit	festigen	utrwać; wzmacnić	fix

*upevnit novou látku	*den neuen Stoff festigen	*utrwalić nowy materiał	*fix learning
upevňovat (vědomosti)	festigen	utrwać (wiadomości)	fix knowledge
upřímnost (f)	Aufrichtigkeit (f)	szczerość (f); otwartość (f)	sincerity; frankness
úroveň (f)	Niveau (n)	poziom (m)	level
*jazyková úroveň	*Sprachniveau (n)	*poziom językowy	*linguistic level; language level
*životní úroveň	*Lebensniveau (n)	*poziom życia; stopa życiowa	*level of living
úřední	amtlich; dienstlich	urzędowy; oficjalny	official
*úřední jednání (n)	*Amtshandlung (f)	*rokovania urzędowe (pl)	*official act
úřednice (f)	Beamtin (f)	urzędniczka (f)	clerkess
úředník (m)	Beamte (m)	urzędnik (m)	clerk
úsilí (n)	Bemühung (f)	wysiłek (m)	effort
*pracovní úsilí (n)	*Arbeitsaufwand (m)	*wysiłek roboczy (m)	*work effort
usilovat (o co)	anstreben; bemühen sich (um etw.)	starać się (o co)	urge for
usilovný	angestrengt; intensiv	gorliwy; usilny	painstaking; intensive
*usilovná práce (f)	*intensive Arbeit (f)	*praca gorliwa (f)	*painstaking work
úspěch (m)	Erfolg (m)	sukces (m); powodzenie (n)	success; achievement
*s úspěchem	*mit Erfolg	*s powodzeniem	*with success
úspěšný	erfolgreich	mający sukcesy (pl); pomyślny	successful
uspořádat (konat)	veranstalten	urządzić; zorganizować	arrange; organize
*uspořádat výstavu	*eine Ausstellung veranstalten	*urządzić wystawę	*hold an exhibition
ustanovit	berufen	zdecydować; mianować	appoint
*ustanovit poručníkem	*zum Vormund bestellen	*mianować opiekunem	*appoint a guardian
ústav (m)	Anstalt (f); Institut (n)	instytut (m); zakład (m)	institution
ústava (f)	Verfassung (f)	konstytucja (f)	constitution
ústní	mündlich	ustny	oral
ústrojí (n)	Organ (n)	narządy (pl); organy (pl)	apparatus; organ
*čichové ústrojí	*Geruchsorgan (n)	*narządy węchu	*olfactory apparatus
*hmatové ústrojí	*Tastorgan (n)	*narządy dotyku	*finger(tip) apparatus
*chuťové ústrojí	*Geschmacksorgan (n)	*narządy smaku	*gustatory apparatus
*sluchové ústrojí	*Gehörorgan (n); Hörorgan A	*narządy słuchu	*acoustic apparatus
*smyslové ústrojí	*Sinnesorgan (n)	*narządy zmysłów	*sensory apparatus
*zažívací ústrojí	*Verdauungsorgane (pl)	*narządy trawienne	*digestive tract

*zrakové ústrojí	*Sehorgan (n)	*narządy wzroku	*visual apparatus
ústředna (f)	Zentrale (f)	centrala (f)	central office
*telefonní ústředna	*Telefonzentrale (f)	*centrala telefoniczna	*telephone central
úsudek (m)	Meinung (f)	opinia (f); rozumowanie (n)	judgement; opinion
*podle mého úsudku	*meiner Meinung nach	*moim zdaniem (n)	*in my opinion
útočník (m)	Angreifer (m); Stürmer (m)	napastnik (m)	attacker
uvést	anführen	wprowadzić; dokonać	introduce
*uvést příklady (pl)	*Beispiele anführen (pl)	*podać przykłady (pl)	*give an example
úvod (m)	Einleitung (f)	wstęp (m); wprowadzenie (n)	introduction
uzel	Knoten (m); Bündel (n)	węzeł (m)	bundle
úzkost (f)	Angstgefühl (n)	niepokój (m); strach (m)	anxiety
úzkostlivost (f)	Ängstlichkeit (f)	bojaźliwość (f)	scrupulosity
úzkostný	angstvoll	lękliwy; bojaźliwy	anxious
uznání (n)	Anerkennung (f)	uznanie (n)	appreciation
*dojít uznání	*Anerkennung finden	*zdobyć uznanie	*come into one's own
<hr/>			
<hr/>			
<hr/>			
V			
<hr/>			
<hr/>			
vada (f)	Gebrechen (n)	wada (f); defekt (m)	defect
*tělesná vada	*körperliches Gebrechen (n)	*wada fizyczna	*physical defect; deformity
*vada řeči	*Sprachstörung (f)	*wada mowy	*speech defect
*vada sluchu	*Gehörfehler (m)	*wada słuchu	*hearing defect
*vada zraku	*Sehfehler (f)	*wada wzroku	*eye defect
*vrozená vada	*angeborenes Gebrechen (n)	*wada wrodzona	*congenital/inherent defect
váha (f)	Gewicht (n)	waga (f)	weight
*tělesná váha	*Körpergewicht (n)	*waga cielesna	*body weight
vandalismus (m)	Vandalismus (m); Wandalismus (m)	wandalizm (m)	vandalism
věc (f)	Sache (f)	rzecz (f)	thing
věda (f)	Wissenschaft (f)	nauka (f)	science
vědecký - naukový	wissenschaftlich	naukowy	scientific
vedení (n)	Leitung (f)	prowadzenie (n); kierowanie (n)	management; leadership
vědomost (f)	Wissen (n); Kenntnis (n)	wiedza (f); wiadomości (pl)	knowledge
*velké vědomosti (pl)	*große Kenntnisse (pl)	*wiadomości duże	*great knowledge
vedoucí (m)	Leiter (m)	kierownik (m)	head; chief
věk (m)	Alter (n)	wiek (m)	age

*dětský věk	*Kindesalter (n)	*wiek dziecięcy	*childhood; infancy
*školní věk	*schulpflichtiges Alter (n)	*wiek szkolny	*schoolage
věkový	Alters-	wiekowy; dotyczący wieku	age
*věková skupina (f)	*Altersgruppe (f)	*grupa wiekowa (f)	*age group
*věkové zvláštnosti (pl)	*Altersbesonderheiten (pl)	*osobiłości wieku (pl)	*age specialities
*věkový rozdíl (m)	*Altersunterschied (m)	*różnica wieku (f)	*age difference
velikost (f)	Größe (f)	wielkość (f)	size
věneček (m)	Kränzchen (n)	wieniec (m)	wreath
venkov (m)	Land (n)	wieś (f); prowincja (f)	countryside
venkovský	ländlich; Land-	wiejski; prowincjonalny	rural
*venkovská škola (f)	*Landschule (f)	*szkoła wiejska (f)	*rural/village school
věnovat (se)	widmen (sich); zuwenden (sich) (j-m; einer Sache)	poświęcać (sie)	follow
verze (f)	Version (f)	wersja (f)	option; version
*pracovní verze	*Arbeitsfassung (f)	*wersja robocza	*working version
veřejný	öffentlich	publiczny; powszechny	public
*veřejné mínění (n)	*öffentliche Meinung (f)	*opinia publiczna (f)	*public opinion
*veřejně prospěšná práce (f)	*gesellschaftliche Arbeit (f)	*praca pożyteczna dla społeczeństwa (f)	*community service
vesnice (f)	Dorf (n)	wieś (f)	village
vesnický	dörflich; Dorf-	wiejski	rural; village
*vesnická škola (f)	*Dorfschule (f)	*szkoła wiejska (f)	*rural/village school
vést (koho; co)	leiten; führen	prowadzić (kogo; co)	lead; rule
většina (f)	Mehrheit (f)	większość (f)	majority
*absolutní většina	*absolute Mehrheit (f)	*większość absolutna	*absolute majority
vhodný	passend	odpowiedni	proper; suitable
*vhodná motivace (f)	*zweckmäßige Motivierung (f)	*odpowiednia motywacja (f)	*proper motivation
video (n)	Videoanlage (f); Video (n)	wideo (n)	video recorder
*videofilm (m)	*Videofilm (m)	*videofilm (m)	*videofilm
*videokazeta (f)	*Videokassette (f)	*wideokaseta (f)	*video cassette
vitalita (f)	Vitalität (f)	witalność (f)	vitality
vítěz (m)	Sieger (m)	zwycięzca (m)	victor
vítězit	siegen	zwyciężać	win
vítězství (n)	Sieg (m)	zwycięstwo (n)	victory
vizitka (f)	Visitenkarte (f)	wizytówka (f)	business card
vizuální	visuell	wizualny	visual
vkus (m)	Geschmack (m)	smak (m); gust (m)	taste
vlast (f)	Heimat (f); Vaterland (n)	ojczyzna (f)	homeland; mother country

vlastenecký	vaterländisch; patriotisch	patriotyczny	patriotic; national
*vlastenecká výchova (f)	*patriotische Erziehung (f)	*wychowanie patriotyczne (n)	*national production
vlastní	eigentlich; eigen	własny; właściwy	own; personal
vlastnit (co)	besitzen	posiadać (co)	possess
vlastnost (f)	Eigenschaft (f)	cecha (f); właściwość (f)	feature; quality
vliv (m)	Einfluss (m)	wpływ (m)	influence
*mít vliv	*Einfluss haben/ausüben (auf j-n)	*mięć wpływ	*affect; influence
vnímat	wahrnehmen; auffassen	pojmować; rozumieć	perceive
*rychle vnímat	*schnell auffassen	*pojmować szybko	*perceive quickly
vnučka (f)	Enkelin (f)	wnuczka (f)	grand-daughter
vnuk (m)	Enkel (m)	wnuk (m)	grand-son
voda (f)	Wasser (n)	woda (f)	water
volba (f)	Wahl (f)	wybór (m)	choice
*volba povolání	*Berufswahl (f)	*wybór zawodu	*vocational selection
volit	wählen; heraussuchen	wybierać	vote
volno (n)	Freizeit (f); frei	wolny czas (m)	free time; leisure
vosk (m)	Wachs (n)	wódka (f)	wax
všímovost (f)	Achtsamkeit (f)	spostrzegawczość (f)	observation
vůle (f)	Wille/n/ (m)	wola (f)	will
vulgárnost (f)	Gemeinheit (f)	ordynarność (f)	vulgarity
vybavení (n)	Ausrüstung (f); Ausstattung (f)	wyposażenie (n)	equipment
*vybavení počítači	*die Ausstattung mit EDV	*wyposażenie komputerami	*equipped with computers
*základní vybavení	*Grundausstattung (f); Grundausrustung (f)	*wyposażenie podstawowe	*standard equipment
vybavit	ausstatten; ausrüsten	wyposażyć; zaopatrzyć	supply
výběr (m)	Auswahl (f); Selektion (f)	wybór (m); selekcja (f)	selection; choice
*provést výběr	*eine Auswahl treffen	*przeprowadzić wybór	*select
výbor (m)	Ausschuss (m)	komitet (m); zarząd (m)	collection; committee/board (e.g. of faculty)
výborný (známka ve škole)	Ausgezeichnet (n); beste Schulnote; sehr gut; Eins	celujący (stopień szkolny)	A; excellent
výcvik (m)	Ausbildung (f); Schulung (f)	ćwiczenie (n); szkolenie (n)	training; practice
*odborný výcvik	*Fachausbildung (f)	*szkolenie zawodowe	*special training
výdaje (m) - finanční	Ausgaben (pl) – finanzielle	wydatek (m)	expenses; outgoings
výhra (f)	Gewinn (m)	wygrana (f)	prize; win
výhrada (f)	Vorbehalt (m)	zastrzeżenie (n)	reservation
vycházka (f)	Spaziergang (m)	spacer (m); przechadzka (f)	outing; walk
výchova (f)	Erziehung (f)	wychowanie (n)	education
*ekologická výchova	*ökologische Erziehung (f)	*wychowanie ekologiczne	*environmental education

*estetická výchova	*ästhetische Erziehung (f)	*wychowanie estetyczne	*aesthetic education
*hudební výchova	*Musikerziehung (f)	*wychowanie muzyczne	*music
*pracovní výchova	*Arbeitserziehung (f)	*wychowanie robocze	*working education
*rodinná výchova	*Familienerziehung (f)	*wychowanie rodzinne	*family education
*technická výchova	*technische Ausbildung (f)	*wychowanie techniczne	*technical education
*tělesná výchova	*Körpererziehung (f)	*wychowanie fizyczne	*P. T.; physical training
*umělecká výchova	*Kunsterziehung (f)	*wychowanie artystyczne	*art education
*zdravotní výchova	*Gesundheitserziehung (f)	*wychowanie zdrowotne	*health education
vychovaný	erzogen; anständig	(dobrze) wychowany	well-bred; brought up
vychovat	erziehen	wychować	bring up
vychovatel (m)	Erzieher (m)	wychowawca (m)	schoolmaster
vychovatelka (f)	Erzieherin (f)	wychowawczyni (f)	schoolmistress
vychovávat (koho; k čemu)	erziehen (j-n zu etw.); aufziehen; heranbilden	wychowywać (kogo; do czego)	bring up
výchovný	erzieherisch; Erziehungs-	wychowawczy	educational
*výchovná práce (f)	*erzieherische Arbeit (f)	*praca wychowawcza (f)	*educational work
*z výchovných důvodů	*aus erzieherischen Gründen	*z powodów wychowawczych	*for educational reasons
vyjádřit	ausdrücken; äußern (sich); etwas zum Ausdruck bringen	wyrazić; wypowiedzieć	express
*vyjádřit myšlenku (f)	*einen Gedanken ausdrücken	*wyrazić pomysł (m)	*express idea
*vyjádřit se pochvalně	*sich lobend äußern	*wyrazić się z aprobatą	*praise sb; sth
(o kom; o čem)	(über j-n/ etw.)	(o kim; o czym)	
výjimka (f)	Ausnahme (f)	wyjątek (m)	exception
výklad (m)	Deutung (f); Auslegung (f); Interpretation (f)	objaśnienie (n); interpretacja (f)	interpretation
výkon (m)	Leistung (f)	wynik (m); osiągniecie (n)	operation; performance; power
*ohodnotit výkon	*die Leistung bewerten	*ocenić wynik	*assess performance
vykonat	leisten; ablegen; vollbringen	wykonać; zrobić	perform; do
*vykonat dobrý skutek	*eine gute Tat vollbringen	*zrobić dobrą robotę	*do a good turn/deed
výkonnost (f)	Leistungsfähigkeit (f)	wydajność (f)	efficiency
výkonný	Exekutiv-	aktywny; wykonawczy	efficient; executive
výkres (m)	Zeichnung (f)	rysunek (m)	drawing
*dětský výkres	*Kinderzeichnung (f)	*rysunek dziecięcy	*childish drawing
výlet (m)	Ausflug (m)	wycieczka (f)	trip; picnic
*celodenní	*Ganztagsausflug (m)	*wycieczka całodniowa	*day hiking

výlet			
*školní výlet	*Schulausflug (m)	*wycieczka szkolna	*school trip/excursion
vyloučit	ausschließen	wyłączyć; usunąć	cut out; except
výměna (f)	Austausch (m)	wymiana (f)	exchange
*výměna informací	*Informationsaustausch (m)	*wymiana informacji	*information exchange
*výměna názorů	*Meinungsaustausch (m)	*wymiana poglądów	*exchange of views
vyměnit	austauschen	wymienić	change; exchange
*vyměnit si zkušenosti	*die Erfahrungen austauschen	*wymienić doświadczenia (pl)	*exchange/change information
vymluvat se	ausreden (sich)	wymawiać się	make excuse; blame
výmluva (f)	Ausrede (f)	wymówka (f)	excuse; tergiversation
vymluvit (komu; co)	ausreden (j-m etw.)	odradzić (komu; co)	explain away
výmluvnost (f)	Beredsamkeit (f); Sprachgewandtheit (f)	wymowność (f)	silver tongue; eloquence
vynikající	hervorragend	znakomity; wybitny	excellent; outstanding
výnos (m)	Erlass (m)	rozporządzenie (n)	pay-off
*ministerský výnos	*Ministerialerlass (m)	*rozporządzenie ministerialne	*ministerial pay-off
vyplnit	ausfüllen	wypełnić	fill in
*vyplnit dotazník	*einen Fragebogen ausfüllen	*wypełnić kwestionariusz	*fill in/complete the questionnaire
vypočítavý	berechnend	wyrachowany	cagily; brittle
*vypočítavý člověk (m)	*ein berechnender Mensch (m)	*wyrachowany człowiek (m)	*brittle person
vypracovat	ausarbeiten	opracować	work out
*vypracovat návrh	*einen Entwurf ausarbeiten	*opracować wniosek	*draw up a project
*vypracovat posudek	*ein Gutachten anfertigen; begutachten	*opracować opinie	*write a review
vyprávět	erzählen	opowiadać	tell; narrate
vypravování (n)	Erzählung (f)	opowiadanie (n)	narration
vypsat	ausschreiben	ogłosić; wypisać	excerpt; write up
*vypsat konkurs	*einen Posten/ eine Stelle ausschreiben	*ogłosić konkurs	*put up a post for
vypůjčit (si)	ausleihen (sich)	wypożyczyć	borrow
vyrábět	herstellen; erzeugen	produkować; wyrabiać	produce; make
výraz (m)	Ausdruck (m)	wyraz (m)	expression
*odborný výraz	*Fachausdruck (m)	*termin (m)	*term
výrazný	ausdrucksvoll	wyrazisty	expressive
výroba (f)	Produktion (f)	wyrób (m); produkcja (f)	production
výročí (n)	Jahrestag (m)	rocznica (f)	anniversary
vyrozumět (koho; o čem)	verständigen (j-n von j-m)	zawiadomić (kogo; o czym)	advise someone of
vyřídit (komu; co)	ausrichten (j-m etw.)	przekazać (komu; co)	handle
*vyřídit pozdrav	*einen Gruß ausrichten	*przekazać pozdrowienie	*present regards
vysílání (n)	Sendung (f)	nadawanie (n); audycja	broadcast

		(f)	
*vysílání pro školy	*Schulsendung (f)	*nadawanie programów dla szkół	*school broadcasting
výsledek (m)	Ergebnis (n); Ertrag (m); Resultat (n)	wynik (m); rezultat (m)	result; outcome
vyslovit	aussprechen	wyrazić; wymówić	utter; express
*vyslovit dík	*einen Dank aussprechen	*wyrazić podziękowanie	*express thanks
*vyslovit přání	*einen Wunsch aussprechen	*wyrazić życzenie	*express pleasure
výslovnost (f)	Aussprache (f)	wymowa (f)	pronunciation
*správná výslovnost	*schriftliche Aussprache (f)	*wymowa poprawna	*right pronunciation
vysmívat se	auslachen	wyśmiewać się	ridicule; laugh at
vysoký	hoch; groß	wysoki	tall; high
vyspělost (f)	Reife (f)	dojrzalosć (f); wysoki poziom (m)	maturity
vyspělý	entwickelt	dojrzały; dorosły	mature
*vyspělý tělesně i duševně	*körperlich und geistig	*dojrzały fizycznie i psychicznie	*mature physically and
	entwickelt		psychically
vyspět	heranwachsen; /heran/reifen	dojrzeć; osiągnąć wysoki poziom (m)	mature; grow up
výstava (f)	Ausstellung (f)	wystawa (f)	exhibition; show
*výstava dětských knih	*Kinderbuchausstellung (f)	*wystawa książek dla dzieci	*children's books exhibition
vystřihnout	ausschneiden	wyciąć	cut/scissor out
*vystříhat obrázky (pl)	*Bilder ausschneiden (pl)	*wycinać obrazki (pl)	*cut out pictures
vystřihovánka (f)	Ausschneidebogen (m)	wycinanka (f)	cutout
výstřížek (m)	Ausschnitt (m)	wycinek (m)	clipping; cutting
*výstřížek z novin	*Zeitungsausschnitt (m)	*wycinek z gazety	*newspaper cutting
vystupování (n)	Auftreten (n); Haltung (f)	zachowanie (n); postępowanie (n)	presence; behaviour
*společenské vystupování	*gesellschaftliches Auftreten	*zachowanie społeczne; maniera	*social behaviour
vystupovat	aufreten	wychodzić; występować	posture; act; perform
*vystupovat skromně	*bescheiden auftreten	*zachowywać się skromnie	*act humbly
vysvědčení (n)	Zeugnis (n)	świadczenie (n)	school report
*lékařské vysvědčení	*Gesundheitszeugnis (n)	*świadczenie lekarskie	*health certificate
vysvětlení (n)	Erklärung (f)	objaśnienie (n); wytłumaczenie (n)	explanation
vysvětlit	Aufklären (j-m etw.)	wyjaśnić; wytłumaczyć	explain; make clear
vyšetření (n)	Untersuchung (f)	zbadanie (n); przesłuchanie (n)	examination; investigation
vyšetřit	untersuchen	przesłuchać; zbadać	examine; investigate
vyšívat	sticken	wyszywać	embroider
výšivka (f)	Stickerei (f)	wyszywanka (f)	embroidery;

			fancywork
vytrvalost (f)	Ausdauer (f); Beharrlichkeit (f)	wytrwałość (f); wytrzymałość (f)	persistence
vytrvalý	ausdauernd; beharrlich	wytrwały; wytrzymały	persistent
*vytrvalá píle (f)	*ausdauernder Fleiß (m)	*wytrwała gorliwość (f)	*sedulity
vytrvat	aushalten	wytrwać; wytrzymać	hold on
výtvarnice (f)	bildende Künstlerin (f)	plastyczka (f)	creative artist
výtvarník (m)	bildender Künstler (m)	(artysta) plastyk (m)	artist
výtvarný	bildnerisch	plastyczny	creative
*výtvarná výchova (f)	*Bildnerische Erziehung (f) A.; Kunsterziehung (f)	*wychowanie plastyczne (n)	*art education
*výtvarné umění (n)	*bildende Kunst (f)	*sztuka plastyczna (f)	*fine art; creative art
vytvářet	herstellen; aufstellen	tworzyć; kształtować	create; design
vyučit	erlernen; sich in etwas ausbilden	wyuczyć zawodu (m)	train (for the)
*vyučit se řemeslu (n)	*ein Handwerk erlernen	*wyuczyć sie zawodu	*learn craft
výuční	Lehr-	dotyczący wyuczenia	apprenticeship
*výuční list (m)	*Lehrbrief (m)	*świadczenie czeladnicze (n); list wyzwolenia (m)	*vocational certificate
vyučovací	Unterrichts-; Lehr-	dotyczący nauczania (n); lekcyjny	tutional; teaching
*vyučovací hodina (f)	*Unterrichtsstunde (f); Lehrstunde (f)	*godzina nauczania (f)	*lesson; class
vyučování (n)	Unterricht (m)	nauczanie (n); lekcje (pl)	classes; school teaching
vyučovat	unterrichten	uczyć; nauczać	teach; give lessons/classes
vyučující (m)	Lehrende (m); Unterrichtende (m)	nauczyciel (m)	teacher
využít	ausnutzen; ausnützen A;CH	wykorzystać	use; take use of; prosper from
*využít příležitosti	*die Gelegenheit (aus)nutzen	*skorzystać z okazji	*use/take the opportunity
využití (n)	Ausnutzung (f); Nutzung (f)	wykorzystanie (n)	usage
vyvěsit	aushängen	wywiesić	hang up; post up
vývěska (f)	Aushang (m)	ogłoszenie (n); informacja (f)	wall-poster
*oznámit na vývěsce	*durch Aushang bekannt machen / bekannt geben	*dąć ogłoszenie	*publish on wall-poster
vyvíjet (se)	entwickeln (sich)	wytwarzać (sie); rozwijać(sie)	develop
vývoj (m)	Entwicklung (f)	rozwój (m)	development
výzdoba (f)	Ausschmückung (f); Dekoration (f)	ozdobienie (n); dekoracja (f)	decoration
výzkum (m)	Forschung (f)	badanie (n)	research
*pedagogický výzkum	*pädagogische Untersuchung	*badania pedagogiczne (pl)	*pedagogical research
výzkumný	Forschungs-	badawczy	experimental
*výzkumná	*Forschungsmethode (f)	*metoda badań (f)	*experimental

metoda (f)			method
význam (m)	Bedeutung (f)	znaczenie (n)	meaning; significance
vyznamenání (řádem) (n)	Auszeichnung (f) als Anerkennung	odznaczenie (n); nadanie odznaczenia (n)	honour
vyznamenání (studium) (n)	Vorzug (m) im Schulzeugnis	wyróżnienie (n)	full marks
vyznamenat (koho čím)	auszeichnen (j-n durch/ mit)	wyróżnić; odznaczyć	honour
významný	bedeutsam; bedeutungsvoll	wybitny; znakomity	significant
*významné výročí (n)	*bedeutungsvoller Gedenktag (m)	*ważna rocznica (f)	*significant anniversary
výzva (f)	Aufruf (m)	wezwanie (n); apel (m)	challenge
vyzvat (koho; k čemu)	auffordern (zu etw.)	wezwać; poprosić (kogo; do czego)	challenge; appeal
*vyzvat k soutěži	*zum Wettbewerb	*wezwać do współzawodnictwa	*challenge to compete
	auffordern		
výživa (f)	Ernährung (f)	żywienie (n); wyżywienie (n)	nourishment; nutrition
výživné (podpora) (n)	Unterhaltsbeihilfe (f)	pieniadze na utrzymanie (pl); alimenty (pl)	aliment
výživný	nahrhaft	pożywny; odżywczy	nutritious
*výživná látka (f)	*Nährstoff (m)	*substancja odżywcza (f)	*nutritious substance
vzbudit	wecken	wzbudzić; obudzić	wake up
*vzbudit zájem (o něco)	*Interesse wecken (für etw.)	*wzbudzić zainteresowanie (n)	*hold someone's interest in
vzdělání (n)	Bildung (f); Ausbildung (f)	wykształcenie (n)	education
*odborné vzdělání	*fachliche Bildung (f)	*wykształcenie zawodowe	*professional education
vzdělávání (n)	Ausbildung (f); Bildung (f)	kształcenie (n)	education; schooling
*celoživotní vzdělávání	*lebenslange Bildung (f)	*kształcenie przez całe życie	*lifelong learning
*další vzdělávání	*Fortbildung (f)	*doskonalenie dalsze	*further training
vzdělávat	ausbilden; fortbilden	kształcić	educate
vzdělávat se	fortbilden sich	kształcić się	learn
vzдор (m)	Trotz (m)	przekora (f); upór (m)	defiance
vzدوریت (f)	Trotzigkeit (f)	przekorność (f)	recalcitrance
vzhlížet (ke komu)	aufblicken (zu j-m)	spoglądać; patrzeć (na kogo; co)	look up to
vznik (m)	Entstehung (f)	powstanie (n); początek (m)	origin; beginning
vzor (m)	Vorbild (n); Muster (n)	wzór (m); przykład (m)	model; standard
*být vzorem (komu)	*j-m zum Vorbild dienen	*być przykładem (dla kogo)	*be a model to
vzorný	musterhaft; vorbildlich	wzorowy; przykładowy	model
*vzorný žák (m)	*musterhafter Schüler (m) Musterschüler (m)	*wzorowy uczeń (m)	*model pupil
vztah (m)	Beziehung (f)	stosunek (m)	relation
vztahovat se (na koho; co)	beziehen sich (auf etw.)	odnosić się (do kogo; czego)	refer to; relate to

Z			
zábava (f)	Vergnügen (f); Entertainment (n); Unterhaltung (f)	rozrywka (f); zabawa (f)	entertainment; amusement
zábavný	unterhaltend; unterhaltsam	rozrywkowy	amusing; enjoyable
*zábavná četba (f)	*Unterhaltungslektüre (f)	*lektura rozrywkowa (f)	*amusing reading
zabezpečení (n)	Absicherung (f); Sicherung (f)	zabezpieczenie (n); ubezpieczenie (n)	security
*finanční zabezpečení	*finanzielle Absicherung	*zabezpieczenie finansowe	*financial security
zabezpečit	sichern	zabezpieczyć; ubezpieczyć	secure; safe
zábrana (f)	Hemmung (f)	przeszkoda (f)	prevention
zabrániť	vorbeugen; verhindern	przeszkodzić; zabronić	prevent; prohibit
*zabrániť nedorozumění	*einem Missverständnis vorbeugen	*zabronić nieporozumieniu	*preclude/avoid misunderstanding
zabývat se (čím)	befassen sich (mit j-m); beschäftigen	zajmować sie (czym)	deal with
začátečník (m)	Anfänger (m)	początkujący (m)	beginner
začátek (m)	Anfang (m); Beginn (m)	początek (m)	start; beginning
začít	beginnen	rozpocząć; zacząć	start; begin
zadat (uložit)	aufgeben	powierzyć; zlecić	give; order
*zadat úkoly (domáci)	*Hausaufgaben aufgeben	*zlecić lekcje (domowe)	*give task/homework
zahájení (n)	Eröffnung (f)	rozpoczęcie (n); otwarcie (n)	initiation; opening
*zahájení školního roku	*die Eröffnung des Schuljahres	*rozpoczęcie roku szkolnego	*beginning of the school year
zahrada (f)	Garten (m)	ogród (m)	garden
zahraničí (n)	Ausland (n)	zagranica (f)	abroad; foreign countries
*cesta do zahraničí	*Auslandsreise (f)	*podróż zagraniczna	*way abroad
zahraniční	ausländisch	zagraniczny	foreign; abroad
záchod (m)	Toilette (f)	WC	toilet; lavatory
zachovávat	erhalten	zachowywać; utrzymywać	hold; keep
*zachovávat staré zvyky (pl)	*alte Bräuche erhalten (pl)	*zachowywać stare	*observe old customs
		obyczaje (pl)	
zachránit	retten	uratować; obronić	save
*zachránit život	*das Leben retten	*uratować życie (n)	*save life
záchranný	Rettungs-	ratunkowy	rescue

zájem (m)	Interesse (n)	zainteresowanie (n); interes (m)	interest; focus; concern
*osobní zájmy (pl)	*persönliche Interessen (pl)	*zainteresowania osobiste (pl)	*individual interests
zájemce (m)	Interessent (m)	zainteresowany (m)	client; applicant
zájezd (m)	Sonderfahrt (f)	wycieczka (f)	excursion; trip
*tematický zájezd	*thematische Sonderfahrt	*wycieczka tematyczna	*thematic trip
zajímat se (o koho; co)	interessieren sich (für etw.)	interesować się (kim; czym)	be interested in
*zajímat se o sport	*sich für Sport interessieren	*interesować się sportem	*be interested in sport
zajímavý	interessant	ciekawy	interesting
*zajímavý příběh (m)	*eine interessante Geschichte	*ciekawe zdarzenie (n)	*gripping story
zakázat (komu; co)	verbieten (j-m etw.)	zakażać; zabronić (komu; czego)	ban; prohibit
základ (m)	Grund (m); Grundlage (f)	podstawa (f); fundament (m)	base
základní	Grund-	podstawowy	basic
*základní myšlenka (f)	*Grundgedanke (m)	*myśl podstawowa (f)	*basic idea
zakoktat se	ins Stottern kommen	zająknąć się	start stammering
zákon (m)	Gesetz (n)	prawo (n); ustawa (f)	law
*platný zákon	*geltendes / gültiges Gesetz	*prawo płatne	*law in force
*zákon o rodině	*Familiengesetz	*prawo o rodzinie	*family law
zákonodárství (n)	Gesetzgebung (f)	ustawodawstwo (n)	legislation
záliba (f)	Vorliebe (f)	upodobanie (n); zadowolenie (n)	taste for
založení (n)	Gründung (f)	usposobienie (n); założenie (n)	foundation
*u příležitosti založení	*anlässlich der Gründung / aus Anlass der Gründung	*z okazji założenia	*on the occasion of foundation
založit	anlegen; gründen	założyć	establish; found
záměr (m)	Vorhaben (n)	zamiar (m); projekt (m)	intention; purpose
záměrný	vorsätzlich	umyślny; celowy	purposeful
zaměřit se (na co)	konzentrieren sich (auf j-n)	nastawić się (na co)	focus on
zameškaný	versäumt	zaniedbany	missed
*zameškané hodiny (pl)	*Versäumnisse (pl)	*zaniedbane godziny lekcyjne (pl)	*missed lessons
zameškat	versäumen	opuszczyć	miss
zamítnout	abweisen	odrzucić; nie przyjąć	reject; refuse
*zamítnout žádost	*ein Gesuch ablehnen	*nie przyjąć podania	*reject a claim
zapamatovat (si)	merken (sich etw)	zapamiętać (sobie)	remember
zápis (žáků) (m)	Einschreibung (f); Eintragung (f); Anmeldung (f)	zapisy (pl)	registration of pupils

zapomínání (n)	Vergessen (n)	zapominanie (n)	forgetting
zapomenout	vergessen	zapomnieć	forget
zapomnělivý	vergesslich	zapominający	forgetful
zapsat	einschreiben; eintragen	zapisać	write down
zapsat se	sich einschreiben /eintragen	zapisać sie	register; enrol for
*zapsat se do kursu	*sich für einen Kurs/ Lehrgang einschreiben/ eintragen / anmelden	*zapisać sie do kursu	*enrol for class/course
září (n)	September (m)	wrzesień (m)	September
zařízení (sociální) (n)	Einrichtung (f); Institution (f)	urządzenia socjalne (pl)	(sanitary) facility
*sportovní zařízení	*Sportanlage (f)	*placówka sportowa (f)	*sports facility
*vzdělávací zařízení	*Ausbildungseinrichtung (f)	*instytucja oświatowa (f)	*educational/training establishment
zařízení (vybavení) (n)	Einrichtung (f)	urządzenie (n)	facility; equipment
zásada (f)	Grundsatz (m); Prinzip (n)	zasada (f)	principle
*zásada názornosti	*anschauliches Prinzip (n)	*zasada poglądowości	*principle of clearness
*zásada přiměřenosti	*Angemessenheitsprinzip (n)	*zasada stosowności	*principle of adequacy
zásadní	grundsätzlich; prinzipiell	zasadniczy; podstawowy	fundamental; principal
*zásadní rozdíl (m)	*grundssätzlicher Unterschied	*podstawowa różnica (f)	*basic difference
zastoupení (n)	Vertretung (f)	zastępstwo (n)	proxy
*v zastoupení	*als Vertretung; in Vertretung; vertretungsweise; stellvertretend	*w zastępstwie	*by proxy
zástupce (m)	Vertreter (m); Stellvertreter (m)	zastępca (m)	representative
*zástupce ředitele	*Stellvertreter des Direktors	*zastępca dyrektora	*assistant manager; deputy headmaster
zastupovat	vertreten	reprezentować; zastępować	stand for; represent
*zastupovat zájmy (čí)	*Interessen vertreten	*reprezentować interesy (czyje)	*represent the interests
zátka (f)	Stöpsel (m); Korken (m)	korek (m)	cork; stopgap
zaujmout (co)	einnehmen	zająć (co)	hold someone's interest
*zaujmout stanovisko	*einen Standpunkt einnehmen	*zająć stanowisko	*take a stand
zavázat se	verpflichten sich (zu etw.)	zobowiązać się	profess; sign (to)
závěr (m)	Schluss (m)	zakończenie (n); wniosek (m)	finish; end; result
*dojít k závěru	*zum Schluss gelangen	*dojść do wniosku	*conclusion; take the view
závod (podnik) (m)	Betrieb (m)	zakład (m)	company
závod (sportovní) (m)	Wettkampf (m)	wyścig sportowy (m)	race

*prohrát závod	*den Wettkampf verlieren	*przegrać wyścig	*lose the race
*vyhrát závod	*den /sportlichen/ Wettkampf gewinnen	*wygrać wyścig	*win the race
zavolat	rufen	zawałać; wezwać	call (to)
zaznamenat	aufzeichnen; notieren	zapisać; zanotować	write down; note
*zaznamenat písemně (co)	*schriftlich aufzeichnen (etw.)	*zanotować pisemnie (co)	*write down
zběhlost (f)	Gewandtheit (f); Routine (f)	wprawa (f); rutyna (f)	mastery
zběhlý	kundig sein	wbiegły; wprawny	experienced
zdarma	kostenlos; kostenfrei; gratis	bezpłatnie; za darmo	(for) free
zdokonalení (n)	Perfektion (f); Vervollkommnung (f)	udoskonalenie (n)	improvement
zdokonalit (se)	vervollkommnen sich; perfektionieren	udoskonalić (sie)	improve
zdraví (n)	Gesundheit (f)	zdrowie (n)	health
zdravotní	gesundheitlich	zdrowotny	health
*zdravotní péče (f)	*Gesundheitsfürsorge (f)	*opieka zdrowotna (f)	*health/medical care
*zdravotní stav (m)	*Gesundheitszustand (m)	*stan zdrowia (m)	*health condition
*ze zdravotních důvodů	*aus gesundheitlichen Gründen	*z powodów zdrowotnych (pl)	*for health reasons
zdravotnictví (n)	Gesundheitswesen (n)	służba zdrowia (f)	health service
zdůvodnění (n)	Begründung (f)	uzasadnienie (n)	reasoning
zdůvodnit	begründen	uzasadnić	give reasons for
*zdůvodnit žádost (f)	*eine Forderung begründen	*uzasadnić podanie (n)	*justify a claim
zeměpis (m)	Geographie (f)	geografia (f)	geography
zima (roční období) (f)	Winter (m)	zima (f)	winter
zimní	winterlich; Winter-	zimowy	winter
*zimní sporty (pl)	*Wintersportarten (pl)	*sporty zimowe (pl)	*winter sports
zkoumat (vědecky)	forschen	badać	investigate
zkoušení (n)	Prüfen (n)	egzaminowanie (n)	testing; examination
zkoušet (koho)	prüfen	egzaminować (kogo)	examine; test
zkouška (f)	Prüfung (f); Examen (n) D; Probe (f)	egzamin (m)	exam; test
*vykonat zkoušku	*eine Prüfung abgeben	*zdąć egzamin	*pass the exam(ination)
zkušební	Prüfungs-; Prüf-	egzaminacyjny; próbny	experimental
*zkušební komise (f)	*Prüfungskommission (f)	*komisja egzaminacyjna (f)	*examination board
zkušenost (f)	Erfahrung (f)	doświadczenie (n)	experience
*životní zkušenosti (pl)	*Lebenserfahrungen (pl)	*doświadczenia życiowe (pl)	*facts of life
zlepšení (n)	Besserung (f); Verbesserung (f)	polepszenie (n); usprawnienie (n)	improvement; innovation
zlepšit	bessern (sich) /(sich) verbessern	polepszyć; usprawnić	improve

złomyslnost (f)	Boshaftigkeit (f)	złośliwość (f)	mischief; malignity
zložvyk (m)	Unart (f); üble Gewohnheit	nałóg (m)	bad habit
změna (f)	Veränderung (f); Abwechslung (f)	zmiana (f); przekształcenie (n)	change; alternation
*změna bydliště	*Wohnungsortwechsel (m)	*zmiana miejsca zamieszkania	*change of domicile/residence
*změna jména	*Namensänderung (f)	*zmiana nazwiska	*change of name
změnit	verändern	zmienić; przekształcić	change
*změnit názory	*Ansichten ändern	*zmienić pogląd	*change mind/opinions
značka (f)	Zeichen (n)	znak (m)	mark; symbol; brand; sign
*dopravní značka	*Verkehrszeichen	*znak drogowy	*traffic sign
znalost (f)	Kenntnis (f)	znajomość (f); umiejętność (f)	knowledge
*jazykové znalosti (pl)	*Sprachkenntnisse (pl)	*wiadomości językowe (pl)	*linguistic/language knowledge
*prohlubovat si znalosti (pl)	*Kenntnisse vertiefen	*pogłębiać wiadomości (pl)	*deepen knowledge
*znalosti z ... (pl)	*Kenntnisse in...	*wiadomości z ... (pl)	*knowledge in
*zprostředkovat znalosti	*Kenntnisse vermitteln	*przekazać wiadomości	*convey knowledge
známka (ve škole) (f)	Zensur (f) D; Note (f)	ocena szkolna (f)	mark
*dát známku	*eine Zensur /Note geben	*postawić ocenę	*(give) mark
*dostat známku	*eine Zensur /Note bekommen / erhalten	*otrzymać ocenę	*get mark
zobecnit	verallgemeinern	upowszechnić; uogólnić	generalize
zobrazení (n)	Abbildung (f)	wyobrażenie (n); obraz (m)	display
zobrazit	abbilden	wyobrazić; przedstawić	display
zotavení (n)	Erholung (f)	odpoczynek (m); wypoczynek (m)	refreshment; recovery
zotavit se	erholen sich	nabrać sił (pl); wypocząć	convalescence (from)
*zotavit se z nemoci	*sich von der Krankheit erholen	*powrócić do zdrowia (n)	*feed up
zpěv (m)	Gesang (m)	śpiew (m)	singing
*sborový zpěv	*Chorgesang (m)	*śpiew chóralny	*choir singing
zpěvák (m)	Sänger (m)	śpiewak (m)	singer
zpěvník (m)	Gesangbuch (n); Gesangsbuch (n) A; Liederbuch (n)	śpiewnik (m)	songbook
zpívat	singen	śpiewać	sing
zpráva (f)	Nachricht (f); Bericht (m)	wiadomość (f)	report
*výroční zpráva	*Jahresbericht (m)	*sprawozdanie roczne (n)	*annual report
*zpráva (oznámení)	*Auskunft (f); Information (f)	*wiadomość; sprawozdanie (n)	*announcement
*podat zprávu	*berichten (über j-n/ von j-	*złożyć sprawozdanie	*report

	m)		
*předložit zprávu	*einen Bericht vorlegen	*przedłożyć sprawozdanie	*submit a report
způsob (m)	Art (f); Weise (f)	sposób (m); metoda (f)	way; method
*způsob vyjadřování	*Ausdrucksweise (f)	*sposób wyrażania	*diction
*způsob života	*Lebensweise (f)	*sposób bycia	*life; living
způsobilost (f)	Befähigung (f)	zdolność (f); kwalifikacja (f)	qualification
zrak (smysl) (m)	Sehkraft (f); Sehvermögen (n)	wzrok (m)	(eye)sight
zralost (f)	Reife (f); Mündigkeit (f)	dojrzałość (f)	maturity
zrcadlo	Spiegel (m)	lustro (n)	mirror
zručnost (f)	Geschicklichkeit (f)	sprawność (f); zręczność (f)	dexterity
zručný	geschickt; handfertig	zręczny; sprawny; umiejętny	skillful; dexterous
zřetel (m)	Berücksichtigung (f)	wzgląd (m); branie pod uwagę (n)	regard; respect
zřizování (n)	Errichten (f); Gründen (n)	zakładanie (n); organizowanie (n)	establishment
zřizovat	errichten	budować; zakładać	establish
ztráta (f)	Verlust (m)	zguba (f); strata (f)	loss
ztratit	verlieren	zgubić; stracić	lose
*ztratit nervy (pl)	*die Nerven verlieren (pl)	*stracić panowanie	*lose nerve
		nad nerwami (n)	
zvětšení (n)	Vergrößern (n)	zwiększenie (n)	enlargement
zvětšit	vergrößern; größer machen	zwiększyć; powiększyć	extend
zvídatý	wissbegierig	ciekawy; badawczy	inquisitive
zvládnout	bewältigen; meistern	podołać; opanować	manage; master
zvládnutí (n)	Bewältigung (f)	apanowanie (n)	encompassment; mastering
*zvládnutí úkolů (pl)	*die Bewältigung der Aufgaben	*podołać zadaniom (pl)	*mastering of tasks
zvláštnost (f)	Besonderheit (f); Eigenart (f)	niezwykłość (f); wyjątkowość (f)	speciality; particularity
zvyk (m)	Gewohnheit (f)	zwyczaj (m); przyzwyczajenie (n)	habit; custom
*lidový zvyk	*Brauch (m)	*zwyczaj ludowy (m)	*folk custom
Ž			
žádat (o co)	fordern; verlangen	ządać; domagać się (czego)	apply; ask (for)
*žádat o místo	*sich um eine Stelle bewerben	*domagać się posady (f)	*apply for a post
žadatel (m)	Antragssteller (m)	petent (m); osoba wnosząca podanie (f)	applicant

žádost (f)	Ansuchen (n); Gesuch (n)	podanie (n); prošba (f)	claim; request; application form
*písemná žádost	*schriftliches Ansuchen; schriftliches Gesuch	*podanie pisemne	*written application
*podat žádost	*das Gesuch einreichen / beantragen	*złożyć podanie	*submit request
žák (m)	Schüler (m)	uczeń (m)	pupil
*ctižádostivý žák	*ehrgeiziger Schüler	*uczeń ambitny	*ambitious pupil
*nadaný žák	*begabter Schüler (m)	*uczeń utalentowany	*talented pupil
*nesamostatný žák	*unselbständiger Schüler (m)	*uczeń niesamodzielny	*dependent pupil
*průměrný žák	*mittelmäßiger Schüler (m)	*uczeń przeciętny	*average pupil
*samostatný žák	*selbständiger Schüler (m)	*uczeń samodzielny	*independent pupil
*uzavřený žák	*verschlüsselter Schüler (m)	*uczeń zamknięty	*uncommunicative pupil
žákovský	Schüler-	uczniowski	pupil's
*žákovská knihovna (f)	*Schülerbibliothek (f)	*biblioteka uczniowska (f)	*students'/pupils' library
žalovat	vertratschen ugs. A; petzen	skarżyć się	sneak; complain
žalud (m) / žaludy (pl)	Eichel (f / pl)	żołędź (m)	acorn / acorns
žena (f)	Frau (f)	kobieta (f); żona (f)	woman
žert (m)	Scherz (m); Spaß (m)	żart (m); dowcip (m)	joke
*nejapný žert	*plumper Spaß / Scherz	*ordynarny żart	*witless joke
žertovat	scherzen; spaßen	żartować; dowcipkować	trifle; make fun of
žertovný	scherhaft; spaßig	żartobliwy; komiczny	funny
žíněnka (f)	Matte (f)	materac (f)	mattress
žínka (f) mycí	Waschlappen (m)	myjka (f)	flannel; face-cloth
žít	leben	żyć	live
život (m)	Leben (n)	życie (n)	life
životní	Lebens-	życiowy	life
*životní moudrost (f)	*Lebensweisheit (f)	*mądrość życiowa (f)	*wordly wisdom
*životní podmínky (pl)	*Lebensbedingungen (pl)	*warunki życiowe (pl)	*living conditions
*životní pojištění (n)	*Lebensversicherung (f)	*ubezpieczenie na życie (n)	*life assurance
*životní prostředí (n)	*Umwelt (f)	*środowisko życiowe (n)	*(living) environment
*životní úroveň (f)	*Lebensstandard (m)	*stopa życiowa (f)	*level of living
*životní zkušenost (f)	*Lebenserfahrungen (pl)	*doświadczenie życiowe (n)	*life experience
životopis (m)	Lebenslauf (m); Biographie (f); Lebensbeschreibung (f)	biografia (f); życiorys (m)	CV; c. v.; curriculum vitae
*napsat životopis	*den Lebenslauf schreiben	*napisać biografię	*write a CV
životospráva (f)	Lebensweise (f)	sposób życia (m)	way of living

žvatlat	lallen; plappern	gaworzyć; paplać	prattle; babble
žvatlavost (f)	Schwatzhaftigkeit (f)	gaworzenie (n)	prattling; babbling